



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MARTES, 30 MAYO 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.432 — PRECIO 5 PESETAS

VIGUETAS



HERARBO

Avenida Pío XII, s/n. - Teléfono 569 - VILLARREAL

## SOLEMNÍSIMA CLAUSURA DEL CONGRESO EUCHARÍSTICO EN VALENCIA

### RODEADOS POR EL CLAMOROSO ENTUSIASMO DEL GENTIO, ASISTIERON AL ACTO EL CAUDILLO Y SU ESPOSA Y LOS PRÍNCIPES DE ESPAÑA

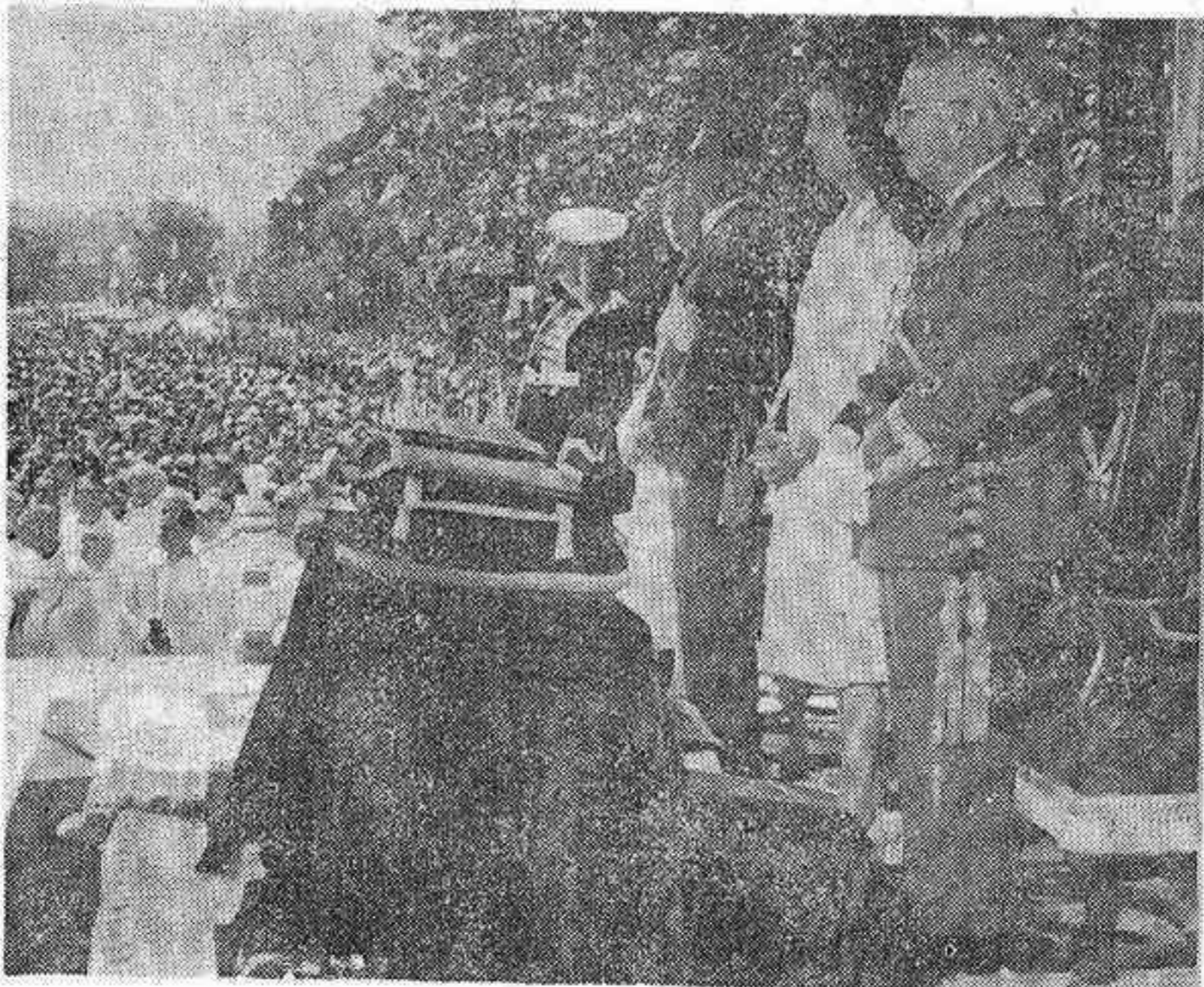
VALENCIA, 29 (Crónica del enviado especial de Pyresa, Alberto Crespo). — Mañana de mayo florido en Valencia. Un sol vivo ilumina los árboles y tribunas de la Alameda, donde se celebra la solemne ceremonia de cierre del VIII Congreso Eucarístico Nacional.

La suave y amable brisa del mar alivia la solanera, que también la sombra de los altos castaños mitiga. Una mañana de temperatura agradable para una clausura que dura tres horas.

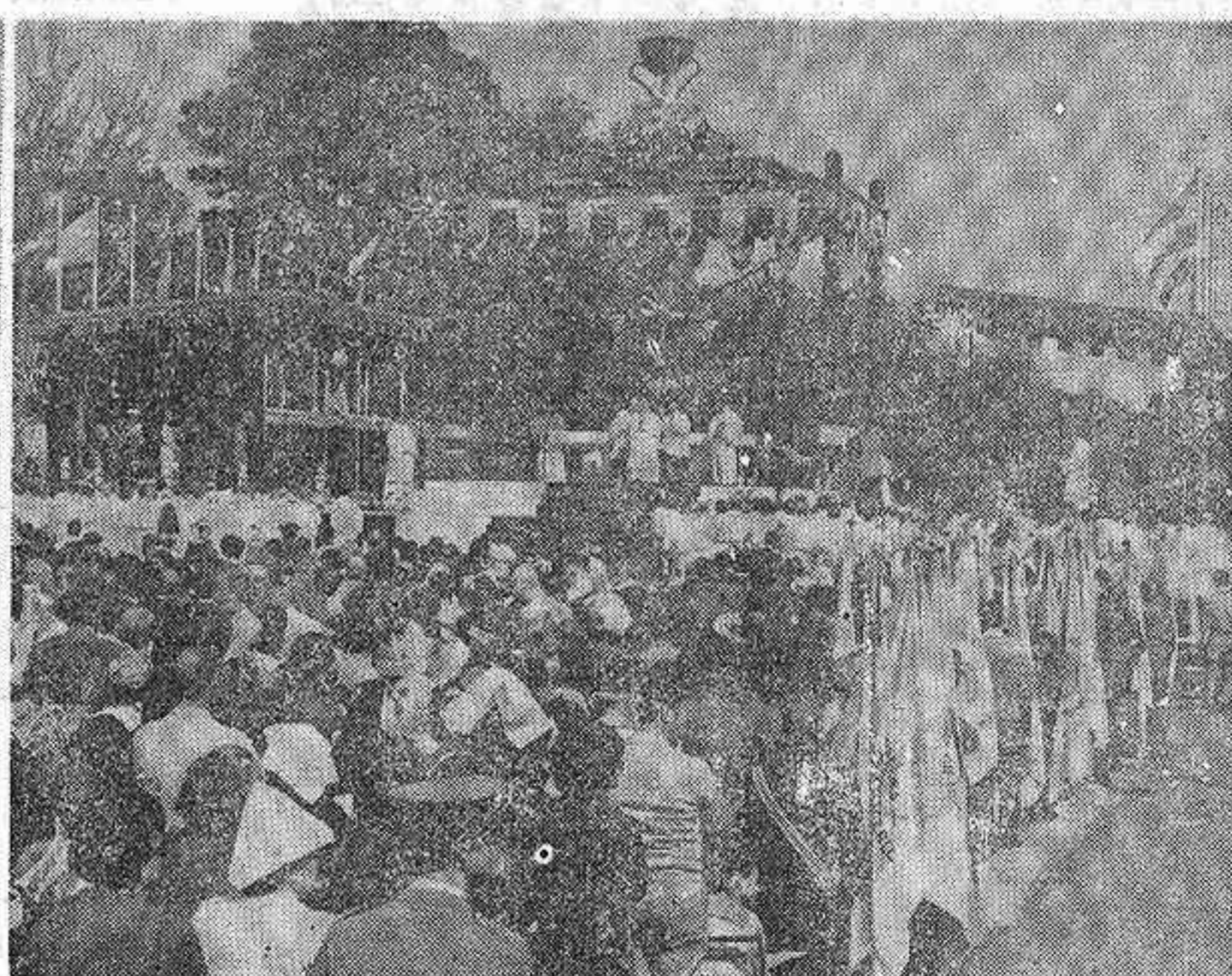
Asisten a ella, rodeados como la tarde anterior del entusiasmo clamoroso de los valencianos, Su Excelencia el Jefe del Estado y su esposa; los Príncipes de España, llegados a Valencia la noche precedente; cinco ministros del gobierno y todas las autoridades locales y provinciales. Y de parte eclesial los cardenales Arzobispos de Sevilla y Madrid, Bueno Monreal y Enrique y Tarancón, el Nuncio de S.S. Monseñor Luigi Dadaglio, el enviado pontificio Cardenal Tabera y el Presidente del Congreso Eucarístico y Arzobispo, de docenas de prelados y centenares de sacerdotes, de los cuales no menos de medio millar actúan de concelebrantes en la ceremonia, y ochenta mil congregacionistas, de los que solo veinte mil ocupan sillas en la Alameda.

La ceremonia de clausura comprende tres partes, La Santa Misa, con fervorosa homilía del Cardenal Legado Tabera. La procesión tras la custodia barroca de la Catedral de Valencia, en la que han participado el Generalísimo y su esposa, los Príncipes de España y todas las autoridades civiles y jerarquías religiosas. Finalmente, la salutación al congreso de S.S. Pablo VI, seguida de su Bendición especial.

Y entre estos actos, la ofrenda al Santísimo de todas las regiones españolas, y como compendio de las ofrendas regionales espigas, pampanos y toda clase de productos de la tierra, la ofrenda de España hecha por Su Excelencia el Jefe del Estado ante el altar mayor. "Mira propicio al pueblo



En el paseo de la Alameda se celebró el domingo solemnemente el acto de clausura del VIII Congreso Eucarístico Nacional, al que asistieron el Jefe del Estado y su esposa, acompañados de los Príncipes de España. En lugares destacados figuraban los ministros de la Gobernación, Justicia, Alre, Información y Turismo y Vivienda. La amplia explanada se hallaba repleta de público, que asistió masivamente.—(Fotos FINEZAS)



Pasa a la pág. 18

## TERMINO LA «CUMBRE» DE MOSCÚ

### Firma de un documento sobre «los fundamentos de las relaciones entre la U.R.S.S. y los E. U. de América»

Breznev, Podgorny y Kosyguin invitados a visitar Washington

NIXON ABANDONA MOSCÚ, TRASLADÁNDOSE A KIEV PARA UNA CORTA VISITA

MOSCÚ, 29. (Efe). — A las 10'15 hora local (8'15 h.e.) se han reunido de nuevo en el despacho de Breznev, en el Kremlin, el Secretario General del partido comunista soviético y el Presidente norteamericano Nixon, acompañados tan sólo por los

consejeros Alexandrov y Kissinger y el intérprete Sujotrev.

#### REGALOS

MOSCÚ, 29. (Efe). — Una lluvia de regalos ha derramado el Presidente norteamericano, Richard

Los tres supremos dirigentes han recibido relojes de pie en artísticas y valiosas cajas: «Breznev en madera petrificada de segoia de California, Podgorny, en Ebonita, y Kosyguin, en granito, verde y rosa. Las señoras de Podgorny, Breznev y las hijas de Kosyguin recibieron porcelanas que representan flores y pájaros; el Ministro del Exterior, Gromyko, fue obsequiado con una escultura del artista Gregory Higgins con gaviotas de plata sobre un bosquecillo de bronce, y su esposa una valiosa porcelana Gorham.

Nixon sobre los dirigentes soviéticos.

TERMINA LA «CUMBRE»

MOSCÚ, 29. (Efe). — Las negociaciones entre el Secretario General del partido comunista soviético, Leonid Breznev; el Presidente del Presidium del Soviet Supremo, Nikolai Podgorny; el Presidente del Consejo de Ministros de la U.R.S.S., Alexei Kosyguin; y el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, han concluido hoy, en el Kremlin, anuncia a las 14'17 (hora local) la agencia oficial soviética «Tass». Añade la citada agencia que las dos partes de la negociación se han puesto de acuerdo para firmar un documento sobre «los fundamentos de las relaciones entre la U.R.S.S. y los Estados Unidos de América», que ha sido firmado por Breznev y Nixon. Además, se ha anunciado la publicación de otros documentos entre ellos, un comunicado conjunto soviético-norteamericano.

Para el pueblo soviético —sin duda con destino a un museo— Nixon regaló un juego de ajedrez especialmente diseñado para la ocasión, en porcelana y oro. En el tablero aparecen las armas del Presidente de los Estados Unidos y una cordial dedicatoria al pueblo de la URSS. Las figuras, en porcelana alcanzan hasta 17 centímetros de altura.

Ambas partes, anuncia «Tass», «expresaron su satisfacción por las

Pasa a la pág. 19

## El Director General de la Guardia Civil, Teniente General Iniesta Cano, en Castellón

Visitó el Polígono Rafalafena, donde se construirá el nuevo Cuartel, y la Comandancia del Benemérito Instituto



Ayer estuvo unas horas en nuestra ciudad el Teniente General D. Carlos Iniesta Cano, Director General de la Guardia Civil, quien tras ser cumplimentado por las primeras autoridades en el Gobierno Civil, visitó los solares en los que se va a construir el nuevo cuartel del benemérito instituto y las actuales dependencias de la Comandancia.

El Teniente General Iniesta Cano, al que acompañaban desde Valencia el General Jefe de la Zona de la Guardia Civil, D. José Castaño Carceller, fue recibido en el límite de la provincia por el Coronel D. Luis Cereza Oliván, que ostentaba la representación del General Gobernador Militar, y el Coronel Jefe del Tercio de la Guardia Civil poco después de las once de la mañana y, en la puer-

ta principal del edificio, el Director General de la Guardia Civil fue cumplimentado por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, don Juan Aizpurúa, y el Presidente de la Diputación Provincial, D. Francisco Albella. Posteriormente, en el despacho del Gobernador Civil, el Teniente General Iniesta Cano fue

Pasa a la pág. 18

## Bremer trató de asesinar a NIXON en CANADA

### Pero fracasó debido a la fuerte escolta que protegía al Presidente

WASHINGTON, 29 (Efe). — Arthur Bremer, el hombre que atentó el 15 de mayo pasado contra la vida del Gobernador de Alabama, George Wallace, trató de asesinar al Presidente Nixon en Canadá y fracasó en su intento debido a la fuerte protección que rodeó a este durante su visita.

En su número de hoy, el semanario norteamericano «Newsweek» afirma que fuentes cercanas a la investigación que se realiza sobre Bremer, aseguran que en los documentos encontrados al supuesto asesino hay «evidencia suficiente» para creer que Nixon estaba dentro de los intentos criminales de Bremer.

La noticia comenzó a circular días después del atentado a Wallace en Laurel (Maryland) cuando algunos diarios publicaron fotografías de la visita de Nixon a Canadá en abril en las que apare-

ció la figura de Bremer entre la muchedumbre. «Investigaciones federales creen que Bremer viajó miles de kilómetros persiguiendo a Nixon y a Wallace durante los dos meses anteriores que precedieron a los disparos de Laurel», escribe «Newsweek».

«Irónicamente, Bremer se hospedó en el hotel Lord Elgin en Otawa del 9 al 14 de abril pasado con dos pistolas que había adquirido en su ciudad natal de Milwaukee (Wisconsin) y que era el mismo hotel usado por el grupo de agentes secretos norteamericanos que viajó a Canadá con anticipación a la visita de Nixon para hacer los preparativos de seguridad», añade la revista.

Arthur Bremer, que se declaró inocente la semana pasada ante el juez federal de Baltimore (Maryland), volverá a aparecer ante el tribunal en julio.

## El Duque de Windsor fue Rey de Gran Bretaña durante 325 días

### Sus restos reposarán en una sencilla tumba al lado de su hermano el Duque de Kent

#### NUEVE DIAS DE LUTO NACIONAL DECRETADO POR ISABEL II

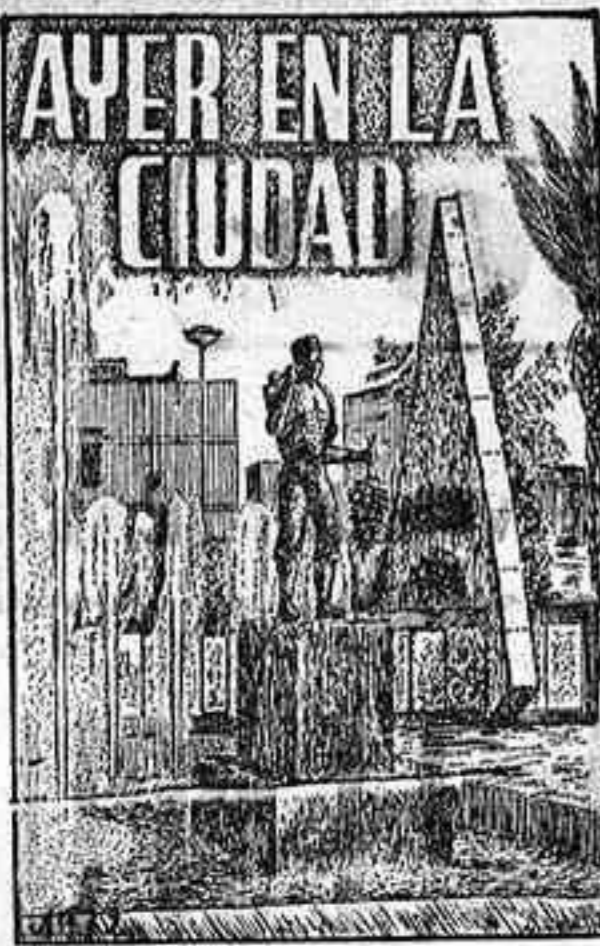


En su residencia de París falleció en la madrugada del domingo el Duque de Windsor, que contaba 77 años de edad. Estaba enfermo hace ya unos meses, de una grave afección en la garganta.

En la presente fotografía de archivo, tomada en 1969 en Cascais, los duques de Windsor, durante una fiesta de sociedad.

ONDRES, 29. (Del correspondiente de Pyresa, Manuel Adrio) — Inglaterra recibirá el miércoles el cuerpo del Duque de Windsor, que falleció el 20 de febrero de 1972, en su residencia de París. El cuerpo será trasladado a la capilla de San Jorge, muy cerca de la torre augusta en donde euarenta y cinco segundos después de la noche del 11 de diciembre de 1936 se dirigió a la nación para anunciar a sus súbditos que minutos antes había abdicado por considerarse incapaz de desempeñar sus obligaciones reales «sin la ayuda y el apoyo de la mujer que amo». Al día siguiente, calladamente, ali será trasladado a la capilla de San Jorge, muy cerca de la torre augusta en donde euarenta y cinco segundos después de la noche del 11 de diciembre de 1936 se dirigió a la nación para anunciar a sus súbditos que minutos antes había abdicado por considerarse incapaz de desempeñar sus obligaciones reales «sin la ayuda y el apoyo de la mujer que amo». Al día siguiente, calladamente,

Pasa a la pág. 18



Uno va y vuelve de la otra parte del mundo y encuentra que el tiempo en su ciudad no ha cambiado. Anteayer otra vez tuvimos nubes, humedad, fresquillo en las esquinas y hasta amenaza de lluvia. En definitiva nada mayor, pero al borde del fin de mayo, la primavera verdadera no ha llegado. Ayer el tiempo mejoró, hubo más sol y también más calor, pero tampoco dio la sensación de que estemos totalmente libres de nuevas variaciones.

El domingo hubo animación ciudadana, pues aunque la gente acentúa por momentos su escapada, siempre queda la suficiencia en la capital para que la mayor parte de las horas del día se ve animada.

Ayer visitó nuestra ciudad el Director General de la Guardia Civil, recibido por las autoridades y por ellas acompañado en su estancia entre nosotros. Por la tarde, en la Jefatura Provincial del Movimiento, se celebró el acto de constitución de la Junta de Mandos y Comisión de directores de la capital.

# Noticias de la Ciudad

## CATOLICIDAD

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY.** — San Fernando y San Gabino.  
**SANTOS DE MAÑANA.** — Santa Petronila y Santa Angela de Méridis.

## Cultos

**SANTA MARIA.** — Hoy, misas a las 8, 8'30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.  
**SAGRADA FAMILIA.** — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.  
**SAN PEDRO.** — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.  
**SANTISIMA TRINIDAD.** — Hoy, misas a las 7, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 7'30 y 8'30.  
**SAN JOSE OBRERO.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.  
**SAN FRANCISCO.** — Hoy, misas a las 7'45, 8'30, 9'15 de la mañana y 7'30 de la tarde.  
**SAN JUAN BAUTISTA.** — Hoy, misa a las 6'30 de la tarde.  
**SAN VICENTE FERRER.** — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.  
**SAN CRISTOBAL.** — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.  
**PARROQUIA DE NTRA. SEÑO-**

**RA DEL CARMEN.** — Hoy, misas a las 7'30 y 8'30 de la mañana. Por la tarde, a las 7'30.  
**SAN AGUSTIN.** — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7'30 de la tarde.  
**ERMITORIO DEL LIDON.** — Hoy, misa a las 6 de la tarde.

## AFANIAS

La Asociación de Familiares con Niños y Adultos subnormales agradece al Gobierno Civil, Excma. Diputación, Ilmo. Ayuntamiento, Comandancia de Marina, Cruz Roja Provincial, Sección Femenina, a las señoras y señortas que asistieron a las mesas petitorias y en general al pueblo entero de Castellón la colaboración y cariñosa acogida que nos prestaron logrando así que el "Día del Subnormal" fuera un éxito en el que se logró una recaudación mayor que la del año pasado.

Igualmente nuestro agradecimiento al periódico "MEDITERRANEO" emisoras de radio "La Voz de Castellón" y Radio Castellón y a Casa Jovino que tan magnífica propaganda nos hicieron.

Una vez que tengamos cifras exactas de la suma obtenida en esta cuestación la publicaremos para conocimiento de todos.

Afanias pidió "ayúdame a seguir..." y, gracias a todos sigue adelante en la labor que hace 6 años tiene emprendida en favor de los subnormales de Castellón y provincia.



## EL TIEMPO en CASTELLÓN

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

### BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DOMINGO

Temperatura mínima 16'0 grados a las 5 horas 30 minutos.  
Temperatura máxima 22 grados a las 12 horas 40 minutos.  
Humedad relativa, 7 y 13 horas 57 y 53%, respectivamente.  
Insolación eficaz ayer 12 horas 5 minutos.  
Recorrido del viento en 24 horas 94 kilómetros.  
Dirección dominante del viento Este.  
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.  
Presión atmosférica a las 19 horas 767'5 mm.  
Tendencia estacionaria.

### BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 13'6 grados a las 6 horas.  
Temperatura máxima 24'6 grados a las 16 horas 20 minutos.  
Humedad relativa, 7 y 13 horas 82 y 58%, respectivamente.  
Insolación eficaz ayer 5 horas 25 minutos.  
Recorrido del viento en 24 horas 103 kilómetros.  
Dirección dominante del viento Este.  
Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula.  
Presión atmosférica a las 19 horas 765 mm.  
Tendencia bajando.

## Murió SUCESOS: SUCESOS

### aprisionado por un tractor, en Benasal

Numerosos accidentes de tráfico en el fin de semana

En las proximidades de la Masía «Palau», del término municipal de Benasal, cuando estaba realizando labores en el campo, el tractor matriculado CS-5670 conducido por Terencio Vidal Sales, de 41 años, vecino de Benasal, volcó aprisionando a su conductor, quien falleció a causa de las gravísimas lesiones que le había ocasionado el accidente.

Intervino en la práctica de las primeras diligencias el Juzgado de Paz de Benasal, asistido por fuerzas de la Guardia Civil.

### PEATON ATROPELLADO EN NULES

En el km. 48 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Nules, el turismo francés matriculado 9830-SJ-38 conducido por Jacques Beuque, de 52 años, atropelló al peatón José Domingo Maldonado Sánchez, de 17 años, vecino de Burriana.

A causa del accidente el citado peatón resultó con lesiones de carácter grave, y con desperfectos de importancia el vehículo.

### DOS HERIDOS GRAVES EN CHOQUE DE CAMION Y FURGONETA

En el km. 68 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Castellón, chocaron el camión matriculado M-385.739 conducido por Juan Barat Escrivá, vecino de Chirivella y la furgoneta matriculada CS-39.441 conducida por Juan Trilles Capdevila, vecino de Castellón.

A causa del choque resultaron

lesionados de carácter grave el conductor de la furgoneta, Juan Trilles; y su acompañante, Juan José Migallón Romero, de 24 años, vecino de Castellón.

La furgoneta sufrió daños de gran consideración.

### PEATON ATROPELLADO EN LA CARRETERA DE ALMAZORA

En el km. 2 de la carretera de Almazora, término municipal de Castellón, la furgoneta matriculada CS-61.304 conducida por Juan Valero Ribelles, de 29 años, vecino de Castellón atropelló al peatón Manuel Fernández Mirán, de 53 años, vecino del Grío de Castellón. Este resultó lesionado de importancia, siendo calificadas las lesiones que sufre, de carácter grave.

### CAYO AL SUELO

En el km. 6 de la carretera de Almenara a Vall de Uxó, término municipal de Vall de Uxó, la moto ciclota matriculada CS-26.914 conducida por Dámaso Gómez Rodríguez, de 44 años, vecino de Vall de Uxó, por causas que no han podido ser determinadas perdió el control del vehículo, cayendo dicho conductor al suelo, y resultando lesionado de carácter grave.

Según parece el citado conductor sufrió un desvanecimiento, momento en que se originó el accidente.

### CHOQUE DE CICLOMOTOR Y TURISMO

En las proximidades de la masía «La Ramblas», en el camino Taxida, término municipal de Castellón, el ciclomotor conducido por Sabas Sánchez Martínez, vecino de Castellón, al tomar una curva, parece que no conservó su derecha, momento en que en sentido contrario circulaba —este sí por su derecha—, el turismo matriculado CS-51.576 conducido por Enrique Rapalo García, vecino de Castellón. En el centro de la curva chocaron ambos vehículos, resultando lesionado el conductor del ciclomotor y con daños su vehículo.

### CUATRO HERIDOS AL SER ALCANZADOS POR UNA RES VACUNA

En Almazora, donde actualmente se están celebrando las fiestas patronales, una vaquilla alcanzó a cuatro personas causandoles diversas lesiones. Se trata de Joaquín Esteve Alonso, de 30 años, vecino de Burriana, que sufre lesiones de carácter leve; Juan Antonio Méndez Cano, de 44 años, vecino de Castellón, que sufre lesiones de carácter menos grave; Sergio Luch Balada, de 41 años, vecino de Villareal, sufre lesiones de carácter grave; y Emilio Albalade Gallén, de 51, vecino de Almazora, sufre heridas de pronóstico reservado.

### TRES HERIDOS AL CHOCAR UN TURISMO CONTRA UN MONTON DE TIERRA

En el km. 6 de la carretera de Benicarló a Peñíscola, término municipal de Peñíscola, el turismo matriculado B-375.679 conducido por José Antonio Colón Castell, de 29 años, vecino de Peñíscola, chocó contra un montón de tierra que había en la calzada, debido a obras que se están realizando.

A causa del accidente resultaron lesionados de carácter grave el citado conductor, José Antonio Colón, así como sus acompañantes Francisco Castell Llauri, de 62 años y Romualdo Altamira Ayza de 26 años, los dos vecinos de Peñíscola.

### PEATON ATROPELLADO

En el km. 101 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Torrealba, el turismo matriculado CS-22.211 conducido por José Soriano Ramos, de 40 años, vecino de Villarreal atropelló al peatón Manuel Domingo Ruiz, al que causó lesiones de carácter leve.

### CHOQUE DE TURISMO Y CAMION

En el km. 11 de la carretera de Alcora, término municipal de Castellón, chocaron el turismo matriculado M-476.936 conducido por Róbastian Pinar Martínez, de 20 años, vecino de Castellón y el camión matriculado CS-21.385, conducido por Liborio Peral Carpintero, de 38 años, vecino de Benicarló de les Valls (Valencia).

No hubo desgracias personales sufriendo los dos vehículos algunos daños.

### SALIDA DE LA CALZADA Y VUELCO

En el m. 3 de la carretera de Söbeja al Puerto de Burriana, el turismo matriculado V-227.614 conducido por Vicente Gallart Márquez, vecino de Valencia, se salió de la calzada, volcándose posteriormente.

El citado conductor resultó lesionado de carácter leve y con daños el vehículo.

## A coceber, S. A.

ALCALA DE CHIVERT (Castellón)

Se convoca a Junta General Ordinaria y Extraordinaria de accionistas en el Restaurante Montemar de Alcoceber para el día 24 de junio en primera convocatoria y para el día siguiente en segunda, a las diez treinta, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º—Examen y aprobación, si procede, de las cuentas y balances del ejercicio 1971.
- 2.º—Aprobación, en su caso, de la gestión social.
- 3.º—Nombramiento de accionistas censores de cuentas para el ejercicio 1972.
- 4.º—Ruegos y preguntas.
- 5.º—Aumento de capital social.
- 6.º—Modificación de los estatutos sociales.

Alcalá de Chivert, 9 de mayo de 1972.

El Presidente, Fdo.: JUAN SALVADOR SUNER

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI Conde Pestagua, 53 Frente Cine Sindical

Escoja la funda que dese para TAPIZAR SU COCHE

en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime 98 (Frente Instituto) Telf. 216452

## Primera Comunión en el Centro de Educación Especial de la Diputación



ANTEAYER a las once de la mañana, en la capilla del Hospital Provincial, recibieron la Primera Comunión doce niños, alumnos del Centro de Educación Especial, de la Diputación Provincial. Concelebraron la misa los padres agustinos José Orejas, Augusto González y Gonzalo Modino, que dirigió a los niños una elocuente plática sobre la significación del sacramento que iban a recibir por vez primera.

Cantó la misa un coro formado por alumnos del centro. Al acto asistieron numerosos fieles, que abarrotaban el templo, ocupando lugares destacados ante el altar el Diputado D. Manuel Aibrol, que ostentaba la representación del Presidente de la Diputación Provincial, y el Director del Centro de Educación Especial, D. Juan La-

## Notas de Sociedad

### Enlace PITARCH - PORTOLES

En la Concatedral de Santa María se celebró la boda entre el distinguido joven castellanense Francisco Pitarch Vicente y la encantadora señorita Fina-Carmen Portolés Canales, que fueron apadrinados por el padre de la novia don Vicente Portolés Tomás y la madre del novio doña Rosario Vicente Chust de Pitarch. Portaba las arras el hermano de la novia Alexis.

Oteció la ceremonia y bendijo la unión el Rdo. D. Luis Bellés. Terminada la ceremonia religiosa se formalizó el acta nupcial en la Sacristía del templo que fue autorizada por D. Innocencio Pérez Sánchez y firmada por los siguientes testigos: Juan Granell, Carmen Ribera, Manuel Barreda, Francisco Verdoy, Mary-Carmen Seder, Vicente Pitarch, Angela Salaj, Vicente Portolés, Francisco Artola, Miguel Pitarch, José Pitarch, María Amparo Ferrer, Francisco Portolés, Abel Portolés, Emilia Fabra, Vicenta Navarrete y Dami Portolés.

Más tarde los recién casados invitaron a sus familiares y amigos con un espléndido lunch en el Club Náutico y al atardecer emprendieron viaje de novios hacia Mallorca.

Reciba el nuevo matrimonio nuestra más cordial enhorabuena y los deseos de una eterna luna de miel.

### Enlace Prats - Orive

En la Iglesia de San Agustín de Madrid contrajeron matrimonio el Ingeniero de Caminos D. Nicolás Prats Barrionuevo y la encantadora señorita María Isabel Orive Villarreal. Les apadrinaron el padre de la novia D. Pedro Orive y la madre del novio doña Concepción Barrionuevo, de Prats.

Los recién casados invitaron a sus familiares y amigos a un lunch en el Hotel Enrobullidg.

Reciba el nuevo matrimonio nuestra más cordial enhorabuena con los deseos de que gocen de una eterna luna de miel y reciban también nuestra cordial felicitación las respectivas familias de los contrayentes, en particular nuestros estimados amigos los Sres. de Prats.

## Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:  
LLOPIS, Dr. Clará, 5.  
MONERRIS, Pintor Carbó, 16. Junto P. Mayor.  
MORALES, Joaquín Costa, 59.  
ALONSO, Benicarló, 2.



CIERTE CON EL NUEVO colowall

No tenga su piso cerrado de nuevo necesitamos 40 viviendas en alquiler para dos años. RAZÓN CIOSA. Emedio 146 bajo Teléfono 22 29 19

## CENTROS OFICIALES

### Audiencia Provincial

SEÑALAMIENTOS PARA LA SEMANA DEL 29 DE MAYO AL 4 DE JUNIO

Hoy 30 de mayo 10.30 horas.—Rollo de Sala 6 de 1972. Vista de apelación interpuesta contra sentencia dictada por el Juzgado de Instrucción num. 2 de Castellón en Diligencia Preparatoria sobre Imprudencia. Abogados: No. Procuradores: No. Apelante Ilmo. Sr. Fiscal.

10.30 horas.— Juicio oral del sumario num. 1, rollo 18 de 1972 sobre apropiación indebida, procedente del Juzgado de Instrucción de Segorbé. Abogados: Sr. Callao. Procuradores. Sra. D'Amato.

11 horas.— Juicio oral del sumario num. 32, rollo 141 de 1971 sobre estafa, procedente del Juzgado de Instrucción num. 1 de Castellón. Abogados: Sres. Benedito y Esteban. Procuradores: Sres. Benedito y Olmea.

### Gobierno Militar

SUBPAGADURIA MILITAR DE HABERES. — PAGAS. — Por la Subpagaduría Militar de Haberes de esta Plaza, se hará efectiva la paga del mes de Mayo, a partir del 29 de los corrientes al 2 de Junio, ambos inclusive, desde las 10 a las 13 horas.

## ASOCIACION DE AMAS DE CASA

Se pone en conocimiento de todas las afiliadas, que el miércoles día 31, se iniciará un ciclo de conferencias, a cargo de la P. de la Comisión de Cultura, cuyo tema será «La mujer en el mundo de hoy». Otra el día 2 de junio con el tema «La Asociación de Amas de Casa, su presente y su futuro», con un «Resumen y Coloquio» el día 7 miércoles. Como siempre tendrá lugar en el domicilio social (Cardona Vives 10) a las 5 de la tarde, terminando el ciclo con una visita a la Asociación de Vinarioz el viernes 9 de los corrientes.

«CASTELLONENSE, ANIMA A TU EQUIPO EN ESTA FINAL Y FESTEJA DESPUÉS EL TRIUNFO»

# Constructores Inversionistas

## OCASION SE VENDE Solar 500 m2

En Ronda de Mijares, 57 Excelente oportunidad

OFERTAS: EFINE, Hermanos Miralles, 93 Teléf. 225.78.85 - Madrid-6

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

# Constitución de la Junta de Mandos y Comisión de Distritos en la Jefatura Provincial del Movimiento

**A**YER a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, tuvo lugar la constitución de la Junta de Mandos y Comisión de Distritos. Presidió el acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurúa; con el Subjefe Provincial, D. Germán Reguillo; Jefe Local, D. Juan Blasco; Alcalde de la Ciudad, D. Francisco Grangel; Jefe del Departamento Provincial de Acción Local, D. Gonzalo Blay; Delegada Provincial de la Sección Femenina, Dña. Josefa Sancho; Vicepresidente del Consejo Local, D. Manuel Godoy; Secretario del Consejo Local, D. José León, y el Presidente de la Junta de Distritos, D. Enrique Peris. En el salón se encontraban los miembros de la Corporación Municipal, Consejeros Provinciales y Locales del Movimiento, así como la Junta de Mandos de Distritos, y los Jefes de Distrito y de Sector de la capital.

### PALABRAS DEL JEFE LOCAL

En primer lugar pronunció unas palabras el Jefe Local, D. Juan Blasco, que comenzó destacando que el Principio Octavo del Movimiento Nacional afirma que la participación del pueblo en las tareas legislativas y en las demás funciones de interés general, se llevará a cabo a través de la familia, el municipio y el sindicato, y demás entidades con representación orgánica que a este fin reconozcan las leyes. Añadió que esta afirmación de marcado carácter representativo, puede establecer una doble vertiente: La representación funcional a través de la familia, el municipio y el sindicato, con la máxima representatividad en las Cortes Españolas; y la representación política a través del Movimiento Nacional y su más alto nivel, el Consejo Nacional. Una clara muestra de esta representatividad política —dijo—, nos la ofrece la constitución de los Consejos Locales como órganos colegiados del Movimiento, que canalizan las inquietudes, preocupaciones y anhelos en auténtica cámara de resonancia.

Citó al Ministro Secretario General, quien señaló que los Consejos Locales son el responsable de nuestra problemática comunitaria, debiendo recoger todas las fuentes de iniciativas por la mejora de la vida local que redunden en la mejora de la vida regional y nacional, a través del recto ejercicio de la participación activa de los españoles, y haciendo llegar a las áreas de la Administración y del propio Movimiento las inquietudes populares al mejor servicio de la comunidad.

Dijo, asimismo, que los Consejos Locales están alcanzando hoy un alto y rotundo talante de convocatoria y de presencia, cuya respuesta no se ha hecho esperar en orden a que los españoles se incorporen a las actividades que la Ley encomienda a las cámaras políticas locales.

Habló después de las Comisiones de Distrito, explicando su forma de actuación. Giran alrededor de una Junta de Mandos de Distritos con un Presidente, los colaboradores necesarios y todos los Jefes de Distrito que, junto con los de Sector y Grupo, completan un cuadro homogéneo de auténtica democracia. Añadió que, con la constitución de la Junta de Mandos y Comisión de Distritos de la Jefatura Local, culmina un largo período de preparación y estudio, y comienza una etapa de trabajo en pro de Castellón.

Glosó, a grandes rasgos, la misión de los Jefes de Distrito y Sector, y su organización en nuestra ciudad, con una extensión radial que abarca alrededor de ochenta grupos.

### INTERVENCIÓN DEL ALCALDE

Intervino a continuación el Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel, que pronunció unas palabras en las que puso de relieve la importancia del acto, señalando que se daba un paso más en el camino que conduce a la extensión de la acción del Movimiento por toda la ciudad.

Precisó que no era la persona indicada para marcar unas directrices o unas líneas de actuación y que, por ello, iba a referirse solamente a las estrechas relaciones que, por disposición legal y por el mutuo y propio interés, han de existir entre el Municipio y el Movimiento. Una de las funciones que la normativa vigente asigna concretamente a los Consejos Locales es la de deliberar sobre cuantas cuestiones de interés público afecten al Municipio, y sugerir las soluciones adecuadas. Y en este sentido afirmó que la Corporación Municipal estaba siempre a la disposición del Consejo. Seguiremos —dijo— manteniendo una estrecha e íntima colaboración que permita hacer llegar, desde la base a la Administración, los problemas que vosotros quizá tengáis ocasión de conocer más de cerca y en toda su crudeza, y esperamos recibir también las sugerencias sobre las posibles soluciones de esos problemas. Asimismo, el Alcalde, en este orden de ideas, pidió comprensión, mentalidad

«El Movimiento Nacional, creación singular de Franco, refrendada en la guerra y en la paz por el pueblo español, ha hecho posible esta realidad de progreso y de Paz en que hoy vivimos», dijo el JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL.



abierta y espíritu de colaboración. Recordó que los medios de que dispone el Ayuntamiento son limitados y su capacidad de actuación está condicionada por una serie de normas y disposiciones que tienen sin duda su justificación y su razón de ser, pero que en definitiva representan una dificultad más que se ha de salvar. Reiteró que en el Ayuntamiento se esperan las comunicaciones, iniciativas y sugerencias en cuanto afecta a la labor municipal, con la seguridad de que todo ello será acogido con el mayor interés.

En definitiva, terminó diciendo el Alcalde, entiendo que tanto el Municipio como todos los órganos y mandos que integran ese conjunto armónico del Movimiento, no tenemos más que una sola y única misión: Construir una España mejor. Y esta alta misión se ha de llevar a cabo con estricta fidelidad a los Principios del Movimiento y con absoluta lealtad al Caudillo y al que en su día será llamado a sucederle, el Príncipe de España.

Grandes aplausos acogieron la intervención del Alcalde de la ciudad.

### DISCURSO DEL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL

Cerró el acto el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. Juan Aizpurúa, que pronunció el siguiente discurso:

«Hoy constituimos dentro del Consejo Local de la Capital la Junta de Distritos.

Esta Junta de Distritos deberá ser el motor que impulse la labor de los hombres del Movimiento en la participación.

La Ley Orgánica del Estado nos señala cuáles son los órganos naturales de participación: «La Familia, el Municipio y el Sindicato», por tanto el cauce de participación lo ha de desarrollar el Movimiento dentro de estas entidades naturales y profesionales.

No podemos pues inventarnos nuevos cauces de participación, la Ley en uso es tajante. Lo que sí debemos, y tenemos que llevar a buen puerto, es el desarrollo hasta el último límite esa participación que la Ley Orgánica nos determina.

Se habla mucho de la necesidad del desarrollo político, y muchos nos quieren hacer creer, que el desarrollo político consiste, en volver a viejas y caducas formas que fueron definitivamente destruidas el 18 de Julio por nefastas para nuestra convivencia social y progreso de los españoles.

El desarrollo político se está llevando a cabo, de acuerdo con las vigentes leyes constitucionales, y al paso que las propias circunstancias de cada momento lo señalan.

Yo sé, que algunos dicen y critican que ese desarrollo es lento y que se le debe dar mayor ritmo. Yo a ellos les digo que el ritmo nos lo marca nuestro Caudillo Franco y si él nos llevó a la victoria en la guerra, ahora nos lleva a la definitiva victoria de la paz. Debemos por lo tanto seguir prestando la misma confianza como hasta ahora.

Todo aquello que quiera llevarse a efecto de espaldas a nuestras Leyes Fundamentales no tie-

ne futuro.

Algunos, por razones que no se deciden a confesar, nos hablan y nos argumentan con razonamientos equívocos o nos señalan espejuelos extraños y en forma sugestiva. A estas aves de mal agüero, hay que decirles que si al desarrollo político, pero de acuerdo y dentro de nuestras Leyes, y que mercancía averiada y corrompida no necesitamos.

Es por tanto labor nuestra, de los hombres del Movimiento, no el de cerrar filas en torno a nuevas Leyes sino, todo lo contrario, el de abrir nuestras puertas y el lanzar a los cuatro vientos la bondad política de nuestro sistema y la fe inquebrantable en el mismo.

No debemos de admitir, si de verdad somos hombres del Movimiento, actuaciones extrañas que, aunque sean de buena fe, pretendan intervenir en la vida política de espaldas al Movimiento Nacional, camaradas, el único órgano político existente y el único cauce de actuación.

El cauce es ancho, pues todos los españoles pueden participar en estas tareas colectivas, lo único que se les exige es la aceptación de fidelidad a sus Principios y se les requiere, asimismo, una conducta de acuerdo con las Leyes.

El Movimiento debemos de entenderlo por tanto en su doble sentido como «comunidad de todos los españoles en los Principios Fundamentales» de una parte y de otra, como «cauce de participación para quienes asumen con voluntad la tarea de servir a la realización de sus fines».

El Movimiento Nacional, creación singular de Franco, refrendada en la guerra y en la paz por el pueblo español, ha hecho posible esta realidad de progreso y de paz en que hoy vivimos los españoles; pero esto no tendría sentido, por muy positiva que fuera la labor, si no tuviera futuro y este futuro es el que ahora nos interesa remachar, pero para ello entenderlo bien, no es suficiente nuestras leyes institucionales es necesario que las mismas estén, como lo están ahora, respaldadas por este pueblo que ha sido sometido a dos referendums afirmativos y a cientos de manifestaciones populares como confirmación plena y absoluta a la política de Franco.

Es necesario que todos nosotros sigamos creyendo con fe y con decisión de victoria en el futuro que nos brinda nuestras propias Leyes.

Un futuro que lleve el sello de la continuidad y de la lealtad, de la lealtad al 18 de Julio y de la lealtad a la monarquía instaurada el 22 de Julio de 1969.

Y son los Consejos Locales, representación colegiada del Movimiento en su demarcación territorial, los que tienen que impulsar la vida política buscando la mayor participación activa de sus vecinos en las tareas colectivas.

El Consejo Local, es el motor único de existencia para la acción política en cada localidad, debe de ser el canalizador de las inquietudes políticas y de las aspiraciones del municipio.

Sóis por tanto vosotros, miembros del Consejo Local de Castellón y miembros de las Juntas

de Distritos, los hombres que os habéis responsabilizado con la gran misión de llevar a buen puerto las tareas políticas del desarrollo y de la acción en puestos de dirección y de responsabilidad.

Sóis la primera célula de participación del pueblo en las tareas de gobierno.

Tenéis que ilusionar a vuestros vecinos, tenéis que inculcarles la fe ciega en nuestro destino, tenéis en una palabra, que hacerles participe en la bondad de nuestro sistema político.

Pero también tenéis, como miembros del Consejo Local, hacer llegar al Ayuntamiento el sentir político en el quehacer diario llevándoos vuestra preocupación para que las tareas colectivas municipales se desarrollen dentro de nuestros cauces.

Y darles, en fin, a las realizaciones que se lleven a efecto, en prueba de la eficacia del sistema, el sentido político justo para que se vea en todo momento que la gestión administrativa tiene un sentir y un color político.

No debemos de conformarnos sólo con una gestión fría y eficaz aunque sea provechosa para la comunidad. Todo resultado, toda obra terminada debe ir envuelta con el color azul de nuestra política.

Vuestra tarea como veis es sugestiva, la ilusión que en ella debeis de poner debe de ser grande. Y si no os encontráis con fuerzas para ello, dejad vuestros puestos con la seguridad que habrá otros hombres más ilusionados que llevarán a buen fin la misión a vosotros confiada, la de potenciar al Movimiento al límite máximo del esfuerzo humano.

Quisiera transmitir en este acto toda mi ilusión y esperanza en los Consejos Locales y en esas Juntas de Distrito que hoy constituimos.

Tengo una fe ciega en su presente y su futuro, pues soy de los convencidos de que ese contacto sosegado y tranquilo, esa convivencia casi diaria de sus miembros, ese desmenuzamiento de la problemática local prácticamente «in situ» constituye la raíz primaria de la sensibilidad política del pueblo.

Si trascendente es la misión de los Consejos Locales, pues como dijo el Ministro Secretario «están ahí, a la luz del día, al aire del momento, con impronta de futuro, con capacidad de actuación, con ánimo rotundo de representación, con criterio firme en presencia», trascendente debe ser por antonomasia la misión de las Juntas de Distrito —que hoy se constituyen.

Exijo que tengáis plena conciencia, miembros de las Juntas, del papel relevante que vais a desempeñar en el desarrollo político local.

Os he dicho que os exijo, porque quiero destacar que vosotros sois los que vais a percibir, de primera mano, el pulso de nuestro pueblo. Vosotros sois los que vais a palpar las inquietudes, anhelos y problemas de los vecinos, casi en el propio momento y en el mismo lugar que los tienen y sufren, y eso, camaradas, os compromete en una triple dimensión.

La primera faceta de las Juntas se traduce en ese saber escuchar, ese saber percibir o incluso ese

saber discernir cuantos planteamientos tengan el más mínimo sabor localista.

Quiero destacar, y debo insistir, que es muy importante agudizar vuestra sensibilidad en esta fase incipiente de vuestro actuar. Problemas al parecer nimios pueden tener un trasfondo sugestivo de marcada proyección política, y por el contrario planteamientos espectaculares pueden obedecer a fines exclusivamente exhibicionistas o privativos sin el más mínimo interés comunitario.

Considero que el segundo paso de vuestro actuar debe entrañar la disección total y absoluta de la problemática planteada.

Fase fundamental en vuestras Juntas, pues quizá de vuestro primer enfoque, consejo o actuación dependerá la consideración y éxito de la misión.

Viene al caso aquella famosa cita Joseantoniana de que «la proa del barco tiene razón contra las bandas porque apunta hacia alguna parte, porque se enfila, porque busca...» Yo desearía que interpretárais la frase del Fundador en su doble proyección poética y realista. Poética, en cuanto implica ese fervoroso ideal de engrandecimiento Patrio con sacrificios y renunciaciones; realista en cuanto nos determina un actuar positivo, eficaz y dirigido a la consecución de realidades.

Nuestra política tiene que estar inspirada en conseguir y llevar a la conciencia del pueblo que nuestros organismos están vivos, y todos sabéis que la mejor prueba de ello es el trabajo y la actuación eficaz.

Desterremos de una vez para siempre, las promesas fáciles y los convencimientos vanos y afrontemos, a pecho descubierto, nuestra tarea.

Plasmas fielmente las inquietudes de los Distritos y elevarlos al Consejo Local, constituirá ese tercer estadio en la proyección de las Juntas de Distrito. El Consejo Local deberá estudiar con extrema meticulosidad todos los asuntos a él expuestos con el convencimiento previo de que el asunto merece una consideración especial, un detenido planteamiento y una solución.

Hemos esbozado, casi de manera sistemática, la actuación de esta Junta de Distritos y de los Consejos Locales.

No debemos confundir la actuación municipal con la actuación de los Consejos Locales.

Son dos estamentos locales de origen distinto y también de finalidad distinta pero permeables, uno debe de ocuparse de la administración del pueblo, y el otro, el Consejo Local, de buscar la participación de ese pueblo en las tareas de gobierno.

El Consejo Local es el nuevo político del Municipio y también es el órgano orientador de la vida comunitaria.

Son dos entes que deben de penetrarse, pues con uno sin otros no se podrían producir el equilibrio social tan necesario en la vida de los pueblos.

Esta acción política de vuestra actuación en los Consejos Locales y en las Juntas de Distrito es sugestiva pues posee la fe cálida y ardiente de vuestra entrega a unos ideales de justicia social.

Ideales éstos que son irrenunciables y por los que estamos firmemente comprometidos al haber jurado lealtad y fidelidad a los Principios del 18 de Julio.

Las palabras del Jefe Provincial y Gobernador Civil, seguidas con el mayor interés, fueron acogidas finalmente con grandes aplausos.

## Notas musicales & Notas musicales

### Esta tarde concierto de piano en el Medina de Marisa Montiel

A las siete y media de la tarde dará un recital de piano en el Circo Medina la cordobesa Marisa Montiel.

Marisa Montiel conquistó el Premio Fin de Carrera en el Conservatorio de Córdoba. Fue alumna predilecta del Maestro Cumles terminando sus estudios brillantemente con diploma de primera clase y premio extraordinario «Matrimonio Luque». Luego perfeccionó sus estudios con Alicia de Larrocha y con Antonio Iglesias.

Luego han sido constantes sus triunfos y Premios en Concursos de rango donde la competencia está muy fuerte.

Esta tarde interpretará obras de Beethoven, Chopin, Turina, Granados, Hafliter y Liszt.

El concierto ha despertado gran interés.

El concierto ha despertado gran interés.

## INSTITUTOS NACIONALES DE ENSEÑANZA MEDIA (Masculino y Femenino)

EXAMENES DE ALUMNOS LIBRES: JUNIO 1972

- DIA 10: Alumnos de 6.º con asignaturas de 5.º:
  - 9 Matemáticas—Latín.
  - 10 Ciencias naturales.
  - 11 Química—Griego.
  - 12 Idioma moderno.
  - 13 F.E.N.—Educ. Física.
  - 4 Dibujo.
  - 5 Religión.
- DIA 12: Sexto curso y Preuniversitario:
  - 930 Física—Griego.
  - 11 Historia.
  - 1230 F.E.N.
  - 4 Religión.
  - 5 Literatura.
  - 6 Educación Física.
- DIA 13: Sexto curso (Continuación) y Preuniversitario (Continuación):
  - 10 Matemáticas—Latín.
  - 1130 Filosofía.
  - 1230 E. Hogar.
- DIA 15: Exámenes de asignaturas pendientes del curso anterior de alumnos matriculados en 2.º, 3.º y 4.º:
  - 9 Matemáticas.
  - 1030 Latín.
  - 1130 Historia y Geografía.
  - 1230 Idioma moderno.
  - 4 Física y Química y Ciencias.
  - 530 Lengua y Literatura.
- DIA 16: Continuación de exámenes de asignaturas pendientes del curso anterior de alumnos matriculados en 2.º, 3.º y 4.º:
  - 10 Matemáticas—Latín.
  - 1130 Filosofía.
  - 1230 E. Hogar.
- DIA 17: C.L.A. Letras.
  - Día 16: C.L.A. Ciencias.
  - Día 17: C.L.A. Letras.
  - Día 18: Cursos segundo y cuarto:
    - 930 Fis.—Quim. 4.º—Ciencias 2.º
    - 11 Geografía 2.º—Historia 4.º
    - 1230 F.E.N. 2.º y 4.º
    - 4 Religión 2.º y 4.º
    - 5 Lengua 2.º y 4.º
    - 630 Ed. Física 2.º y 4.º
  - DIA 20: Segundo y Cuarto (Cont.):
    - 930 Matemáticas 2.º y 4.º
    - 11 Dibujo 2.º—Latín 4.º
    - 1230 Idioma moderno 2.º y 4.º
    - 4 Manuales 2.º y 4.º—Hogar 2.º y 4.º
  - DIA 21: Examen de acceso a tercer curso (Horario en tablones anuncios).
  - DIA 22: Cursos tercero y quinto:
    - 930 Lengua 3.º—Dibujo 5.º
    - 11 Matemáticas 3.º y 5.º; Griego 5.º
    - 1230 Historia 3.º; Ciencias 5.º
    - 4 Religión 3.º y 5.º
    - 5 Idioma moderno 3.º y 5.º
  - DIA 23: Tercero y quinto (continuación):
    - 930 Fis. y Quim. 3.º y 5.º
    - 11 Latín 3.º y 5.º
    - 1230 F.E.N. 3.º y 5.º
    - 4 T. Manuales 3.º; E. Hogar 3.º
    - 5 E. Física 3.º y 5.º
  - DIA 24: Prueba de conjunto de cuarto (A las 10).

Importante Empresa de Ambito Nacional Precisa

## REPRESENTANTES en

Castellón, Morella, Vinaroz y Segorbe.

Introducidos en el Ramo de la Construcción, a nivel de Contratistas y mayoristas.

Interesados diríjase a: Oficina de Colocación. Tarragona.—Ref. n.º 417.

## OCASION

VENTA DE PISOS TERMINADOS, muy económicos. Ocupación inmediata. 3 habitaciones. A 100 m. Plaza Fadrell. Bien orientados. Calle Maestro Falla-Crevillente (chafalán). FACILIDADES. Información: misma firma, tardes de 4 a 6. Teléfonos: 22 13 15 y 21 27 46.

## LIBRERIA ARMENGOT

HOY martes, día 30 Desde las 6 de la tarde:

### FIRMA DE EJEMPLARES de

## Fernando Díaz-Plaja

(Autor de «El Español y los Siete Pecados Capitales»)

Presentación de su último libro

## «OTRA HISTORIA DE ESPAÑA»

Una Historia de España que se lee como una novela. Nuestros pecados —y virtudes— capitales, contadas con una mezcla de amabilidad y claridad, humor y rigor... El libro con el que PLAZA & JANES conmemora el Año Internacional del Libro.

## LIBRERIA ARMENGOT

ENMEDIO, 21

TELEFONO 21 47 15

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
7:45 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47 Despierte con música; 8 Matinal Cadena Ser, con los principales espacios «Buenos días, Señora»...

INFORMACION DE LA PROVINCIA INFO

LUCENA DEL CID La Fiesta del Rollo

En torno a la feria del «rollo» se han celebrado diversos actos, por que coincide con esta festividad la que le celebran los vecinos del barrio de la Trinidad.

El sábado pasado, al vuelo del mediodía, se repartió la «ruguetas» en la plaza de la Iglesia. El acto estuvo animadísimo por la gente que acudió a recogerla y por esa alegre algarabía de la gente menuda.

A las nueve de la noche hubo pasacalle por la banda de música, anunciando la festividad de la Santísima Trinidad.

El domingo a las ocho y cuarto de la mañana, se celebró misa y procesión en honor de la Santísima Trinidad por los vecinos del barrio que lleva su nombre y comprende las calles de Adzaneta y Médico Nebot, con acompañamiento de la banda de música.

A primera hora aparecía la plaza totalmente llena de tenderetes con juguetes y dulces, amén de puestos de tiro al blanco y otras diversiones. Esta pequeña feria ha resurgido y su animación fue tan grande que hace años no se veía tanta concurrencia de feriantes. Hubo gran volumen de ventas.

A la mucha gente que se anticipó a la fiesta se unieron miles de personas que hacían difícil la circulación de peatones por el centro de la villa y no hay que decir cuantos problemas surgieron de aparcamiento de vehículos. Algunos debieron de aparcar sus coches a casi un kilómetro del núcleo urbano.

A las 11 de la mañana se celebró la misa «pro pópulo» llenándose el templo. A la salida se repartieron tres mil rollos y posteriormente aún se entregaron un millar a los rezagados. Porque la afluencia de visitantes fue incesante hasta la una de la tarde.

El Centro de Iniciativa y Turismo CUARTO PROGRAMA.— 20:01 La zarzuela. Las mejores obras en sus versiones más logradas; 20:30 Radio Populas informa; 20:35 Solistas y conjuntos; 21:20 Deportes. Una diaria panorámica de la actualidad deportiva; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches, buena música; 23:30 El rastro de Dios. Un espacio de orientación religiosa; 24 Cierre.

terrabe



Table with 2 columns: PRIMERA CADENA and SEGUNDA CADENA. Lists various TV programs and their times.

ELECTROCRIS, S. L.

Electrodomésticos en general
Trinidad, 69 CASTELLON
TORNERO

De 25 a 35 años de edad que desee invertir algún capital en taller mecánico de reparación de maquinaria en general en plena actividad sita en Villarreal, se precisa para su incorporación inmediata. Escriban a SANTOS PUBLICIDAD - Av. Primo de Rivera, 26 - VILLARREAL.

ANUNCIO

D. Juan Salvador Suñer, como Presidente de ALCOCEBER, S. A. Entidad propietaria del Restaurante Montemar, sito en playas de Alcocebre, pone en conocimiento del público en general que el citado local está regentado por D. Otilio Moliner Bellés, como arrendatario del mismo.

Alqui o Despacho

EDIFICIO SIMAGO
PLANTA PRINCIPAL 110 M2.
RAZON: CONSERJE

SE NECESITA PERITO MERCANTIL

PARA DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD
PREFERIBLE:
—CON EXPERIENCIA.
—CONOCIMIENTOS DE MECANIZACION ADTV.

LUCENA DEL CID

Media Luna
Viviendas para Veraneo
magnífico emplazamiento con terraza orientada al mar, cuatro habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño completo y aseo.
Facilidades de pago. Dirigirse a D. Juan Porcar. Teléfonos 521444 de Villarreal y 40 de Lucena.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales.

- (4246) URGE le facilita rápidamente: Fontaneros, Carpinteros, Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. Llamar al teléfono 22 62 68, URGE, Agencia de Servicios, Enmedio 98-1.º

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (5188) SE ALQUILA almacén 170 m2. Razón Sanz de Bremont núm. 5-1.º

TRASPASOS

- (4652) TRASPASO bar La rorola por no poder atender Razón Ronda Mijares 4

# Solemne entrega de los premios de la Fundación Cañada-Blanch en Burriana

## Con las autoridades asistieron al acto los miembros del claustro de profesores de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Valencia

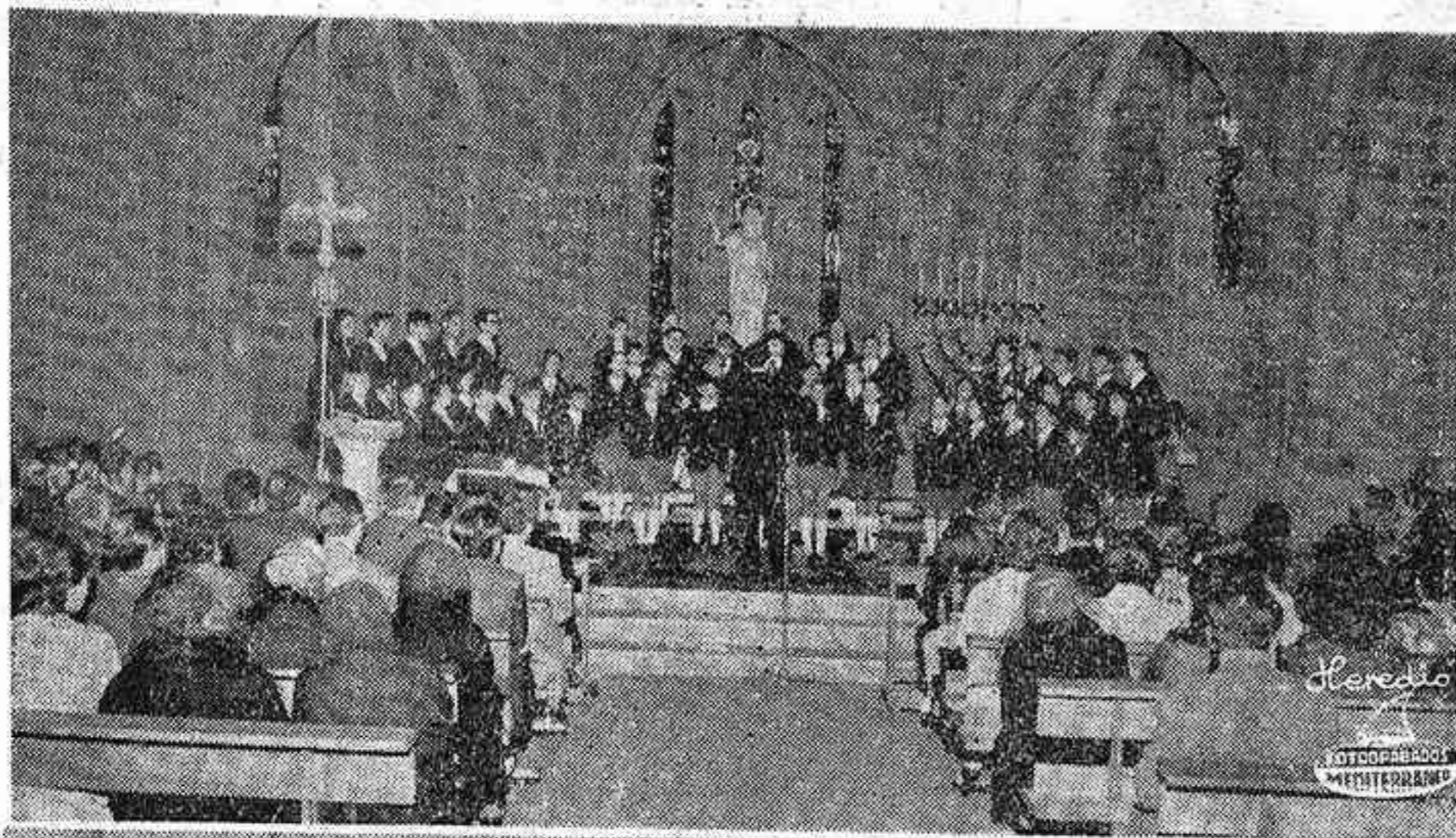
**A**NTEAYER vivió Burriana una jornada de gran significación cultural, desarrollándose distintos actos organizados por la Fundación Cañada-Blanch con motivo de la entrega de sus premios anuales.

A las diez de la mañana, en la iglesia parroquial del Salvador, se celebró una misa; y posteriormente, en el mismo templo, dieron un extraordinario concierto los Pequeños Cantores de Valencia, bajo la dirección de Jesús Ribera Faig, que fueron muy aplaudidos tanto al final de cada una de sus interpretaciones como al terminar el concierto, que fue escuchado por un numerosísimo auditorio.

### SOLEMNE ACTO ACADÉMICO

En el salón de actos de la Cooperativa Agrícola San José se celebró, a continuación, un solemne acto académico en el transcurso del cual se procedió a la entrega de los premios anuales concedidos por la Fundación, correspondientes a los cursos 1969-70 y 1970-71.

Presidieron el acto el Vicepresidente de la Diputación Provincial, D. Vicente Torrent; Teniente Alcalde D. José Chillida, que ostentaba la representación del Alcalde; Decano de la Facultad de Ciencias de Valencia, Dr. D. José Beltrán Martín; Presidente del Consejo de Patronato de la Fundación Cañada-Blanch, D. José Calpe Usó; Vice-Rector de la Universidad de Valencia, Dr. D. Fernando Seneit Pérez; Catedráticos, Dres. Llorca, Escardina, Valdivia, Miralles, Dras. Martín y Flors; Secretario de Patronato, D. Ricardo Felis Oris, y Consejeros del Patronato. En lugares destacados se encontraban los miembros de la Corporación Municipal y otras autoridades y destacadas representaciones, asistiendo un numeroso público que abarrotaba el salón.



### PREMIOS CONCEDIDOS

Abierto el acto, el Secretario de la Fundación, D. Ricardo Felis Oris, dio lectura al balance de la institución y después al acta de concesión de premios, que son los siguientes:

**CURSO 1969-70:**  
Doctorado en Matemáticas: Dr. D. Manuel López Pellicer.  
Licenciatura en Física: D. Rolf Tarrach Siegel.  
Licenciatura en Química: D. Antonio Mulet Pons.

Física (Curso Selectivo): Dña. Ana María Martínez-Villanova y Martínez.

Matemáticas (Curso Selectivo): D. Joaquín Moreno Marifó.  
Química (Curso Selectivo): D. Francisco José Roselló Melchor.  
Geología (Curso Selectivo): D. Aurelio Beltrán Pórtor.

Matemáticas (Curso Selectivo): D. Alberto Grás Martí.  
Preuniversitario: D. José Luis Rivas Zaragoza.

Matemáticas (Bachillerato Superior): D. Vicente Agustí Castel.  
Física (Bachillerato Superior): D. Armando Beltrán Flors.

Química (Bachillerato Superior): Dña. Isabel Barrés Usó.

Matemáticas (Bachillerato Elemental): Dña. Francisca Eugenia Martínez Romero.

Física y Química (Bachillerato Elemental): D. Carlos Pascual Lavall.

**CURSO 1970-71:**  
Doctorado en Física: Dr. D. José Bernabeu Alberola.

Licenciatura en Matemáticas: D. Modesto Blanes García.

Licenciatura en Química: D. Rafael Font Montosinos.

Matemáticas (Curso Selectivo): D. Constancio Aguirre Pérez.

Física (Curso Selectivo): D. Pascual Segura Cámara.

Química (Curso Selectivo): D. Ignacio Andrés Zabala Saleillas.

Geología (Curso Selectivo): don Víctor Fairen Le Lay.

Biología (Curso Selectivo): D. Vicente Miquel Molina.

Preuniversitario: D. Armando Beltrán Flors.

Matemáticas (Bachillerato Superior): D. Carlos Domingo Soler.

Física (Bachillerato Superior): D. Daniel González Tur.

Química (Bachillerato Superior): D. Tomás Martínez Díaz.

Matemáticas (Bachillerato Elemental): Dña. María del Carmen Arnal García.

Física y Química (Bachillerato Elemental): Dña. Emilia Monsonis Esteve.

**INTERVENCIÓN DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE PATRONATO**

Seguidamente hizo uso de la palabra el Presidente del Consejo de Patronato, D. José Calpe Usó, quien comenzó por manifestar la satisfacción que le produce tener que rendir cuentas sobre la marcha de la Fundación, pues es su deseo que todos los actos de la misma sean conocidos, claros, transparentes, con esa transparencia que debe revestir toda actuación pública. Se felicitó y felicitó a Burriana por la celebración de

este acto, que no pudo tener lugar en los últimos años por motivos de reorganización de la Fundación y después al acta de efectuada la entrega de premios en la Facultad de Ciencias de Valencia. Subrayó la importancia del acto por lo que significa de convivencia entre la Universidad y el pueblo. Es quizá un caso único —dijo—, éste de que la Facultad, la Facultad de Ciencias, su claustro de profesores, los alumnos, se desplacen a un pueblo, convivan con él, le entreguen con su presencia esta sencilla y estupefaciente lección magistral, y de él reciban la adhesión, el entusiasmo, el aliento a que tan acreedora es nuestra Universidad. Esto es un motivo de satisfacción y de orgullo para Burriana. Y esto obliga a nuestro agradecimiento, el agradecimiento de la Fundación, el agradecimiento de Burriana, a los profesores, a los alumnos, a la Facultad de Ciencias, a la Universidad de Valencia.

El Sr. Calpe Usó se refirió a la situación actual de la Universidad. No se nos oculta que los tiempos son difíciles, afirmó. Y manifestó la adhesión y el aliento a los profesores que día a día van impartiendo sus lecciones, formando y encauzando las inteligencias en su doble vertiente intelectual y humana; y la adhesión también a los alumnos que, en su inmensa mayoría, sólo pretenden una dedicación plena al estudio, conscientes de su responsabilidad, conscientes de que su trabajo, su esfuerzo, ha de marcar nuevos hitos en la convivencia entre los hombres, en el engrandecimiento de la Patria.

Al hablar de los premios, dijo se habían concedido 28 entre 72 aspirantes, cifra que demuestra la importancia y difusión de la Fundación Cañada-Blanch, y la responsabilidad y trabajo que ha tenido que pesar sobre los tribunales. Añadió que ya son siete los repetidores en premios: D. Manuel Bernabeu Alberola, galardonado en tres ocasiones anteriores y en otra ocasión fueron premiados también D. Manuel López Pellicer, D. Rolf Tarrach Siegel, D. Antonio Mulet Pons, Dña. Isabel Barrés Usó, D. Armando Beltrán Flors y D. Carlos Domingo Soler.

El Sr. Calpe Usó, seguidamente, destacó la ampliación llevada a cabo en el Consejo de Patronato y la modificación de los Estatutos de la Fundación. Dijo se había querido realizar la ampliación para dar entrada en el Consejo a personalidades representativas de toda la provincia, dado el carácter amplio y nacional que ha ido tomando la institución. Y respecto a la modificación de Estatutos, señaló que ha tenido como principal objetivo la creación de cuatro premios nacionales de Doctorado, dotados cada uno con cincuenta mil pesetas, que se irán impartiendo a medida que las rentas de la Fundación lo permitan. Persisten en la misma cuantía todos los demás premios locales, provinciales y regionales. Para atender a la entrega de los premios, la Fundación cuenta con un capital superior a los cuatro millones de pesetas, formado por diez hanegadas de huertos de naranjos y principalmente por valores bursátiles seleccionados y de alta rentabilidad.

Terminó manifestando el sentimiento por el fallecimiento del consejero D. Juan Bautista Tejedo Rubert, y expresando su gratitud a los Pequeños Cantores de Valencia, al Director D. Jesús Ribera, por su magistral actuación que tanto ha contribuido a la brillantez de los actos, agradeciendo asimismo la presencia de autoridades, profesores y alumnos.



Las palabras del Sr. Chillida fueron igualmente acogidas con grandes aplausos.

**PALABRAS DEL DECANO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS**

Intervino después el Decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Valencia, Dr. D. José Beltrán Martín, que dió las gracias por esta iniciativa a la mayor gloria de las ciencias. La Universidad —dijo— hoy necesita de este apoyo de la sociedad, porque preparar y formar a los alumnos es algo que nos afecta a todos. No es frecuente en nuestro país encontrarnos con iniciativas tan extraordinarias como la de D. Vicente Cañada Blanch, y el Dr. Beltrán Martín señaló las importantes cifras de las fundaciones que actualmente existen en Inglaterra y América. Añadió que Burriana se había percatado de la importancia que tiene el estimular la formación de los jóvenes y contribuir al mayor esplendor de las ciencias. Es algo sorprendente y trascendental, dijo.

Se manifestó contra la versión de que la ciencia y la tecnología son deshumanizadoras. Y dió pruebas concluyentes de la humanización de la labor científica durante la Segunda Guerra Mundial, tanto en Alemania como en Inglaterra, señalando asimismo que los químicos alemanes obtuvieron fertilizantes cuando comenzaron a agotarse los naturales.

La labor de la ciencia —dijo— es importante, y lo es también, por

tanto, el estímulo a la enseñanza y al estudio de las ciencias. Añadió que nada hay más falso que el orgullo del científico por su poder, ya que éste, en su trabajo, se encuentra siempre con unas limitaciones insalvables. Sabe, por ejemplo, que no se puede crear de la nada. Y estas limitaciones, a la vez, le preservan contra el uso incontrolado de sus facultades y conocimientos.

El Decano terminó afirmando que el hecho de que, en una ciudad como Burriana, se celebre un acto tan significativo, es algo que merece la gratitud más profunda y la admiración más sincera. Fue muy aplaudido.

### INTERVENCIÓN DEL TENIENTE ALCALDE

Cerró el acto el Teniente Alcalde D. José Chillida, que dijo Burriana vivía una de esas jornadas en que se siente satisfecha y orgullosa. Habló de quienes dedican su vida al estudio y citó a José María Calzada —«Los sabios más que una inteligencia brillante, poseen una voluntad de hierro»— y a Ramón y Cajal —«El trabajo sustituye al talento; o mejor, crea el talento»—, para reafirmar el enorme valor de esa disciplina de la voluntad de que habló Marañón.

Finalmente expresó la gratitud de la ciudad a D. Vicente Cañada Blanch, ilustre hijo de Burriana, pidiendo a Dios premio su generosidad; dió las gracias a las autoridades y profesores por su asistencia, y felicitó a los alumnos premiados.

Las palabras del Sr. Chillida fueron igualmente acogidas con grandes aplausos.

# Conferencia sobre rocas calcáreas y su relación con las prospecciones petrolíferas, en el Colegio Universitario

Como última clase teórica del presente curso para la asignatura de Geología, tuvo lugar en el Colegio Universitario, una conferencia extraordinaria a cargo del Profesor de la Universidad de Barcelona, D. Mateo Esteban.

El hecho de que por lo menos la mitad de las reservas mundiales de petróleo se localizan en depósitos calcáreos, junto con una serie de ventajas en la capacidad de la explotación, hace que las calizas se hayan estudiado intensamente en las últimas décadas. La recopilación de estos estudios y las investigaciones realizadas por el autor han sido el motivo de la conferencia.

Comenzó el conferenciante resumiendo el proceso diagenético de cementación que transcurre desde la aparición del sedimento carbonatado suelto hasta la obtención de una roca calcárea fósil, rígida, destacando la reducción progresiva de la gran porosidad inicial.

Pasó más tarde a considerar los diferentes aspectos de la porosidad: porosidad interpartícula, intrapartícula, lamitización y su relación con la preservación de la porosidad secundaria, la evolución de la mineralogía inicial, calcita magnésiana y aragonito, a la fase estable final, calcita.

Especialmente insistió en la transformación aragonito-calcita, por los dos mecanismos posibles, redisolución y calcitización. Estudió finalmente la cementación marina y en aguas continentales. Indicando que la porosidad tardía aparece en los procesos de fracturación, meteorización disoluciones Karsticas...

Afirmó que la prospección de yacimientos petrolíferos carbona-

tados es la búsqueda de los casos excepcionales que se han salvado del inexorable proceso de cementación y oclusión de la porosidad inicial.

Por último expuso diferentes características petrográficas de los yacimientos petrolíferos del "offshore" de Castellón y Tarragona, y las posibilidades de las regiones vecinas, resaltando la importancia de los conocimientos sobre la diagenesis de rocas calcáreas en la exploración y explotación de estos yacimientos.

La conferencia estuvo ilustrada con numerosas diapositivas de microfotografías de materiales de diferentes localidades (Bahamas, Batabano, Florida, Bermudas, Tl-rreniense de la costa de Tarragona, Urgoaptiense de Castellón y del secundario de Italia).

Al finalizar formularon los asistentes diversas preguntas sobre aspectos petrolíferos de las comarcas castellanenses.

IMPORTANTE CIA. DE SEGUROS PERTENECIENTE A GRUPO FINANCIERO NACIONAL DE LA LINEA solicita **AGENTES** PARA LA ZONA DE CASTELLÓN Y VALENCIA. OFRECEMOS: Altas comisiones, Consideración de su cartera, Posibilidad de Subvenciones. ENVIAR "CURRÍCULUM VITAE" LO MAS DETALLADO POSIBLE AL: SR. GRANA, APARTADO DE CORREOS 14.709 - MADRID

## CALENDARIO viajes y excursiones/72

ITALIA	ANDALUCÍA	PARÍS
MALLORCA	MADRID	CANARIAS
BARCELONA	GALICIA	ZARAGOZA
GRANADA	PORTUGAL	ANDORRA
ANDORRA LOUDES	NORTE ESPAÑA	PIRINEO ARAGONES
SUIZA	PORTUGAL	BENELUX

## Feria del Campo Veranos en costa y montaña

Solicite folleto informativo de estos y otros viajes

NOVIOS, con ESPLAI, tendrán agradables sorpresas en su viaje de LUNA DE MIEL



pl. escuelas pías, 13 • 2148 87-21 24 57

## EL ALUMBRADO PÚBLICO

U NOS vecinos de la calle del Aranda, el excelente alumbrado público que tienen, se enciende en el trozo de dicha calle, comprendida entre la de San José y la del General

después de las nueve de la noche, cuando ya es oscuro. Supone ello una grave dificultad, principalmente por ser la travesía de la carretera general

## ACTUALIDAD en VILLARREAL

los vehículos como llevan sólo las luces de cruce, no ven a los que pasan de una acera a la otra.

Creemos que la cosa tendrá fácil remedio, como lo ha tenido ya el bache de la calle del General Aranda y que será resuelto el problema con toda rapidez. Todo es cuestión de modificar un poco el automático.

## RETORNO DE LA RELIQUIA DE SAN PASCUAL

Conforme se anunció oportunamente, el domingo, sobre las siete y media de la tarde, llegaron las reliquias del cráneo de San Pascual que habían sido trasladadas a Valencia con motivo del Congreso Eucarístico Nacional.

Fueron recibidas por numerosos fieles frente al Templo de San Pascual, donde entraron portadas por frailes franciscanos pertenecientes a la Provincia Seráfica de Valencia.

Se entonaron los gozos y seguidamente el P. Bernardo Llopis, Vicario de la Comunidad de Franciscanos de Valencia, pronunció unas palabras glosando el acontecimiento que ha constituido la estancia en la capital de nuestra región de las reliquias de San Pascual.

que ha servido para demostrar —dijo— que los santos siguen siendo de actualidad y que su ejemplo continúa arrastrando a los fieles. Agradeció vivamente a Villarreal la gentileza que tuvo al dejar salir de la Ciudad las sagradas reliquias y terminó glosando las virtudes de nuestro Santo.

Luego el P. Carlos Sáez, Guardián de dicha Comunidad, haría la entrega oficial de la sagrada Reliquia al Superior del Templo y como el P. Llopis volvió a ponderar el fruto espiritual que sin duda alguna habrá producido la presencia de San Pascual en Valencia y que ha servido para demostrar la gran devoción que por él se siente en todo nuestro antiguo Reino.

El P. Sáez insistió en la importancia que ha tenido la Vigilia Nacional de Adoración Nocturna, celebrada el pasado sábado en Manises donde las reliquias de San Pascual, fueron objeto de grandes muestras de veneración, al considerar a nuestro Santo como al primer adorador eucarístico.

Mucha gente, mucho entusiasmo y una demostración más, por si no lo estuviese suficientemente, de la gran devoción que todo el mundo siente por San Pascual.

## LA SEMANA DE LA JUVENTUD EN LA BARRIADA DEL NIÑO PERDIDO



Srta. María Dolores Pitarch, Reina de las Fiestas de la Juventud del Niño Perdido

El sábado comenzó en la barriada de las Alquerías del Niño Perdido, la VI Semana de la Juventud que organiza el «Club Juventud Alqueriense».

Como iniciación, fue inaugurado por la tarde del sábado el Mesón del Vino, situado junto al Club Juvenil.

Por la noche, en los locales del Club, se celebró el brillante acto de proclamación de Reina de la VI Semana de la Juventud, asistiendo al acto numeroso público en el que sobresallan, como es lógico, los jóvenes. Se encontraba presente el Rvdo. Sr. Cura Párroco del Niño Perdido, el Secretario Provincial de Juventudes D. Vicente Trilles Vilar que ostentaba la representación del Delegado Provincial, Delegado Local, varios Concejales del Ayuntamiento y la Junta en pleno del Club organizador.

Se inició el acto con la proclamación de damas y reina e imposición de bandos, subiendo al estrado las señoritas Loren Palomares Carrasco, Carmen Poré Capella, Mayte Usó Peris y Mayte Caballer Capella, acompañadas de los jóvenes organizadores de la Semana, y la Reina de fiestas, señorita María Dolores Pitarch, del brazo del Concejal Delegado del Ayuntamiento en la barriada, don José Antonio Serra Llorens. Entre calurosos aplausos fueron colocadas las bandas, siendo obsequiadas todas las señoritas con preciosos ramos de flores y cajas de bombones.

Seguidamente fue presentado el mantenedor de la fiesta, Sr. don Francisco Santiago Aparicio, Secretario del Ayuntamiento de Villarreal.

El orador, empezó su parlamento, manifestando que era portador de un fuerte abrazo de Villarreal, del Ayuntamiento y de sí mismo, hacia las Alquerías del Niño Perdido, llevando prendido de sus palabras dos recuerdos imborrables: uno, hacia el recién fallecido Concejal Eixeá; otro, hacia aquel Concejal que callaba su nombre por ser tan conocido y había dejado en las Alquerías una labor desarrollada que no tenía parangón. Piropeó a la Reina y a las Damas de su Corte de honor, que llevaban, según sus palabras, el color de la naranja en sus labios y el del azahar en sus caras, y re-

cordaba la frase quinterina que toda mujer es portadora de un niño dormido en sus entrañas. Por ello la grandeza de la mujer, que era como las nieves en su blancura inmaculada, que por más que fuese mancillada siempre conservaría el frescor de la pureza y en algún punto siempre sobresaldría la blancura que en la altura o en el rescoldo se mantenía. Dedicó el Sr. Aparicio interesantes frases a la inquieta juventud de nuestros días, a la guerra civil entre las gentes y a la distancia entre jóvenes y mayores, con sus problemas, la vida local como lucha y como dificultad, en que la característica juvenil será siempre el de entrega de lo mejor de su alma por la nobleza natural del joven. Aclara que no es un mantenedor, ni tan siquiera un orador, sino que actúa como charlatán, como entretenedor. Y para terminar, ofrece a la Reina y a sus Damas, una colección de floridos piropos, con lo que termina su interesante charla, que fue interrumpida en diversas ocasiones con muchos aplausos.

Se organizó un baile en el salón del Club, que fue iniciado por la Reina de Fiestas, Sr. Pitarch Rós, con el Concejal Delegado Sr. Serra Llorens.

Posteriormente, la Srta. Pitarch obsequió al Mantenedor, Autoridades y acompañantes con una copa de champán, que fue servida en el domicilio de la misma.



## Farmacias de Guardia

Martes 30, D. Luis Gimeno, Obispo Rocaforta, 30. Tel. 522004.

## SERVICIO PERMANENTE

D. Juan Ronchera, Piedad, 36. Teléfono 520942.

Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72. Tel. 521445.

El domingo, continuaron los actos, celebrándose a las diez de la mañana en el Templo Parroquial, una solemne misa de Comunión, predicada con temas de actualidad de la Juventud por el Rvdo. don Juan Miralles y armonizada y cantada por el conjunto local Tempestad. El acto religioso fue precedido por la ofrenda que la Reina de la Juventud y sus Damas realizaron a la Patrona de la barriada, la Virgen del Niño Perdido.

Finalizada la misa, se sirvió en el salón cultural del Club Juvenil, un vino de honor a los señores socios, presidido por las Autoridades, Reina y Damas.

Por la tarde en el Campo L'anouer, se realizó la primera liga triangular local de fútbol entre los equipos Droga Ferrombarros y Club Juventud, en el que se disputó el primer trofeo Club Juvenil.

Por la noche, en el local del Club, la Compañía «El Carro de Tespis», presentó «El Malentendido», de Alberto Camús.

Así transcurrió el domingo de esta VI Semana de la Juventud.

El lunes, tiene lugar el primer concurso de «truc», en fase eliminatoria y a las 10'30 noche, tiene lugar una interesante charla sobre el tema: «El problema que la juventud plantea al rehuir el compromiso de un mundo mejor y manera de abordar tal compromiso».

Continuarán los actos de esta interesante semana Juvenil, de la siguiente manera:

Martes, a las 7 de la tarde, segundo trofeo de ping-pong.

Miércoles, a las 7 de la tarde, balonmano masculino entre los equipos Ferrombarros y Badi Club Aisuea. A las 10'30 noche, gran baile «hippie» con el conjunto del momento Spirits.

Jueves 1 de junio, a las 10'30 de la mañana, fútbol de la liga triangular; a las 12, gran encuentro de fútbol femenino entre los equipos Juventud Deportiva (femenina) y Club Som. A las 10'30 de la noche, Primer Concurso Regional de Conjuntos Músico-Vocales en el campo L'anouer, fase eliminatoria, presentado por Manuel Molina.

Viernes 2. — A las siete de la tarde, fase final del concurso de «truc». A las 10'30 noche, apasionante charla: «Los valores que la juventud posee y el modo de que no queden en la esterilidad».

Sábado día 3. — A las 7 de la tarde, final de balonmano masculino con los equipos ganador del miércoles y Baches. A las 10'30 noche, en el campo L'anouer, gran final del Concurso de Conjuntos, presentado por Manuel Molina, con entrega de premios y trofeos. Como especial actuación, fuera del concurso, el Conjunto invitado, «Nosotros unidos para un mismo fin».

Finalizarán los actos de la VI Semana de la Juventud, el domingo día 4, en que a las once de la mañana en el local del Club tendrá lugar una exposición de trabajos manuales y a las 4 de la tarde, terminará la liga triangular de fútbol. A las 10'30 noche, en el Club Juventud, la Reina y Damas entregarán trofeos y concluirán los actos con un gran fin de fiestas con el famoso conjunto Los Pajes.

## alquiler compra



para gente joven  
con voluntad de futuro  
Pisos disponibles en régimen de alquiler - compra en 10 años  
operación Crédito - Vivienda combinada con el Banco Popular Español



EDIFICIO LA PAZ

LLAVES  
EN  
MANO



EDIFICIO LA PAZ  
INFORMES EN EL PROPIO EDIFICIO

SOLO  
POR 3.000 PTAS. AL MES

puede ser Vd. propietario de una VIVIENDA próxima a entregar en calle Maestro Bretón, chafalán calle Herrero. Con una entrada mínima de cincuenta mil pesetas.  
Exentas de derechos reales.  
90% Contribución e Impuestos.  
Con garantía bancaria.

Informes:

GARGORI

Alloza, 124 - Tel. 21 20 24 - CASTELLÓN

# Sin mayor esfuerzo salvó el Castellón la eliminatoria de Copa

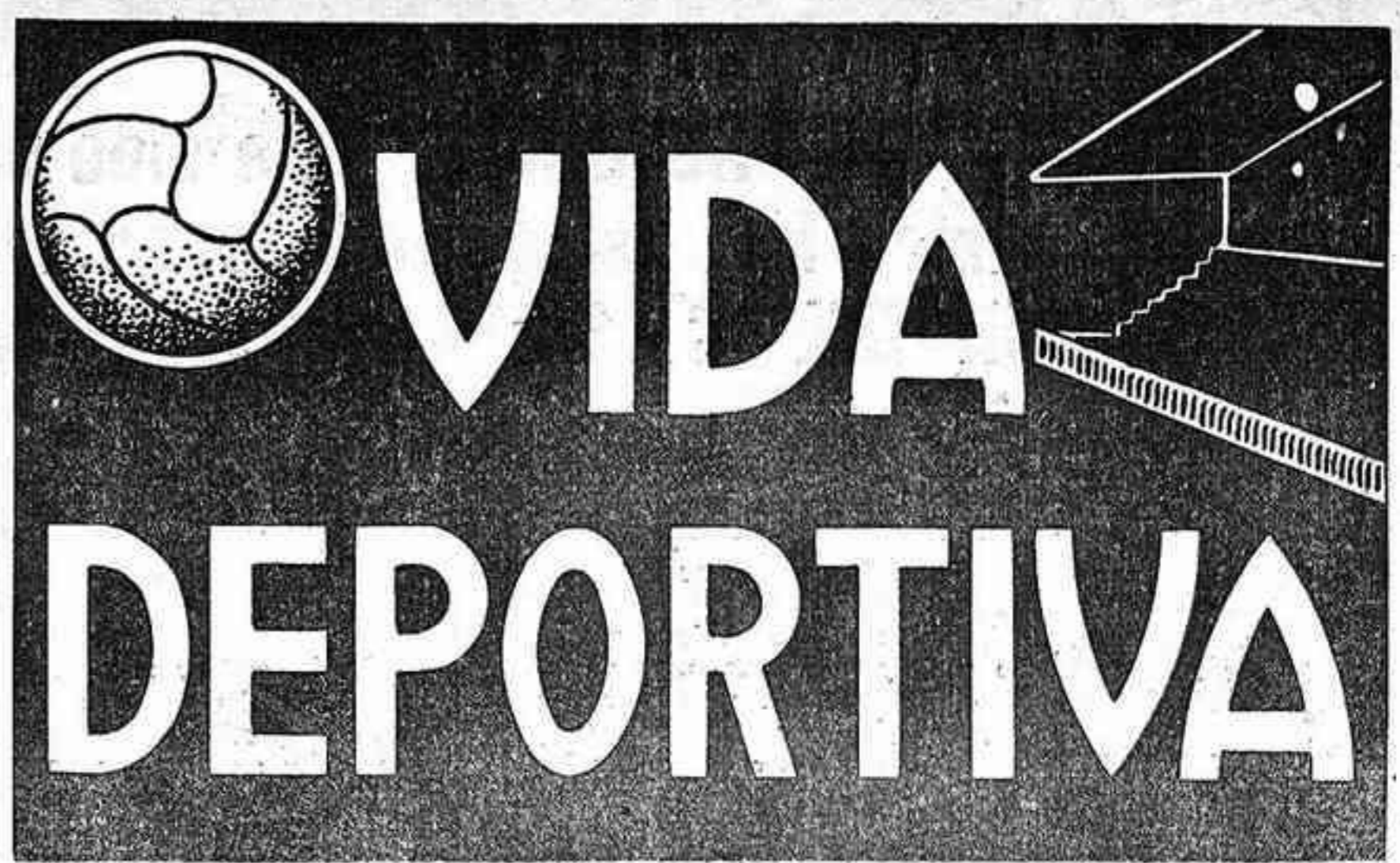
## El Hércules no dió facilidades, pero encajó con justicia un 2-0 suficiente, que pudo ser resultado más rotundo

### DEMETRIO en el primer minuto de juego, y TONIN a los 20 del segundo tiempo, marcaron los goles

MIRA por donde, hace treinta y un años, allá por el mes de mayo de 1941, cuando el Castellón tenía pendiente aquel decisivo encuentro con el Zaragoza en el viejo Chamartín para intentar el ascenso a Primera División, le quedaba por resolver la eliminatoria de Copa precisamente con el mismo Hércules de Alicante con el que ahora se ha repetido la circunstancia. Y también entonces se veía que la Liga era lo más importante, porque significaba subir de categoría para toda una temporada —en definitiva fue para seis— y no seguir en un torneo para una o para unas pocas eliminatorias. Era y ha sido de nuevo aquel chiste del borracho y la fea. Esta vez al beodo, que casi tropieza con ella, y le apostrofa: «¡Borracho!». Este no lo está tanto como para no reaccionar, y lo hace filosóficamente: «¡Fé! Con la diferencia de que a mi mañana la borrachera se me habrá pasado y tu seguirás siendo fea». Efectivamente, el Hércules podía haber eliminado al Castellón y éste ganar el jueves al Mallorca y ser ya de Primera División, en tanto los alicantinos seguían la temporada próxima en Segunda, o en Tercera sino se les da bien el partido con el Langreo y la combinación de otros que les afectan. El Hércules seguiría siendo «feo» por lo menos un año más y al Castellón, pasada la «borrachera» de haber perdido una buena ocasión en la Copa, quedaría más que suficientemente compensado con su ascenso a Primera División, que es, repítámoslo, lo más importante, lo trascendental, lo que tiene ya garantizada duración para una temporada y puede tenerla mucho más prolongada, como «la otra vez». Pero también como la otra vez, como en 1941, además el Castellón ha resuelto favorablemente la eliminatoria de Copa con el Hércules.



DEMETRIO Y TONIN LOGRANDO LOS DOS GOLES QUE SIGNIFICAN PASAR A LOS OCTAVOS DE FINAL



NO FUE PRECISO UN MAYOR ESFUERZO, PERO HUBO QUE BATALLAR

De antemano, de todos modos, nos parece muy bien que dos hombres importantes que podían descansar en este partido, Planellas y Clares, el uno con cierta lesión de resultados del encuentro de Santander y el otro también lesionado no hace mucho, fueran reservados para la gran ocasión del jueves. Y el equipo, sin ellos, en líneas generales, aunque no podía hacer el fútbol de cuando juega completo, se desenvolvió bien, aunque cayera en una reiteración de pases que en ocasiones hacían perder pelotas de las que podía haberse obtenido mejor fruto.

En general no se jugó el encuentro a todo gas, pero tampoco hay que engañarse, porque los hombres del conjunto local tuvieron que bregar y batallar para lograr esos dos tantos necesarios sobre un Hércules que no dió facilidades ni mucho menos. Jugó el Castellón, con defectos y fallos, pero jugó, y creó las suficientes oportunidades para lograr incluso un triunfo más amplio; pero la facultad goleadora se ha perdido definitivamente y se perdieron la mayor parte de esas dos ocasiones que hubieran podido dar un tanteo más fuerte. El primer gol llegado en el primer minuto creó la impresión de que el encuentro iba a ser una apoteosis en el marcador; las cosas no marcharon luego por ese camino, y el segundo y decisivo gol que superara la mínima ventaja del Hércules lograda allá por los días en que el Castellón andaba alicaído, no se consiguió hasta bien avanzado el segundo tiempo, gracias a una de esas jugadas personalísimas de ese jugador tan aprovechable y eficaz que es Tonin. Entonces el equipo cogió tranquilidad, pero el contrario no le dejó dormir en los laureles, y hubo de trabajar la defensiva y hasta acertar en una salida a ojos cerrados Mendietta para salvar un tanto que pudo haber dado al traste con la justa y suficiente victoria. Pero la justicia se impuso en última instancia, el Castellón ganó sin mayor esfuerzo, pero tan poco sin dejar de sudar; y la eliminatoria quedó felizmente resuelta.

Tal como se desenvolvió el encuentro, la eficacia fue mayor por detrás que por delante, y las cosas sueltas que tuvo que hacer Mendietta, la brega de defensas y Oscar, brilló más que la labor del ataque, en el que insistimos en que Tonin buscó como siempre la penetración, la colada hacia puerta, incluso el penalty —que en una ocasión le tuvo que hacer Humberto de manera escandalosa— y, en definitiva, la creación de peligro para la puerta contraria.

#### UN HERCULES LUCHADOR Y NO ESCASO DE JUEGO

El Hércules, como el Castellón, debía estar lógicamente más preocupado por el partido de Liga del jueves que por este de Copa de anteaer. Y mucho más que el Castellón, porque si para este es importante subir, en realidad para el Hércules debe ser más importante no bajar. Pero vaya Vd. a desentrañar misterios y a discernir si en definitiva el Hércules lo que hizo ante el Castellón fue ir «a por allá y a ver al Duque», que es algo así como entrenarse a fondo y ver si saltaba la sorpresa de eliminar al Castellón. El equipo alicantino jugó bien en líneas generales, su hombres bregaron y sus defensas se batieron incluso con algo más que energía, pero en definitiva a la hora de esa verdad futbolística que es el remate o aprovechar la oportunidad de gol, fallaron o no pudieron vencer la eficacia de la defensiva local y se quedaron con el cero en su casilla... y eliminados de la Copa. Aunque les quede para consolar el partido con el Langreo, en el que pueden conseguir, si la suerte les ayuda en otros encuentros combinados con el suyo, la salvación de una categoría que significa mucho, porque perdería hundo en ese terrible pozo que la todavía maldita Tercera División es para equipos del fuste y del historial del Hércules.

No cabe decir que hubiera grandes destacados en el Hércules, pero Humberto y sus defensas hicieron cosas de relieve, y los demás maniobraron bien en general, aunque con ese picaresco defecto común de la ineficacia cuando el balón

caía, finalmente condiciones de conseguir el gol.

#### MAL ARBITRAJE

El colegiado aragonés Sr. Peiró hizo un mal arbitraje. En el primer tiempo sobre todo cerró los ojos a jugadas peligrosas y violentas graves. En la segunda parte dejó sin sanción un violento penal-

ty de Humberto a Tonin, de esos penaltys tienen la obligación de sancionar para no aceptar que el portero y el área de penalty son personajes y zonas para los que todo desmán es permitido. Sospechamente, en cuanto el Castellón decidió la eliminatoria, el Sr. Peiró fue menos terco en sus errores. Dios sabrá por qué. — VIDI

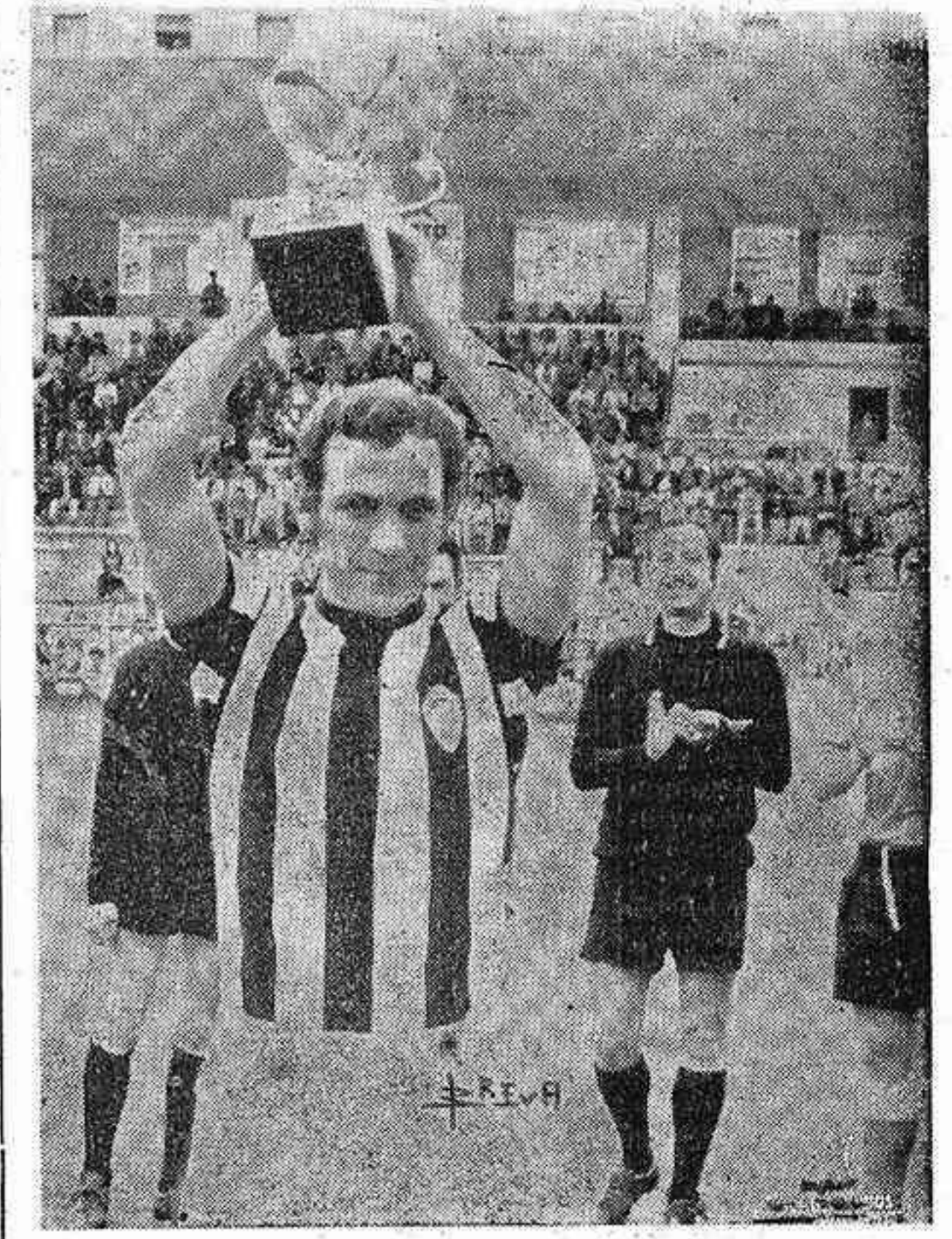
## BARCELONA-CASTELLON

EL DOMINGO EN EL ESTADIO EN OCTAVOS DE FINAL DE COPA

MADRID, 29. (Pyresa). — A primera hora de la tarde de hoy se ha celebrado en la sede de la Real Federación Española de Fútbol el sorteo de octavos de final de la copa de Su Excelencia el Generalísimo, de fútbol, bajo la presidencia de D. José Luis Pérez Payá, a quien acompañaban los vicepresidentes del citado organismo, D. Vicente Rodríguez, D. Pablo Porta y el Secretario Sr. Ramírez. Estuvieron

presentes representantes de todos los clubs que entran en el sorteo. Este dio el siguiente resultado: Gijón-Real Sociedad. CASTELLON-Barcelona. At. de Bilbao-Cartagena. Celta-Pontevedra. At. de Madrid-Las Palmas. Español-Sevilla. San Andrés-Real Madrid. Granada-Valencia. Los partidos se jugarán los días 4 y 11 de junio.

## PREMIO A CLARES



CLARES CON EL TROFEO QUE LE HA CONCEDIDO EL SEMANARIO DEPORTIVO "RECORD". PATROCINADO POR LA C.A. SERA

# ESTADIO Castalia

Jueves día 1

A las 5 de la tarde

### Campeonato Nacional de Liga Segunda División

# R. C. D. Mallorca

# C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69.



Toda la extensa gama de modelos de estas marcas, podrá adquirirlas con las máximas facilidades de pago, en

## AUTOMOVILES MICHAVILA

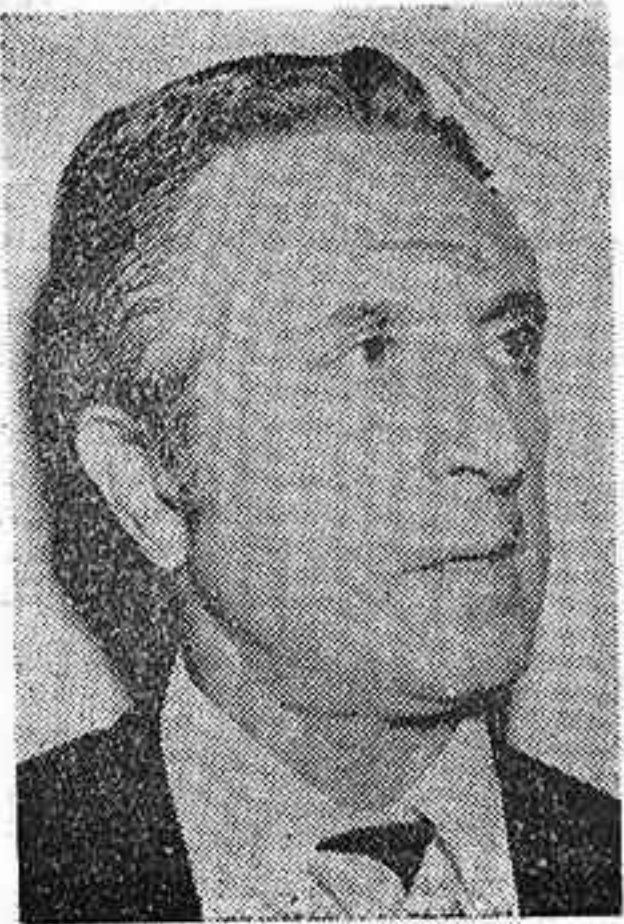
Pl./ Padre Jofre, s/n — Tels. 213772-216486-216256-216487  
Pintor Ollet, 14 CASTELLON

# El partido en los vestuarios

**ENTRENADOR DEL HERCULES: "Ha sido un partido muy equilibrado en el que los dos equipos han tenido ocasiones, mejor aprovechadas por el Castellón"**

**ENTRENADOR DEL CASTELLON: "Vi a Leandro cansado y por eso he sacado a Clares"**

TODO normal en el sector de vestuarios y adyacentes. Se había salvado la eliminatoria con toda justicia y nadie dio un grito por encima de sus hombros aceptando lo visto y consumado.



Nada, pues, que llevamos a esta boca de la información para calmar su apetito de ofrecer a todos curiosidades o anécdotas de cada partido a su terminación.

El entrenador del Hércules, Sr. Valera, no dándole tampoco importancia al partido seguramente tardó en salir de los vestuarios para manifestar seguidamente:

—Ha sido un partido muy equilibrado, en el que los dos equipos

han tenido ocasiones mejor aprovechadas por el Castellón.

Y tuvimos que decirle al señor Valera:

—¿Considera, pues, por lo tanto el resultado, justo?

—Sí señor. Pudo mejorarse y ganar la eliminatoria si acierta Parés en la última jugada, pero ya está bien. En el fútbol todo no sale bien siempre. El triunfo del Castellón es justo.

Conformidad en todo por parte del señor Valera se llama esta figura. Le decimos al preparador herculano:

—¿Se ha desenvuelto su equipo como esperaba?

—Sí, y a lo mejor, esta suerte que nos ha faltado hoy, puede la tengamos el jueves ante el Langreo pudiendo salvar la permanencia. Por parte de ustedes —añadía—, pueden estar tranquilos: ganarán al Mallorca y a Primera División para el año que viene.

No parecía importarle mucho al entrenador del Hércules este partido con el Castellón —en lo que a su resultado se refiere, claro—, ya que rehúsa comentarios abocándose a la suerte de su próximo partido final de liga en el campo Ganzábal de La Felguera, en donde le espera el Langreo como final del torneo y que ha de decidir la continuación o no del conjunto alicantino en Segunda División. Nos decía:

—Esta derrota frente al Castellón, al que he considerado siempre como el mejor equipo del grupo, me afecta solo en lo que po-

dría haber constituido una continuación en la Copa del Generalísimo, ya que por lo demás, ya le digo, nuestro pensamiento, el de los jugadores, directiva y un servidor, sin olvidar a la gran afición que nos sigue, queda concentrado en el partido del jueves. Allí sí que hay que ganar para quedar a cubierto de cualquier combinación que nos arrastre a la Tercera División.

—¿Está pesimista?

—No, no, todo lo contrario. La actuación del equipo esta tarde me ha satisfecho y espero resolver bien este partido con los asturianos.

Le decimos:

—Con un empate tienen bastante...

—Sí, desde luego, pero hay que conseguirlo todavía.

—¿Está pesimista?

—No, no, todo lo contrario. La actuación del equipo esta tarde me ha satisfecho y espero resolver bien este partido con los asturianos.

Y el señor Valera, después de desearnos toda clase de suerte en el partido con el Mallorca, se despidió manifestándonos «que consideraba este como el último partido del Hércules con el Castellón en Segunda División esperando que dentro de un año más puedan enfrentarse los dos en Primera».

Y así fue todo de fácil. Y en espera también de que se cumplan los vaticinios del preparador andaluz al frente de los destinos del Hércules, Pepe Valera, hacemos punto final en el fútbol oficial de este mayo florido. Todos bien, gracias.

## EL ENTRENADOR DEL CASTELLON AL MICROFONO



Terminado el encuentro el entrenador del Castellón hizo las siguientes declaraciones:

—Sí, en fin, eeeh... Buen resultado. En fin, estamos contentos porque hemos salvado esta eliminatoria, que ha sido importante porque a ver si tenemos suerte de que nos tocare un gran equipo. Ahora bien, este partido hay que olvidarlo y pensar ahora en el partido del jueves.

—¿...?

—Bueno, mire, los goles hay que marcarlos... Después, también, es un equipo que se ha defendido bien. Pero, en fin, yo creo que el equipo ha jugado bien y ha tenido muchísimas ocasiones, que fue una pena que solamente hemos

ganado 2-0; pero, en fin, es suficiente.

—¿...?

—No he visto en el partido un solo jugador que se haya reservado para el partido del jueves.

—¿...?

—La cosa de Figueirido comenzó bastante mal y, entonces, me dijeron que no podía seguir. Fue preferible poner a otro jugador. Es lógico también. Na pasa nada, de todas maneras. Lo más interesante es que cuando un nuevo jugador entra en el campo y cumple también.

—¿...?

—No, no era nada grave. Tenía más o menos una ligera conmoción cerebral, o una cosa así. Ya está totalmente recuperado.

—¿...?

—Hombre, sí he sufrido. Porque con 2 a 0, el más mínimo golito nos puede eliminar. Y usted ha visto que faltando un minuto casi nos meten un gol y, entonces, estamos eliminados.

—¿...?

—Vi a Leandro cansado y por eso he sacado a Clares.

—¿...?

—Sí, yo estoy satisfecho. Satisfecho del resultado y satisfecho de la manera como ha jugado el equipo, y satisfecho también porque no hay ningún lesionado. Y ahora a ver lo que pasa con el sorteo, y lo más importante, como usted sabe, que es lo del jueves.

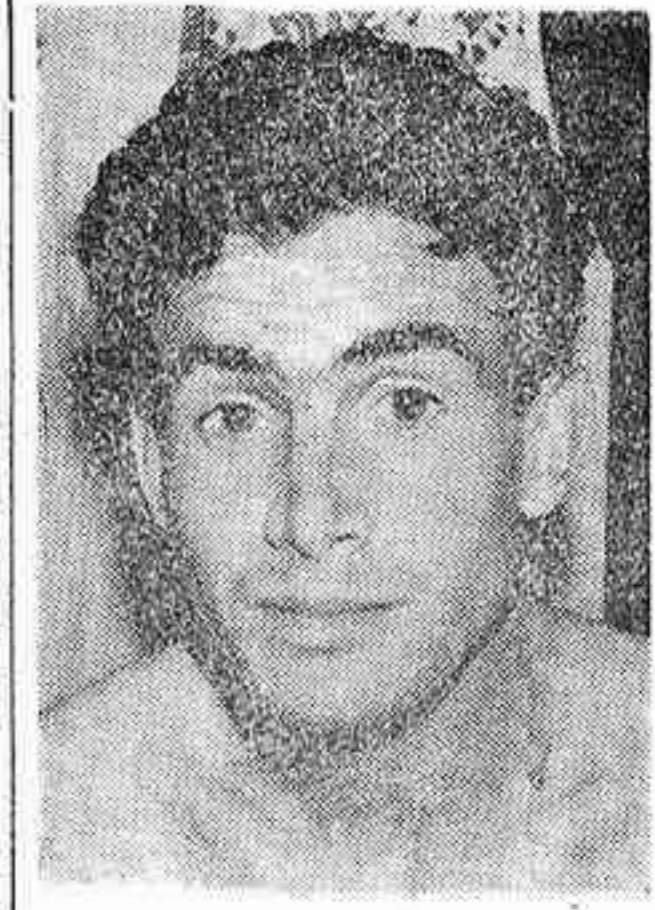
## LOS GOLEADORES EXPLICAN SUS GOLES

A L minuto de juego ya había funcionado el marcador. Parecía que el Castellón iba a conseguir una amplia victoria, pero al final las cosas no salieron tan bien como se presumía. De todas formas, se cumplió el objetivo y el Castellón, con toda justicia, sigue adelante en la Copa.

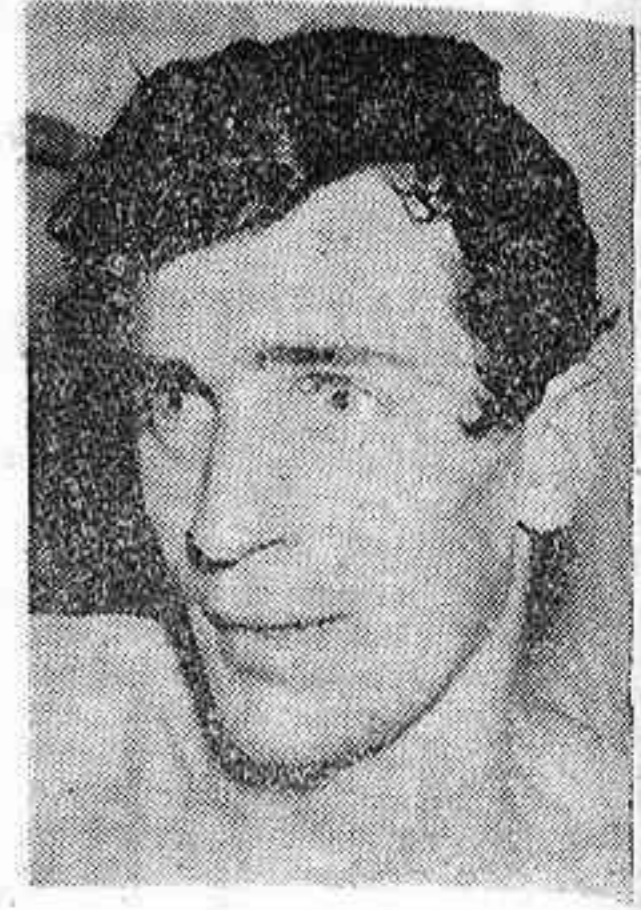
Los goles fueron marcados uno en cada tiempo.

1-0, DEMETRIO

—Centró Leandro y un defensa paró la pelota, seguramente para cederla a su portero. Aproveché la mala inteligencia entre los dos, para disparar fuerte sobre puerta. Fue cuestión de segundos, pero el gol estaba hecho.



Inauguró el marcador el trianero Demetrio...



2-0, TONIN. El segundo tanto fue obra de Tonín...

—Corrales avanzó por la banda derecha y me pasó la pelota. Entonces, driblé a defensa central y disparé fuerte con la izquierda.

**mercado nacional de ocasión**

TURISMOS TURQUINETS PROCEDENTES DE CAMBIO - REVISADOS - FACILIDADES DE PAGO

Abierta sábados y domingos mañana

ES UN SERVICIO DE AUTOVILL, S. L. AGENCIA RENAULT

Carretera Valencia-Barcelona Km. 57 Telf. 52 15 00 VILLARREAL

## Detalles del partido

### ALINEACIONES Y ARBITRO

**CASTELLON:** Mendieta, Echarrri, Cela, Babiloni, Oscar, Cayuela, Tonín, Figueirido, Demetrio, Félix y Leandro.

**HERCULES:** Humberto, Balbuena, Santamaría, Pachón; Lallo, Rivera, Parés, Sarrachini, Marcos, Alfonso y Baena.

**ARBITRO:** Sr. Peiró, del colegio aragonés.

### GOLES

1 m.—Balón largo a Leandro hacia la izquierda, que el extremo controla y lleva hacia la esquina, para acercarse sobre la línea de puerta y centrar peligrosamente. La pelota se mueve entre el grupo de defensas y va hacia Demetrio, que dispara rápido, desde cerca, imparablemente a la red.

20 m. segundo tiempo. Avance de Corrales y centro sobre Tonín, corrido hacia el centro. El extremo, con dominio, recorta a un contrario, se desplaza un poco más a la izquierda, evita a otro defensor alicantino y chuta a media altura hacia el poste derecho de Humberto, sin que éste pueda hacer nada.

### PRIMER TIEMPO

2 m. Faut contra el Hércules en medio del campo.

5 m. Faut contra el Hércules casi en la esquina, hecho a Leandro después de sortear a un par de contrarios.

12 m. En una jugada entre la mitad del terreno y el área del Castellón, Figueirido se da un golpe en la cara al caer tras una fuerte disputa del balón. Le retiran a la banda, se le atiende, pero han de sacarlo en camilla.

15 m. Sale Corrales en sustitución de Figueirido y ocupa el puesto de lateral dere-

cho, situándose Echarrri en el centro del campo.

16 m. Disparo fuerte de Cayuela desde fuera del área, alto.

17 m. Avance de Oscar, que ante el centro del área recibe un pase de Félix, y chuta al canario, pero fuera.

18 m. Centro alto de Demetrio que Leandro toca con la cabeza, sorteando a Humberto en su salida, pero luego remata alto una clara oportunidad.

27 m. Centro raso de Leandro, que remata Félix en fuerte y codiciosa entrada, pero toca una defensa.

28 m. Leandro sortea al contrario, centra y Félix, impetuoso, mete gol, anulado por fuera de juego.

30 m. Demetrio sortea a dos contrarios y remata flojo cuando Humberto sale.

31 m. Entrega atrás de Félix, que Demetrio remata alto.

35 m. Primer corner del Hércules.

37 m. Faut contra el Castellón cerca del área.

43 m. Primer corner del Castellón.

### SEGUNDO TIEMPO

—En el Hércules Pardo sustituye a Alfonso, ocupando el puesto de extremo y corriendo Baena hacia el centro.

1 m. Segundo corner del Hércules.

5 m. El defensa coge a Tonín descaradamente, pero como el extremo se rehace y sigue con la pelota, no se señala castigo.

9 m. Pase de Cela, adelanta Echarrri como extremo derecho, centra, y Demetrio, remata fuera de cabeza. Disparos sucesivos de Cayuela, Tonín y Félix, pero se señala fuera de juego de Demetrio, muy cerca de la línea de puerta, donde quedó tras su remate.

11 m. Corre Tonín por su lado, se acerca a la puerta, chuta y devuelve Humberto, de nuevo chuta Tonín y

otra vez devuelve el portero; y cuando Tonín se dispone a chutar por tercera vez, cerca de la puerta, le sujeta con la suya la pierna un defensa.

13 m. Tonín centra largo, recoge Babiloni, al otro lado y centra espléndidamente, templado. Demetrio, cerca de la puerta, con Humberto y la portería ante él, remata fuera una magnífica oportunidad.

14 m. Faut contra el Castellón.

15 m. Pelota adelantada, a por la que va Tonín decidido, saliendo el portero también con decisión y volteando al extremo al borde del área. Bronca al árbitro, que no se inmuta.

16 m. Contraataque del Hércules y centro largo a Sarrachini, corrido hacia la izquierda, que remata de cabeza desde cerca, con todas las ventajas, rebotando el balón en Mendieta en su apurada salida, salvándose un gol que parecía inevitable.

18 m. Tercer corner del Hércules.

33 m. Faut contra el Hércules, al detener la carrera de Tonín en medio del campo.

36 m. Cuarto corner del Hércules.

37 m. Gran jugada de Cela, que se adelanta, entra en el área contraria, hace la pared y recibe el balón adelantado hacia la izquierda; pero cuando remata a gol, lo hace desviado. De todos modos, gran ovación al tón y juego del capitán.

38 m. Quinto corner del Hércules.

40 m. Avance de Leandro y Demetrio, que finalmente pasa a aquel, que corre hacia puerta pero dejó el balón perdido.

42 m. Avance del Hércules, con jugada de Marcos y Parés, con pase a la izquierda, peligroso, que nadie aprovecha.

43 m. Sale Clares por Leandro.

44 m. Nuevo avance y sexto corner del Hércules.

## COCHES USADOS

Totalmente revisados  
Procedentes de Cambio  
Grandes facilidades

desde 10.000 ptas.

R-8 Desde 25.000 ptas.

600-D Desde 7.000 ptas.

R-6-1.500 Rancheras.

M. G. Citroen...

## NIRVANA

C/ Zaragoza, 10-12. Casa Central: NIRVANA Distribuidor Oficial de BRITHIS LEILAND, UTHI, en Valencia y Provincia

## Balneario de Fuente-En-Segures - Benasal

APERTURA EL 1º DE JUNIO

ASISTENCIA MEDICA, MERCADO Y COMERCIOS SERVICIO DIARIO.

INFORMES AYUNTAMIENTO DE BENASAL

PERITO INDUSTRIAL

ó

DELINIANTE PROYECTISTA

con conocimientos en Diseños Industriales, se necesita.

Interesados dirigirse por escrito a MEBA, Enmedio, 35, Ref. 785.

## El partido desde las gradas

### EL CASTELLON PARECE NO ESFORZARSE DEMASIADO

UNQUE el Estadio Castalia no alcanzó la gran entrada que cabía esperar, ni mucho menos, lo cierto es que la afición recibió al equipo con verdadero alborozo. El triunfo de Santander pesaba mucho y de forma muy positiva en el ambiente. Naturalmente, todo el interés está centrado en la Liga y en el más que posible ascenso del Castellón.



Para Pascual Amela Traver, el partido resultó bastante bueno, aunque manifestó también que el Castellón parece no se esforzó demasiado para eliminar con toda justicia al Hércules.

—¿Qué le ha parecido el contrario?

—No ha demostrado gran cosa. Ellos han venido a defender su gol y, en los últimos minutos, se han lanzado un poco al ataque para intentar conseguir el tanto que podría clasificarlos para la otra eliminatoria. Pero, de todas formas, no ha demostrado gran cosa.

—¿Opinión del arbitraje?

—Dentro del área del Hércules ha pasado por alto dos o tres faltas que debieron ser sancionadas con el castigo correspondiente.

EL CASTELLON HA JUGADO BIEN

## La lesión y recuperación de Figueirido



UE un accidente que parecía iba a tener graves consecuencias, pero que afortunadamente no pasó del susto. Al disputar una pelota Figueirido recibió un fuerte golpe en la mandíbula y cayó al suelo desvanecido. Intentaron reanimarle, pero el jugador no daba señales de volver en sí. Y tuvo que ser retirado por los camilleros de la Cruz Roja.

reaccionar, y minutos después estaba ya casi restablecido, aunque quizá un poco impresionado. Con el lesionado se encontraba también el Rvdo. D. Manuel Herrero.

—Yo no me di cuenta de nada, nos decía Figueirido.

—Debí ser un golpe muy fuerte...

—No sé, no me acuerdo de nada. No sé cómo fue... ¿Y cómo vamos? ¿Ganamos por mucho?...

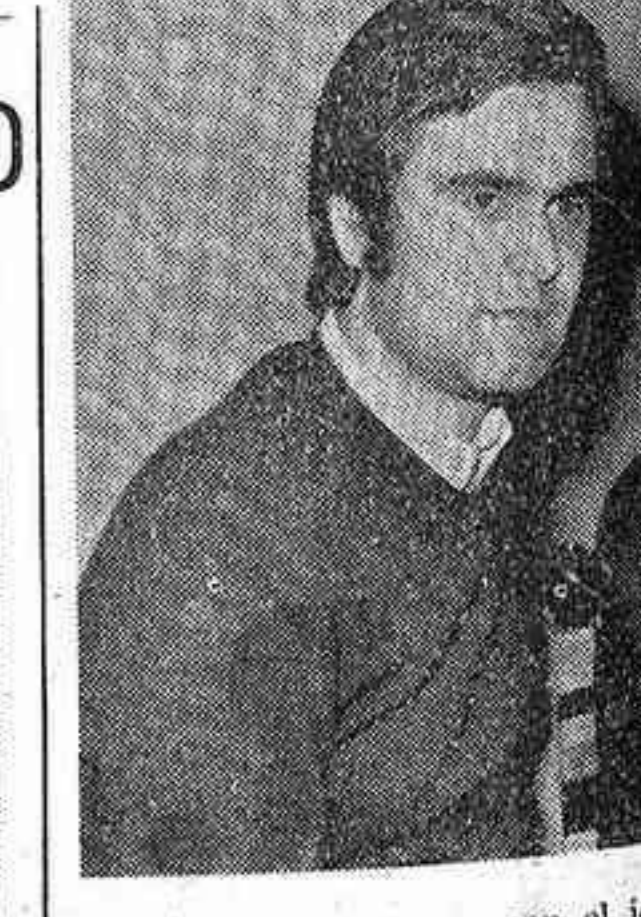
—Seguimos con el 1-0, como antes.

—Ah... ¿Pero hemos marcado un gol?...

Figueirido, en aquel momento, no recordaba absolutamente nada del partido. Ni el gol de Demetrio, ni nada de nada... Sólo notaba un dolor bastante molesto en la mandíbula.

Luego, al final del partido, ya completamente repuesto volvieron a su memoria los distintos detalles de aquellos minutos en que estuvo sobre el campo.

—No ha sido nada. Me dejaron M. O., pero nada más.



También conversamos con el joven aficionado Luis Barquero Selma.

—El Castellón —nos dijo— ha jugado bien, a pesar de estar ausentes algunos titulares. Con un poco de suerte, pudo marcar cuatro o cinco goles.

—¿Qué impresión le ha causado el Hércules?

—La verdad es que no ha hecho mucho. Vino a defender el gol conseguido en Alicante y, cuando el Castellón le ha superado con dos tantos, no ha sabido o no ha podido reaccionar.

—¿Cómo calificaría al arbitraje?

—Bastante mal. Ha cometido muchos errores.

—Y para terminar, ¿cómo ve el partido del jueves?

—Bueno, sinceramente, creo que el Castellón ya está en Primera División. El ascenso está vez no se nos puede escapar.

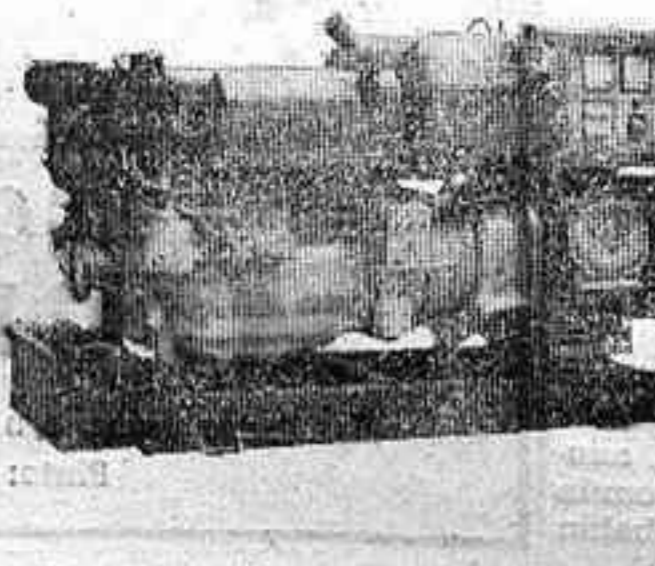
## GRUPOS ELECTROGENOS

DE EMERGENCIA O FUNCIONAMIENTO CONTINUO

DE 3 A 300 KVA.

ENTREGAS INMEDIATAS

FACILIDADES DE PAGO



PID INFORMACION A:

**ROGELIO PONT**

PLAZA FADRELL 5 CASTELLON Telf. 221218



# El Independiente-Universitario de Lima, final de la Copa de Libertadores de América, sensacional espectáculo del entusiasmo de una afición

## FIESTA EN AVELLANEDA Y CLAMOR EN TODO BUENOS AIRES POR EL TRIUNFO DE LOS «DIABLOS ROJOS»

Por VIDI

**N**UESTRO reciente viaje a Buenos Aires ha tenido la feliz coincidencia de permitirnos asistir a un extraordinario acontecimiento futbolístico: nada menos que el gran encuentro final de la Copa Libertadores de América, el segundo encuentro entre el Independiente de Buenos Aires y el Universitario de Lima. El día mismo de nuestra llegada a la capital argentina, el día 21, leíamos las reseñas del primer encuentro jugado en la capital peruana, con resultado de empate a cero. Y nos entusiasmba ya la preparación del ambiente para el encuentro siguiente, el miércoles día 24, fecha en la que habíamos de permanecer todavía en Buenos Aires.

En nuestro grupo viajero figuraba D. Julio de Miguel, Presidente del Valencia; y esa gran internacionalidad del fútbol, que quienes no comprenden y no quieren comprender el fenómeno que es el fútbol en el mundo, no aciertan a interpretar en toda su dimensión, se puso en marcha en torno a él y nos permitió a sus amigos gozar de ese imprevisto acontecimiento único de asistir al partido Independiente-Universitario, importante en el aspecto puramente técnico, pero sensacional como espectáculo al que no estamos acostumbrados los europeos.

Como sabe el aficionado, Di Stefano, el actual entrenador del Valencia, aunque fue la gran figura del River Plate, ha tenido su más reciente actuación en el fútbol argentino como entrenador del Boca Juniors, al frente del cual conquistó el título de campeón de la Liga Argentina. Ahora, al marchar el Presidente del Valencia a Buenos Aires como invitado de Iberia en nuestro grupo, parece que Di Stefano advirtió al Presidente del Boca, Alfredo J. Armando, una gran figura futbolística y una gran figura en Argentina. El caso es que el Presidente del Boca envió ya un automóvil al aeropuerto, puesto a disposición de Julio de Miguel durante toda su estancia en Buenos Aires. Y le invitó a otro acontecimiento sensacional también celebrado el mismo miércoles: el de la colocación del primer pilote de los 12.000 de 37 metros que servirán de base al nuevo gran estadio del gran Club, con capacidad para 150.000 espectadores. Pero de éste ya hablaremos aparte.

Naturalmente, la presencia del Presidente del Valencia trascendió a la prensa, lo cual dio lugar a una sugestiva entrevista de Radio Rivadavia. El informador preguntó a Julio de Miguel si había ido a Buenos Aires para fichar algún jugador argentino, y el Presidente valenciano, irónicamente, dijo que no, porque en España, afirmó, «me llaman ya la Camparsita, pues en nuestro Club tenemos un gran plantel de argentinos: Di Stefano y Seone en el plano técnico, y Valdez, Adorno y Martínez en el equi-

**C. A. INDEPENDIENTE**  
308

La Comisión Directiva se complace en invitar a Ud. a presenciar el partido entre el C. A. INDEPENDIENTE, vs. UNIVERSITARIO (PERU) el día de la fecha

SECTOR	FILA	ASIENTO
	12	D

Avellaneda 24 MAY 1972

**PALCO DE HONOR**

PASCUAL ARDENTINO ELIZABETH SECRETARIO GENERAL

po». La cosa cayó en gracia en un ambiente informativo en que el gracejo peculiarísimo del argentino está siempre vivo.

El caso es que a través del Presidente del Boca Juniors, Julio de Miguel recibió tres invitaciones para el partido Independiente-Universitario, en el palco de honor, que reproducimos junto a estas líneas, y así estuvimos en el sensacional partido él, nuestro compañero de «Jornada» José Mengual y yo mismo.

### UN AMBIENTE DE INDESCRIPCIÓN EXALTACION EN TORNO AL INDEPENDIENTE

En otra ocasión hablaremos de lo que nos pareció la técnica de los dos grandes equipos a los que vimos actuar. Hoy, cuando la afición castellanense puede vivir dentro de cuarenta y ocho horas una jornada de gran entusiasmo en torno a su Club, queremos informar del espectáculo que en este aspecto presenciamos, y que realmente a nosotros, viejos socios de un Club y testigos de tantas horas de triunfo, nos emocionó profundamente.

El campo del C. A. Independiente, en el barrio de Avellaneda, queda muy lejos de la zona propiamente habitada. Para nosotros, no habituados a las distancias y a la configuración de las zonas extremas de Buenos Aires, el viaje en taxi nos pareció inacabable. tuvimos que descender del vehículo a bastante distancia del campo, pero enseguida, cuando se veía el resplandor de la iluminación, escuchamos ya un clamor fragoroso, inagotable, rítmico, fervoroso, combinado con el estampido constante de cohetes. Desde antes de entrar en el campo, mezclados con una abigarrada muchedumbre, sorteábamos ya infinidad de vendedores de gorras, sombrillas, gallardetes, pañuelos, banderines, todo con los colores rojos del Independiente. Los banderines ya antes de comenzar el partido, daban por campeón de América al Independiente. Una vez dentro del campo, el espectáculo era único. Los actuales

estadios de los grandes Clubs bonaerenses —vimos también los del River Plate y la famosa «bombonera» del Boca Juniors, aunque vacíos— son todavía esos inmensos graderíos abiertos, anchos, destaralados típicos de otra época. Con sus más de sesenta mil localidades ocupadas, en todas partes se veían grandes banderas, en todas las zonas aparecían los colores del Club y en todos los sectores un gentío ululante bailaba, saltaba, tiraba petardos, confeti y anchas serpentinatas, incansablemente, como si las fuerzas no pudieran agotarse. No sabemos el tiempo que duraba aquello cuando nosotros entramos, pero siguió y siguió durante todo el encuentro, inagotablemente, con momentos de exaltación indescriptible, que se hizo un verdadero grito de pasión alegre, viva, gozosa en el momento

en que en el segundo tiempo el goleador de la noche, Maglione, marcó el segundo tanto. En aquel instante, con dos goles de ventaja, el clamor fue algo fuera de todas explicaciones: «Campeones, campeones, campeones!» gritaban miles y miles de gargantas una y otra vez; una y otra vez se cantaba el himno, con un clamor emocionante, con una ilusión fantástica, fabuloso, que a nosotros, por muy ajenos que fuéramos al Club de Avellaneda, nos llegaba al corazón.

En los últimos minutos del partido, los peruanos, un formidable equipo, apretaron de firme, marcaron un gol y pusieron en peligro el triunfo argentino. Pero el clamor del público no decreció, y al señalarse el final del encuentro, el espectáculo fue algo fuera de todo lo que cabe concebir. Los jugadores de uno y otro equipo se abrazaron y se intercambiaron las camisetas, el Independiente recibió la Copa Libertadores de América y en el graderío, entretanto, de nuevo el confeti, los bailes de la masa, los vitores, volvieron a atronarlo todo. Pero lo más pintoresco para nosotros fue que ni un solo espectador se movió de su sitio, todos seguían, siguieron durante más de una hora, allí, en el cam-

**INDUSTRIAS TOVAT**  
Construimos depósitos para GAS-OL y BUTANO de todas las capacidades. Avda. Hermanos Bou, 28. Tel.: 22 02 52.



miles de automóviles, en marcha lenta cantando el gran triunfo del Independiente, de Avellaneda, de Buenos Aires y de Argentina entera, pues como ya detallaremos en otro comentario, el triunfo del Independiente fue triunfo argentino total pues con ello el fútbol del país recuperaba la Copa de América. Tres horas después, en un Buenos Aires en el que el claxon del automóvil está total y severamente proscrito con medidas muy rigurosas, previa autorización excepcional, caravanas de coches seguían haciendo sonar sus bocinas con un ritmo amoldado al grito de «Independiente, campeón».

Insistimos en que nosotros, salvando las distancias, contemplamos el espectáculo del Estadio, de Avellaneda y de Buenos Aires pensando en nuestro Castellón, cuando a los treinta y un años de aquel memorable encuentro del viejo Chamartín en el que por primera vez el club ascendió a Primera División, se enfrenta ahora a la nueva posibilidad de ascenso a la categoría máxima del fútbol español. Y nos vemos esta vez en nuestro gran Estadio Castalia, ante el limpio fervor de una afición tan fiel, tan entusiasta y tan pegada a su Club como la que más, que si el ascenso se logra debe dar asimismo el espectáculo alegre y gozoso en torno a un hecho que tiene para el Castellón la máxima importancia, pero que hemos de procurar tenga también en un plano más amplio para la ciudad, trascendencia e impulso en una noble y animosa exaltación castellonense.

**LA PARRILLA**  
HOTEL DEL GOLF

ESPECIALIDADES DE ASADOS Y AL CARBON  
SALONES PRIVADOS

**LA INFORMATICA ES LA CIENCIA DEL PROGRESO**

UN PROGRAMADOR GANA 20.000 PESETAS MENSUALES O MAS

Hágase usted programador siguiendo desde su casa, por correspondencia, nuestro curso internacional de éxito garantizado.

**PROGRAMADOR**

PONEMOS A SU DISPOSICION

- Información y «test» gratuitos.
- Ejercicios, prácticas y examen final en ordenador IBM.
- Al final del curso se entregará un diploma internacional.
- Material pedagógico constantemente actualizado.
- Nuestro centro lanzará próximamente diversos cursos de especialización en lenguajes y máquinas.
- También en Estados Unidos, Francia, Inglaterra, Italia, Alemania.
- Autorización ministerial grupo 1 número 195.

DEVUELVA ESTE CUPON A:

**ETEC-ESPAÑA**

General Sanjurjo, 49 — MADRID-3.

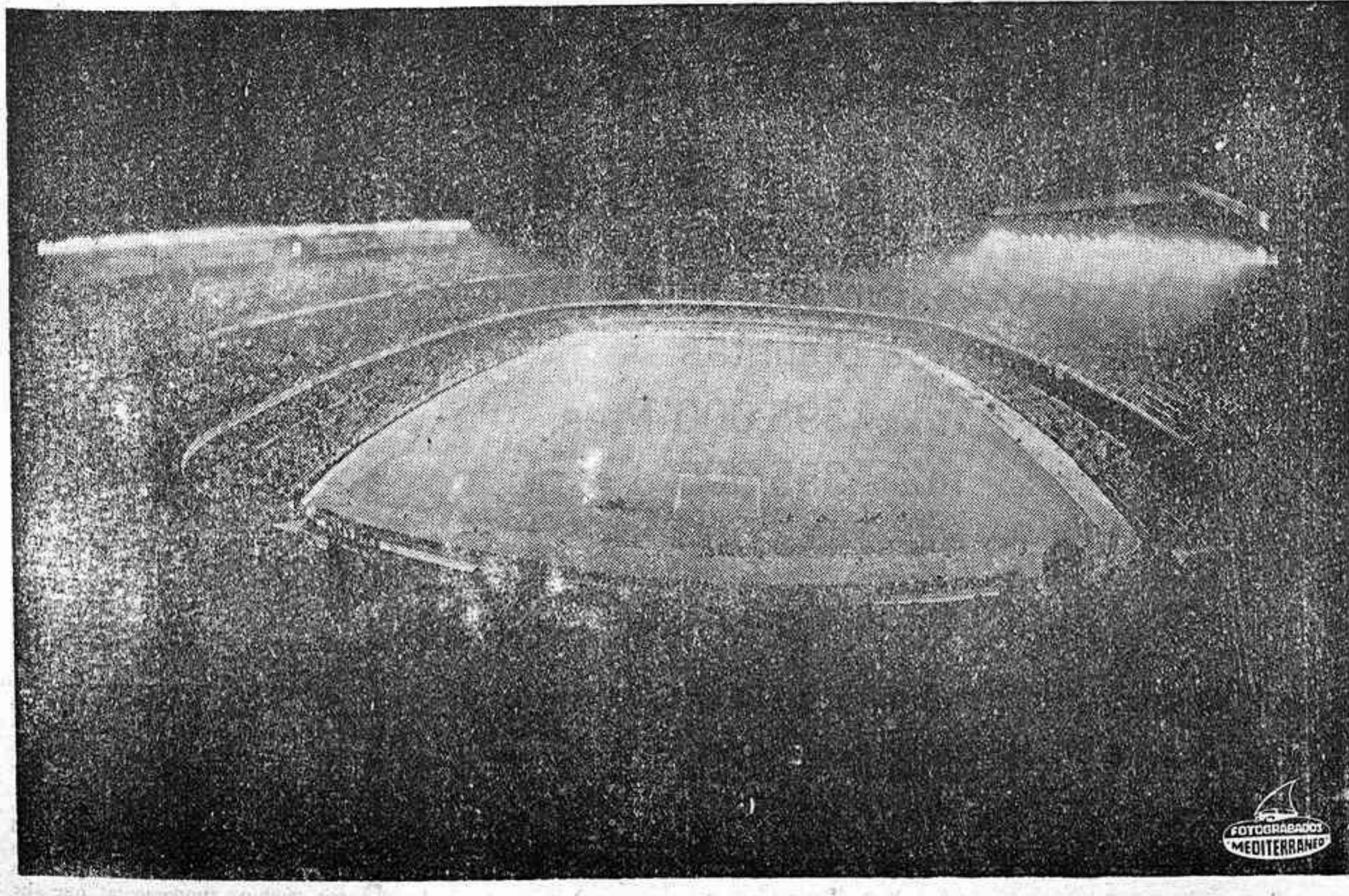
NOMBRE .....

DIRECCION .....

POBLACION .....

po, cantando, dando saltos, entonando un himno triunfante. Los «Diablos rojos» dieron la vuelta al centro de Buenos Aires, una terreno de juego, precedidos de muchachos, seguidos por grupos de entusiastas, y cuando salíamos del Estadio los que librándonos de aquel ambiente habíamos de volver al centro de Buenos Aires, una gran muchedumbre de jóvenes hinchas ya avanzaba por la autopista, mezclada entre los miles y

## Impresionante iluminación en el Nou Camp



Durante el partido de la «Recopa» entre el Rangers y el Dinamo, se inauguró esta iluminación prevista para transmisiones de «T.V. color». Su nivel luminoso medio alcanza 2.500 lux, siendo el campo de fútbol mejor iluminado de Europa continental y posiblemente del mundo. Está realizado con lámparas Philips de vapor de mercurio con halógenos, de hasta 9 kilovatios por unidad, siendo las de esta potencia modelo único. Proyecto hecho en estos célebres laboratorios y calculado con ayuda de computadoras también Philips. El Estadio de Santiago Bernabéu asimismo disponen de otra parecida iluminación Philips.

**Decida hoy algo grande. Venga a por su Mini.**

Elija entre los 5 modelos Mini (850, 850 de Luxe, 1000, 1000 de Luxe y 1275 GT) en:

**GOMOTOR**  
Galicia, 6 CASTELLON

**Mini, el más grande.**

# El Cartagena, Subcampeón del Cuarto Grupo de Tercera División, eliminó de la Copa a la Cultural

## Español, Gijón, Granada, San Andrés y Pontevedra, se clasificaron

**EL PONTEVEDRA ELIMINO AL VALLADOLID** (1) y Huerta (2). (En el minuto 46 Masferrer -2-).

**VALLADOLID:** Liácer (3), Salvi (2), Docal (3), Pérez-García (3), Endríz (3), Dedio (2) (83 minutos), Sedano, Astrain (1), Lorenzo (2), Alvarez (1), Lizarralde (2) (49 minutos), Segura (1-) y Cardeñosa (1).

**Arbitro:** El colegiado castellano, señor López Montenegro, que estuvo regular.

**GOLES:** 1-0 (29 minutos). Pase largo de Carballada a Huerta, que aprovecha éste para internarse salvando la entrada de Salvi y marca a placer.

2-0 (82 minutos). Masferrer entrega a Pataco, que se interna hasta la línea de córner. Centra sobre Carballada que, de cabeza, remata a la red.

**INCIDENCIAS:** Los dos equipos saltaron al terreno de juego con brazaletes negros, guardándose antes del comienzo del partido un minuto de silencio por el fallecimiento del jugador del Pontevedra, Antonio, así como del ex-jugador del equipo granate Dito.

**JUICIO CRÍTICO:** El triunfo del Pontevedra ha sido merecidísimo y debió ser más holgado, dadas las múltiples oportunidades de gol que ha tenido a lo largo de los noventa minutos. Puede decirse que el Pontevedra mandó totalmente y de manera especial antes del descanso, al que debió llegar ya con tres o cuatro goles de ventaja.

Sin realizar un gran juego, el Pontevedra dominó por completo la situación ante un Valladolid que no hizo más que defenderse para mantener los dos goles de ventaja que, trata de perder de ida.

En el equipo granate destacó la labor de Geñupi, Pataco, Rubial y Plaza y en el Valladolid lo único aceptable ha sido el bloque defensivo.

### EL CARTAGENA ELIMINA A LA CULTURAL LEONESA

**LEON, 23 (PYRESA).** —La Cultural Leonesa ha vencido 4-2 al Cartagena.

**ALINEACIONES:** CULTURAL LEONESA: Bernardo (2); Godoy (3); Maño (3); Hermiño (2) (Casas -2- minuto 50); Piñán (3); Roldán (3); Zuazaga (2) (Seo -1-, minuto 84); Villafañe (3); Marianin (3); Tini (3) y Larrauri (2).

**CARTAGENA:** Roca (2); Arango (2); Colina (3); Román (3); Fiol (2) (Egea II -2-, minuto 81); Pedrito (2); Mendoza (1) (Pepín -2-, minuto 73); Bai (2); Juanet (2); Ginesín (3) y García (2).

**Arbitro:** Sr. Borrás (0), del Colegio Balear, con una mala actuación. El arbitraje se caracterizó en todo momento por una labor anticarsera.

**GOLES:** 1-0. —Minuto 25. —Marianin, al rematar con la cabeza la pelota, tras haber efectuado Zuazaga, el lanzamiento de una falta cerca del área.

1-1. —Minuto 55. García, al recibir un servicio de Mendoza dentro del área leonesa.

2-1. —Minuto 59. Roldán a centro de Zuazaga.

3-1. —Minuto 90. Mariano, al aprovechar el rechace de un defensa de Cartagena, momentos después de que Villafañe había efectuado el lanzamiento de una falta.

3-2. —Durante la prórroga, en el minuto 100, Ginesín aprovechando un barullo ante el marco de Bernardo y en jugada que fue muy discutida al estimar los jugadores leoneses que la pelota no había rebasado la línea de puerta.

4-2. Minuto 119. —Tini, en jugada personal.

### JUICIO CRÍTICO:

En este partido de vuelta de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, la Cultural recibía al Cartagena, que llegaba a la confrontación con la renfa de dos goles, adquiridos en el encuentro de ida en el campo departamental, lo que en cierto modo, ya suponía un handicap para los leoneses, que, aún militando en categoría superior, tenían que salvar la fuerte diferencia y aunque la Cultural, desde el primer momento en que la pelota se puso en juego, le corrió mucha prisa para acortar distancias, el cuadro visitante se apuntió todo cuanto pudo, llegando a situar a siete hombres en la cobertura.

Pese a sus esfuerzos, lo más que consiguieron los jugadores del equipo local fue igualar la eliminatoria en el tiempo reglamentario, lo que dio lugar a una prórroga, durante la cual, al marcarse el tanto del Cartagena, ya las posibilidades de seguir adelante de la Cultural quedaron muy reducidas, pues con ese tanto, el nuevo empate permitía al Cartagena clasificarse para la siguiente ronda.

### BUEN PARTIDO EN PALENCIA

**PALENCIA, 28 (PYRESA).** — El Palencia y el Granada han empatado a un gol.

**ALINEACIONES:** GRANADA: Izcoa (1), De la Cruz (1), Jaén (3) (Chirri -1-), Barrenechea (3), Lasa (2), Fallo (2), Fernández (1), Porta (3), Barrios (3), Manolín (2), Vicente (3) (Santos -1-).

**PALENCIA:** Valiente (1), Alonso (1), Chisco (-), Carlos (1), Ortega I (2), Ortega II (3), Gento II (2), Tini (1), Solagui (1), Jordana (2) (Quino -1-), y Martín (2).

**Arbitro:** Sr. Careño, del Colegio Valenciano, que estuvo bien.

**GOLES:** 0-1 (13 minutos). Centro retrasado de Carlos que recoge Porta para marcar.

1-1 (35 minutos). Jordana establece el empate definitivo.

**JUICIO CRÍTICO:** En el partido de ida el Granada había vencido en Los Cármenes por el resultado de cuatro a cero y con esa ventaja venía tranquilamente a Palencia a jugar el partido de vuelta.

El partido se ha disputado con coraje, pero con limpieza. El Granada jugó tranquilamente ante un Tercera División que igualaba con coraje y pundonor la superioridad técnica de su contrario.

El primer tiempo fue bonito, con ligero dominio palentino y se lanzaron dos córners contra la portería palentina y cinco contra la visitante.

En la segunda mitad, de inferior calidad, hubo dominio alterno, con cuatro saques de esquina contra la portería palentina por otros tantos contra la granadina.

El Palencia, en este partido, ha tenido el inconveniente de abusar de la individualidad entre sus jugadores contra la cohesión de los granadinos.

El Palencia quizás hubiera ganado de haber tenido sus jugadores más serenidad en las peligrosas jugadas ante la puerta defendida por Izcoa.

Esta es la primera vez en la historia del fútbol palentino que ha venido un Primera División a jugar un partido oficial de fútbol.

### EL SAN ANDRÉS TAMBIÉN SIGUE ADELANTE

**LOGROÑO, 28 (PYRESA).** — El Logroñés y el San Andrés empataron a cero goles.

**ALINEACIONES:** LOGROÑES: Choli (1), Belaza (1), Corcuera (0), Ávila (2), Marín (1), Luisi (1), Gucsalaga (0), Mellado (1), Ortega (1), Michelena (0) y Echegoyen (1). En la segunda parte, Caurriz substituyó a Luisi y Lavernia (1) a Michelena.

**SAN ANDRÉS:** Comas (2), Mur (2), Doménech (2), Laredo (1), Borrás (3), Figuerola (2), Giralt (0), Tovar (1), Feliu (1), Martín (2), y Puig-Viñeta (0). En la segunda parte, Ferrnando (0) substituyó a Pérez Viñeta, y Bergara (0) a Giralt.

**Arbitro:** Sr. García Jaime. Bien.

**INCIDENCIAS:** Menos de media entrada en el recinto. Terreno de juego en buenas condiciones. Hubo tarjeta blanca para Laredo por juego peligroso. Se guardó un minuto de silencio en memoria del jugador del Pontevedra, Antonio.

### JUICIO CRÍTICO:

Partido mediocre. La primera parte fue sosa y aburrida, jugando los dos equipos con excesiva tranquilidad. La continuación fue más movida y atacó constantemente el Logroñés, pero sus delanteros, poco hábiles, se estrellaron una y otra vez ante la fuerte barrera defensiva que en todo momento opuso el bando catalán. Apenas contraatacaron los visitantes una o dos veces en todo el segundo tiempo y, sin embargo, pudieron marcar, ya que el Logroñés, jugaba excesivamente adelantado y ello permitía a los dos hombres-punta del San Andrés desenvolverse con comodidad.

## Copa de S. E. el Generalísimo

QUINTA ELIMINATORIA

CASTELLÓN, 2; Hércules, 0 (0-1)  
Málaga, 3; Gijón, 2 (0-3)  
Español, 3; Burgos, 0 (2-0)  
Palencia, 1; Granada, 1 (0-0)  
Logroñés, 0; San Andrés, 0 (1-2)  
C. Leonesa, 4; Cartagena, 2 (1-3)

Quedan clasificados el Español, Gijón, CASTELLÓN, Granada, San Andrés, Cartagena y Pontevedra.

INSTALACIONES FRIGORIFICAS  
MAQUINARIA ALIMENTACION  
MONTAJES COMPLETOS



JOSE CASTELLS BADENES

Julio Antonio, 24 - Tels 223242 220751 - Valencia  
San Félix, 54 - Tel. 22 04 53 22 69 37 - Castellón

### Campeonato de España de Juveniles

CASTELLÓN, 0; Madrid, 1  
Juventud Asturiana, 1; C. D. Granada, 1  
San Mamés, 0; San Sebastián, 2  
Celta, 0; At. Bilbao, 2  
Zaragoza, 0; Pamplona, 0  
Damm, 0; Hércules, 0  
At. Madrid, 2; Triana, 1  
Las Palmas, 3; At. Malagueño, 0

### Campeonato de España de Aficionados

Vetusta, 1; Naval, 0  
Hullera V. L., 3; G. P. Ciclista, 2  
Cayón, 0; Santurce, 1  
Chantrea, 2; Arechavaleta, 3  
Payasaco, 1; Bosco Ensidera, 1  
Eigoibar, 3; Muskaria, 1  
Maigrat, 4; Barbasiro, 0  
Alicia, 3; Mahón, 0  
Colón, 2; Cerro, 1  
At. Madrileño, 5; Salamanca, 0  
Imperio, 0; Terez Industrial, 3  
Oratava, 2; Artesano, 2  
Triana, B, 4; C. D. 501, 0  
P. Lamata, 0; Mérida Industrial, 0

## EL BARCELONA GANÓ LA COPA TERESA HERRERA

### Venció en La Coruña al Ado de Holanda

**LA CORUÑA, 29 (Pyresa).** — Al vencer por 2 goles a 1 al Ado de Holanda, el Barcelona ha ganado el Trofeo Teresa Herrera.

**ALINEACIONES:** BARCELONA: Reina, Rifé, Torres, Romero (Costas), Juan Carlos, Zabala, Rexach (Alfonseca), Marcial, Bustillo, Asensi y Pérez. ADO: Thie, Ewijugaarde (Djwachand), Kjar, Zoete, Mansve d, Advocaat, Kila, Van Eeden, Van Vliet, Pas y Roodnat (Jansen).

**Arbitro:** Sr. Sáez Elizondo, del Colegio Vizcaíno. Solamente Regular.

**INCIDENCIAS:** Al iniciarse el encuentro, con los equipos formados en el centro del terreno, la banda municipal de música de La Coruña interpretó los Himnos nacionales de Holanda y España. Presidió el Secretario General Técnico de la Presidencia del Gobierno, D. José Luis Mellán, acompañado del Capitán General de la Región, Alcalde de la ciudad y otras autoridades. Finalizado el partido, el ponente de beneficencia, Sr. Lojo, y el Concejal Delegado del Trofeo Teresa Herrera, señor Verdejo, bajaron portando el monumental trofeo, que entregaron al capitán del Barcelona, Rifé, en medio de una gran ovación, dando la vuelta al terreno de juego los jugadores, azulgranas.

**GOLES:** Ambos se producen en el segundo tiempo. En el minuto 16, un gran remate de Zabala, desde fuera del área, se cuele por la escuadra izquierda de la meta holanda lesa de forma imparable.

En el minuto 27, claro penalty de Zoete a Alfonso, al que agaceta dentro del área. Asensi se encarga de ejecutarlo, colocando el balón pegado al poste izquierdo de Thie.

**JUICIO CRÍTICO:** En su tercera oportunidad en que participaba en el Trofeo Teresa Herrera, el Barcelona ha alcanzado también su tercer triunfo. Y para ello tuvo que variar su planteamiento y forma de actuar del primero al segundo tiempo. En la fase inicial, el cuadro azulgrana se nos mostró desangelado, carente de ideas, lento, sin ganas de exponer y con algo que el público corués no soportó y es que cuando algunas de sus figuras que precisamente no se distinguen por su espíritu de lucha y entrega, recibían las órdenes de sus adversarios, se reversionaban en forma poco adecuada, con gestos, como los de Marcial reclamando constantemente faltas al arbitro cuando perdía el balón por esa falta de energía en la jugada. Hubo otra, por ejemplo, que protagonizó Rexach, en dura entrada que hizo una defensa, repeliéndole éste desde el suelo y yendo el azulgrana hacia él, en evidente agresión, que si no llegó a consumarse del todo fue por la rápida intervención del árbitro y sus compañeros.

Ese desangelado Barcelona varió fundamentalmente en el segundo tiempo, cuando Asensi se hizo dueño de la zona central, bien apoyado por Rifé, Torres y Costas, y comenzó a llevar a sus compañeros hacia el área holandesa con un juego más fluido y penetrante. Y ahí se desarrolló el legítimo triunfo conseguido sobre el Ado, que si en el primer tiempo dio muestras de una mayor presencia física y fuerza, en la segunda parte acusó sensiblemente el enorme esfuerzo del encuentro de ayer ante el Deportivo de La Coruña, el viaje y el que en siete días disputase cuatro partidos, con bastantes lesionados en sus filas. En una palabra, que aquella fuerza física que en principio demostraba, se vino abajo en el segundo tiempo, lo que aprovechó adecuadamente el Barcelona para imponer su ley, merced también a ese cambio fundamental que fue con motivo de las variantes introducidas en las actuaciones por Michel y también la fuerte reprimenda del entrenador azulgrana a sus jugadores en el descanso.

## ¡EXTRAORDINARIOS PISOS EN EL PUERTO!

- Dos ascensores, terrazo, vistas al mar.  
- Tres orientaciones distintas.

A) 110'22 m2. - 395.000 Ptas.  
B) 106'54 m2. - 355.000 »  
C) 128'36 m2. - 455.000 »

Amplio local comercial  
Visítenos sin compromiso en la propia finca.  
Calle Canalejas, 111 de 12 a 14 y de 18 a 20 horas.  
Festivos de 10 a 13.

### ¡LAS MEJORES FACILIDADES DE PAGO!

Embarcaciones deportivas, Pesca y Recreo insubmergibles

## Para conducción deportiva

### Cavallino Sport-200



¡Un neumático radial para andar fuerte!

Para que Vd. le pida velocidad, "sprint", nervio... y seguridad en la velocidad.

Porque para eso está hecho. (En tipos normal y sin cámara)

De venta en:

**GARAGE CASTELLÓN, S. L.**

SERVICIO NEUMÁTICOS

PINTOR OLLET, 17 - TELF. 21 45 17  
(FRENTE ESTACION DE SERVICIO CREMOR)  
CASTELLÓN

## Cavallino Firestone neumáticos nacidos de las victorias

## MAQUINISTA OFFSET

Hace falta en Cartones Calduch  
Ronda Mirares núm. 92. Teléfono 21 47 43.

## LUIS PRADES, S. A.

CONCESIONARIO EXCLUSIVO  
Rda. Magdalena, 17 - Teléfonos 21 62 86.



**Johnson**

2 AÑOS DE GARANTIA  
1. MARCA MUNDIAL

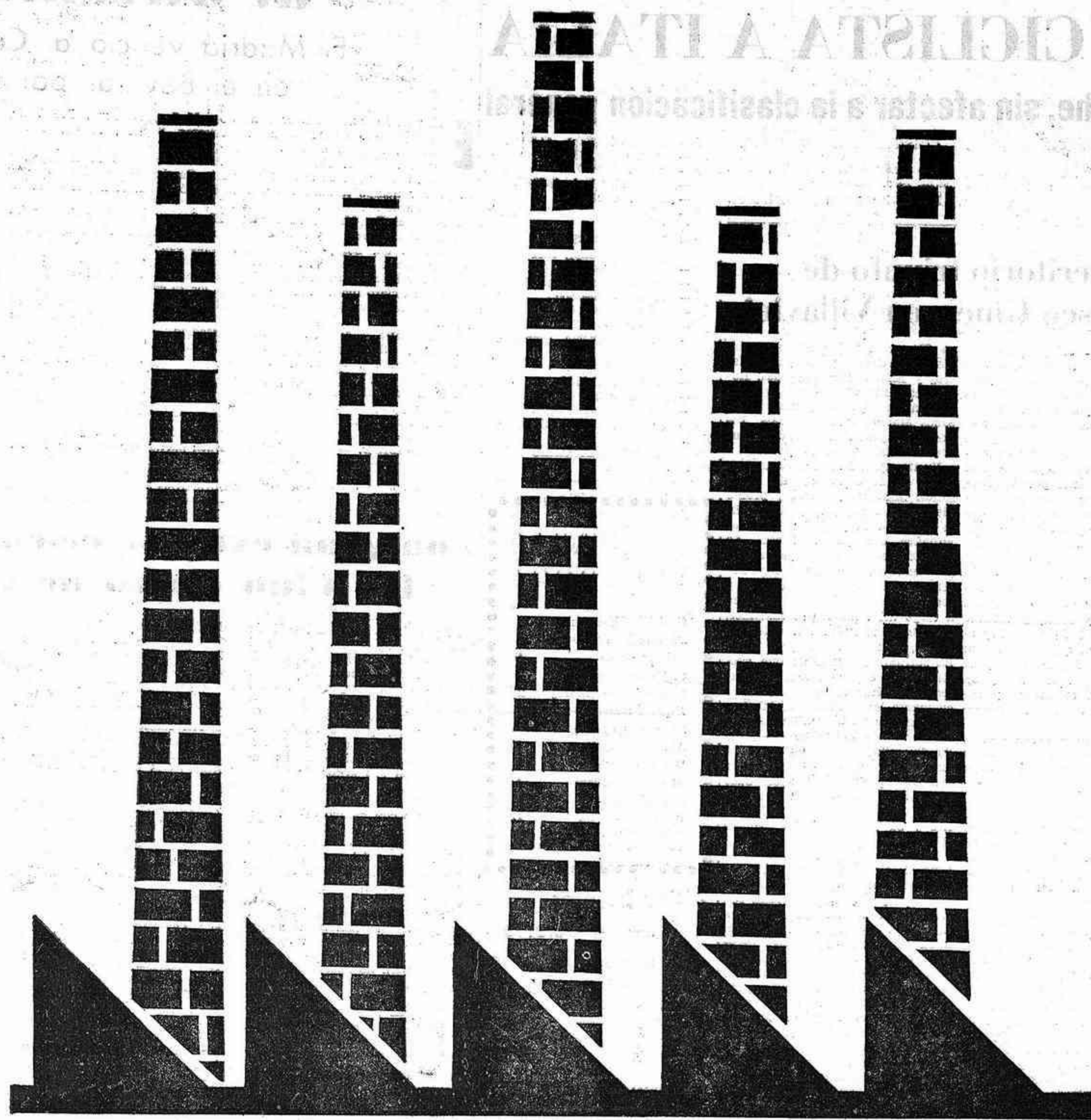


4 H.P.  
2 CILINDROS  
PRECIO SIN  
COM'ETENCIA



VISITE NUESTRA EXPOSICION NAUTICA

Disponemos de un equipo ideal para los aficionados a la pesca.  
Motor Johnson 2 cilindros precio sin competencia - Embarcación EPE de extraordinaria capacidad - Solicite información.



Autorizado por el Banco de España con el n.º 2719/1

## ¿Qué pueden pedirle unas chimeneas a un Banco Industrial?

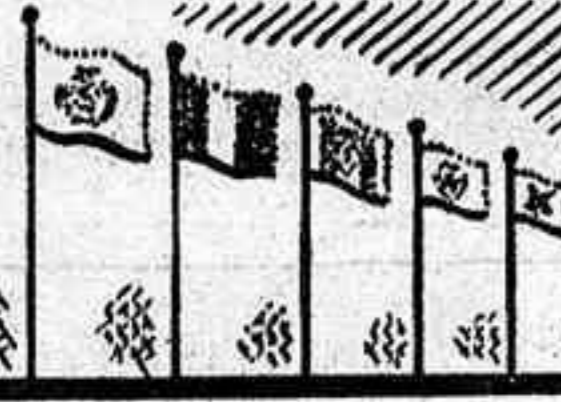
Las chimeneas son uno de los símbolos por excelencia de la industria. Y la industria no es fenómeno autónomo que funcione independientemente de la Economía, la Bolsa, los Bancos... La marcha del proceso industrial está profundamente ligada a la vida del dinero. De ahí que no sea tan "raro" como a primera vista parece preguntarse qué pueden

pedirle unas chimeneas a un banco... El Banco Industrial de Bilbao hace su presentación en tierras levantinas. Desde el momento de su inauguración, quiere ofrecerse a cuantas empresas estén interesadas en sus servicios. Nuestro banco contribuye a la industrialización de la nación a través de la gestión de operaciones crediticias a medio y largo plazo. El Banco Industrial de Bilbao está a su disposición para procurar que esa colaboración financiera se realice siempre dentro del cauce de unas amistosas relaciones.

**BI** BANCO INDUSTRIAL  
DE BILBAO

Colaboración al Desarrollo

Oficinas Previsionales: Pintor Sorolla, 11 - 4ª planta - Edificio Banco Bilbao - Tels. 21 51 13 - 21 51 14  
(Valencia)



# VIDA DEPORTIVA

## Sigue sin mayores novedades la VUELTA CICLISTA A ITALIA

### Ayer ganó Van Vieberghé, sin afectar a la clasificación general

**M**ESSINA (Sicilia), 29. (Alfil).— En vista de la jornada de descanso que tendrán mañana —la primera de esta 55 edición del «Giro» de Italia— los corredores se han concedido una pausa en su lucha, recorriendo los 110 kms. de la novena etapa con calma, sin acciones espectaculares y sin alteraciones en la cumbre de la clasificación general.

Los ochenta y tres corredores clasificados ayer, tomaron hoy poco antes de las 13'00, la salida en Messina. La marcha se ve disminuida por la alta temperatura reinante, aunque una ligera brisa refresca a los corredores. Pocos y temporales ataques de hombres que surgen del pelotón sin convicción, no llegan a dar sus frutos en ningún momento.

Al completar la primera vuelta a los 55 kilómetros del circuito de los montes Peloritani, únicamente cabe destacar el abandono del italiano Camilli, víctima de una caída que le ocasionó ligeras lesiones, y la múltiple caída de unos ocho corredores —entre ellos, el belga Spruyt y los italianos Zilioli, Paolini y Farisato— que no llega a tener mayores consecuencias, ya que todos vuelven a sus bicicletas para continuar la carrera.

El primer paso por la meta de Messina se produce a la hora y media de tomada la salida, con el grupo compacto. La velocidad media para los primeros 55 kilómetros es de 31'843 kmh.

La segunda vuelta al circuito no altera la marcha de la prueba y sólo en sus últimos kilómetros el pelotón comienza a estirarse, destacando en primer lugar del resto de corredores un pequeño grupo compuesto por el español López Carril, el belga Van Schil y los italianos Dancelli, Casalini y Versati. Los fugados, sin embargo, vuelven a fundirse en el pelotón poco más tarde. También se demostró estéril una posterior acción del español González Linares, que con el danés Ritter y los italianos Ami, Dallat y Beniatto intentó inútilmente el golpe definitivo.

La etapa concluyó en un masivo «sprint» disputado en la amplia recta final por una cincuentaena de corredores, a los que se impuso por media rueda el belga Van Vlierberghé.

Las posiciones continuaron inalteradas en la clasificación general, con el belga Eddy Merckx dueño de la «Maglia rosa», delante del sueco Pettersson y de los españoles Fuente y Lasa.

Los participantes en la tradicional prueba ciclista italiana dispondrán mañana de su primera jornada de descanso. Hoy se trasladará la caravana en avión hasta Roma y el próximo miércoles se tomará la salida de la décima etapa: Roma-Monte Argentario, con 166 kilómetros de recorrido casi llano.

Un primer y breve balance del «Giro» hasta ahora, tiene que centrarse en el hecho objetivo de que Eddy Merckx, el gran favorito antes de iniciarse la carrera, ostenta actualmente la «Maglia rosa» de líder, que le arrebató al español José Manuel Fuente en un brillante ataque desencadenado cuando lo estimó oportuno. Sin embargo, hay que recordar en esta primera parte del «Giro» que el campeón belga se ha mostrado vulnerable en las escaladas: el «Block Haus» no puede ser olvidado y seguramente su recuerdo podrá ser uno de los mayores temores de Merckx antes de afrontar las pendientes alpinas. Los españoles —ya lo han demostrado y de forma espectacular— son unos peligrosísimos adversarios en las montañas.

68.— PESARRODONA (España), m.t.  
Ha abandonado: Camilli (Italia).  
Quedan en carrera: 82 corredores.

#### CLASIFICACION GENERAL:

- 1.— Eddy Merckx ( Bélg.), 47 h. 56 m. 24 s.
- 2.— G. Pettersson (Suec.), 47-56-34-01-09.

- 3.— FUENTE (Esp), 47-58-01.
- 4.— LASA (Esp), 47-59-36.
- 5.— Motta, 48-00-37.
- 6.— GALDOS (Esp), 48-00-54.
- 7.— Zilioli, 48-01-04.
- 8.— LOPEZ CARRIL (Esp), 48-01-09.
- 9.— Schiavon, 48-01-27.
- 10.— LAZCANO (Esp), 48-01-28.
- 11.— Bergamo, 48-01-44.
- 12.— De Vlaeminck ( Bélg.), 48-01-53
- 13.— Gimondi, 48-02-00.
- 14.— Boifava, 48-02-42.
- 15.— Pinizza, 48-03-13.
- 16.— PESARRODONA (Esp), 48-04-08.
- 17.— Bitossi, 48-05-09.
- 18.— Crepaldi, 48-05-20.
- 19.— Swerts ( Bélg.), 48-05-58
- 20.— Ritter (Dina), 48-06-24.
- 21.— MANZANEQUE (Esp), 48-07-21.
- 22.— GONZALEZ LINARES (Esp), 48-08-37.

## Meritorio triunfo de Francisco Giner, en Villavieja

**L** domingo se disputó en Villavieja esta importante carrera juvenil, patrocinada por la afición local y organizada por el C.C. Nules. El recorrido sumaba 56 km. distribuido entre 7 vueltas a un circuito en carretera que comprendía salida de Villavieja dirección Nules y nuevamente por Villavieja tras tomar un tramo de carretera vecinal que da acceso próximo al punto de partida. La verdad es que el circuito aparentemente presentaba alguna dificultad en cuanto al buen desarrollo de la prueba, por los muchos cruces y desviaciones que teníamos que afrontar, y siempre velando por la seguridad de estos deportistas que tienen que soportar un continuo riesgo. Tal como la prueba discurre a aquel temor se iba convirtiendo en optimismo y satisfacción por cuanto la misma se desarrollaba en una perfecta dirección y mando a cargo de la Guardia Civil de Tráfico y la colaboración prestada por las autoridades en aquellos puntos claves.

Si algo tenemos que censurar fue en la llegada final de carrera. Una recta extraordinaria con un ligero ascenso y toda ella muy amplia, propicio para una de esas competiciones. Motivado sin duda alguna por la gran afición que existe en esta población de Villavieja, justificada por los dos grandes corredores locales que en la actualidad son los ídolos de toda la gran masa. Nos referimos a Lambert Fandos y José Luis Notari. todo ello lleva consigo esa pasión por no querer perderse de tal forma que en un verdadero riesgo propio y de los corredores.

Con una llegada final de carrera, bien organizada, dejando todo el amplio de la calzada libre, hubieran sido como para cerrar con broche de oro este gran acto deportivo. Comprendemos que la falta de autoridades encargadas del orden público en estas poblaciones, de reducido número de habitantes, no se les puede exigir más y en cambio si todos los aficionados colaboramos desde nuestro punto de espectador evitaríamos quizás más de un accidente con riesgo propio para nosotros mismos. El hecho era inevitable una afición desbordada, que cada cual expone con riesgo de su propia persona, ocurrió esa lamentable caída de cinco corredores después de rebasar meta y que si afortunadamente las heridas fueron leves, lo mismo hubieran podido tener fatales consecuencias.

Invitamos a la gran afición provincial para que pongamos todos de nuestra parte con tal de evitar el mal. No es más aficionado el que más cerca está de los corredores, sino el que se situa en su sitio de espectador.

Vayamos con lo que nos deparó la prueba. Dos horas antes de empezar, el ambiente no podía ser más esperanzador, un colorido de fiesta mayor con toda la población en masa dispuesta a no perderse detalle y comentarios para todos los gustos. El padre del corredor local José Luis Notari con gran pesar nos comunicaba el estado satisfactorio, dentro de sus dolencias, de su hijo, que se encuentra internado en la Residencia de la Seguridad Social de Castellón, motivado por un accidente ocurrido el día 24 en las proximidades de Villarreal y cuando iba de entrenar. Aquella afición local, lamentaba no poder presenciar la actuación de sus dos ídolos, se tendría que conformar con lo que hiciera Lambert Fandos. También saludamos a D. Vicente Molés, Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Nules, así como a Eduardo Castelló nuestro Campeón de España.

Bajo las ordenes de los árbitros del Colegio Valenciano Sres. Frías, Manrubia y Martínez, se dio la salida oficial a los 36 corredores, de los que solamente llegarían al final 24.

La primera vuelta se rueda en compacto pelotón y es en la segunda donde la marcha es mucho más rápida y el paquete se fracciona en varios grupos, con diferencias notables. Pasan en cabe-

za 22 corredores, a 25 segundos Valiente, Carlos y Burguet, Mateos y Andrés a 40 segundos, Rodríguez, Hicun, Silvestre y Casdríguez, a 50 segundos y más retrasados Marcos, Ponce y Prats. Todos ellos prácticamente una mayoría abandonarían la prueba.

Vuelta num. 3 en cabeza un pelotón de 15 corredores del cual salían Martínez y Pérez y pronto distancia a sus perseguidores. En la vuelta 4 al paso por meta se adjudica una prima Pérez. La distancia entre los escapados y el pelotón es de unos 400 metros. Pérez no colabora en los relevos y todo el peso de la escapada corre a cargo del almazorense Martínez. Por detrás se lucha con todas las armas, el motivo es que Giner ha sufrido la rotura de una rueda y en el cambio pierde 3 minutos. Es cuando el pelotón y especialmente los hombres de la Casera Castellón, tuvieron la ocasión de eliminar a Giner. Este poniendo dinamita en sus piernas, y empujando a tope sus pedales, demostró que era el mejor. Cazó así pelotón y cuando faltaba una vuelta hizo lo mismo con Martínez y su compañero de equipo Pérez.

La batalla estaba perdida, a Giner le tienen respeto y el compendio de sus adversarios les agarraba sus piernas y no ruedan con facilidad. Martínez se limita a marcar a Giner, pero este invita a su compañero de equipo Pérez para que se marche por delante frenando a Martínez y cubriendo a su compañero. Un bonito gesto que nos maravilló el de este chaparral. Pérez no responde con sus fuerzas y manifiesta que le cojen calabambres.

Se llega a la recta final donde presenciamos un bonito sprint a cargo de los tres escapados situándose en primera posición Giner y a rueda de este Martínez. Pérez sufrió una caída cuando estaba a unos 10 metros de llegada y entró en meta por su propio pie. A continuación a 1'18 entró el pelotón de 13 corredores, venciendo limpiamente el corredor local Lambert Fandos seguido de Molla y Casaña, ocasionándose la caída masiva de los corredores Salazar, Gasulla, Miralles, Vidal y Saura, todos ellos después de rebasada la meta y por los motivos de este comentario.

Fueron entregados los trofeos por unas bellas señoritas de la localidad, que los recibieron Giner y Martínez por los dos primeros clasificados, Casaña por ser el primer juvenil B, Lambert Fandos el primer local y como recuerdo y simpatía por José Luis Notari, se le reservó un trofeo de la afición para que se le entregue en la Residencia donde se encuentra internado, así como una cantidad en metálico motivada por una recolecta en el circuito. Bello gesto de esta afición para con su paisano, premiándole lo que pudo haber conseguido hoy.

#### CLASIFICACION

- 1.— Francisco Giner, G.D. Casera Valencia 1-30-19 promedio 37'310 km. h.
- 2.— Francisco Martínez, G.D. Casera Castellón id.
- 3.— Vicente Pérez Ibañez, G.D. Casera Valencia id.
- 4.— Lambert Fandos, G.D. Casera Castellón 1-31-37.
- 5.— Santiago Molla G.D. Casera Castellón id.
- 6.— José Casaña, G.D. Casera Castellón id.
- 7.— Alvaro Gasulla, U.C. Benicarló id.
- 8.— Rafael Salazar G.D. Casera Valencia id.
- 9.— Vicente Sanchez, P.D. id.
- 10.— Joaquín Cid, 11.— Fco. Miralles, 12.— Vicente Saura, 13.— Lorenzo Vidal, 14.— Salvador Bou, 15 Joaquín Sanz, 16.— Pablo Campos, todos con el mismo tiempo que el 4º clasificado. Siguen a continuación con diferencias notables Delfín, Sapena, Mambrilla, Esteller, Burguet, Alfonso, Prats y Ponce.
- Por equipos 1º el G.D. Casera Castellón, seguido del G.D. Casera Valencia.

Ramón Torré

## Campeonato de España de Juveniles

### El Madrid venció al Castellón en el Bovalar por 0-1

**E**n partido correspondiente al Campeonato de España de Fútbol Juvenil, el Real Madrid venció al Castellón por 1-0, el domingo en el Bovalar.

El primer tiempo terminó sin que funcionara el marcador.

Arbitró el Sr. Moros, auxiliado por los Sres. Marín I y Marín II, todos ellos del Colegio Aragonés. Bien en líneas generales, salvo en el único gol del encuentro, que se produjo en claro fuera de juego.

Las alineaciones fueron las siguientes:

**CASTELLÓN.** — Ayala, Redó, Ortiz, Pauls, Sangrador, Beltrán, Saura, Montañés, Salvador, Gordoy y Font.

A los 25 minutos de la segunda parte, Sangrador es sustituido por Villaró y cinco minutos después, Font por Valls.

**REAL MADRID.** — Acedo, Leña-

dor, Muñoz, Requena, Del Valle, Ballester, Septien, Castro, González, Pascual y López.

A los 7 minutos de la segunda parte, Gombor sustituyó a Requena. A los 35 minutos, López es sustituido por Marín.

El Campo del Bovalar registró una gran entrada. Mañana con sol, aunque con cierto viento. Antes de comenzar el partido hubo el consabido cambio de banderines.

A los 30 minutos fue anostomado Del Valle por juego peligroso. El Castellón sacó 12 corners por tres del Madrid.

El único gol del encuentro se produjo a los 14 minutos de la segunda parte. En un contraataque, Septien se aprovecha de un rechace en corto de la defensa para centrar bombando sobre puerta; y allí González remató de cabeza a gol.

Buen partido en líneas generales,

con dominio del Castellón que, si duda alguna, mereció mejor suerte. El Madrid se mostró como un equipo muy fuerte, bien preparado y con hombres de gran clase; y frente a un conjunto tan calificado, el Castellón opuso su mejor entusiasmo y gran espíritu de lucha. Los albinegros tuvieron varias oportunidades para inclinar el resultado a su favor, pero los madrildistas siempre defendieron con mucho orden su área y supieron sacar provecho de la única jugada en que prácticamente se acercaron con peligro a la puerta de Ayala.

Destacaron por el Madrid Leñador, Pascual y López, y por los locales Rescú y Saura.

E. MONERRIS BARBERA

## LA QUINIELA GANADORA

- Castellón-Hércules 1
- Pontevedra-Valladolid 1
- Málaga-Gijón 1
- C. Lonesa-Cartagena 1
- Logroñés-San Andrés x
- Español-Burgos 1
- Palencia-Granada x
- Atalanta-Napoli 1
- Bologna-Torino 2
- Mantova-Cagliari 1
- Milán-Catanzaro 1
- Roma-H. Verona 1
- Sampdoria-Florentina x
- Varese-Inter 2

### 2.430 boletos de 14 aciertos, a 13.800 ptas.

**MADRID, 29 (Alfil).—** Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mútuas Deportivas Benéficas correspondiente a la XXXIX y última jornada del día 28 de mayo de 1972.

Columas: 36.634.284.  
Recaudación: 183.171.420 ptas.  
55 por ciento de premios: 100.744.281 ptas.

**REPARTO DE PREMIOS.—**  
33.581.427 ptas., a repartir entre 2490 de 14 aciertos a 13.820 ptas.  
33.581.427 ptas., a repartir entre 46.303 de 13 aciertos a 725 ptas.  
33.851.427 ptas., a repartir entre 355.891 de 12 aciertos a 94 ptas.

## AGENTE COMERCIAL

Solicitamos a comisión para la venta de Aditivos y Grasas lubricantes especiales. Bien introducidos en las industrias.

Dirigirse con historial de actividades al apartado núm. 1086. MADRID. —

# AEG sí puede

alimentar a una familia durante una semana.

## Frigoríficos AEG 8 modelos desde:

# 8.170 pts.

Distribuidor **Ricardo Caro**  
C. Mayor, 30 • T. 223842 • CASTELLON

#### CARRERAS SOBRE PATINES

## Con gran éxito se celebró el Trofeo Club Bosco de Burriana

El pasado domingo a las 11 de la mañana, en Burriana, sobre el circuito de la Plaza Cardenal Primado, de 250 mts. de cuerda, con magnífica temperatura, cielo ligeramente nublado, una afluencia aproximada al centenar de participantes, y ante una expectación enervada, que intensamente animó a sus favoritos, con sus gritos de aliento y sus cálidos aplausos, dió comienzo el I Trofeo Club Bosco, organizado con motivo de las fiestas de María Auxiliadora, por el Club Polideportivo Bosco de Patinaje, y la colaboración técnica de la Delegación Castellonense de Patinaje.

La organización con gran acierto, ante la masiva participación, para hacer más amena la competición, celebró una única carrera por cada categoría, y nosotros también, para no hacer interminable esta reseña, citaremos sólo a los dos primeros clasificados de cada una de ellas, que fueron los premiados con medallas de oro y plata respectivamente.

- MUJERES.**— (2.000 mts.)  
1.— Mateu.— P. D. Castellón  
2.— Peinado.— »  
**INFANTILES MASCULINOS** (2.500 mts.)  
1.— Martí.— P. D. Castellón.  
2.— Almancio.— Burriana P.C.  
**INFANTILES MASCULINOS** debutantes.— (2.500 mts.)  
1.— Jiménez.— Castalia OJE.  
**ALEVINES MASCULINOS** (2.000 mts.)  
1.— Jarque.— Burriana P.C.  
2.— Queralt.— Castalia OJE.  
**ALEVINES MASCULINOS** —debut. (2.000 mts.)  
1.— Amat.— Castalia OJE.  
2.— Andreu.— »  
**ALEVINES FEMENINOS** (1.500 mts.)  
1.— Aymerich.— Burriana P.C.  
2.— Fandos.— Bosco.  
**ALEVINES FEMENINOS** —debut. (1.500 mts.)  
1.— Abella.— Bosco.  
2.— Borillo.— Bosco.  
**BENJAMINES MASCULINOS** (1.000 mts.)  
1.— Pallarés.— Burriana P.C.  
2.— Ferrando.— Nules OJE.  
**BENJAMINES MASCULINOS** debut. (1.000 mts.)  
1.— Esteller.— Castalia OJE  
2.— Arrufat.— »  
**BENJAMINES FEMENINAS** (1.000 mts.)

1.— Fortica.— Burriana P.C.  
2.— Piles.— Bosco.  
**BENJAMINES FEMENINAS** debut. (1.000 mts.)  
1.— Pallarés.— Burriana P.C.  
2.— Borillo.— Bosco.  
Al final de las pruebas, entre ininterrumpidos y clamorosos aplausos, la organización hizo entrega a los ganadores de sus medallas, 11 para el Castalia OJE, 6 para el Burriana P.C., 6 para la Peña Deportiva Castellón, 5 para el Bosco, y 1 para el Nules OJE. Y a los delegados de los clubs participantes, unas bonitas placas conmemorativas, que dicen hasta qué punto los organizadores cuidaron los más mínimos detalles.

Agradecemos al Club Bosco, a los amigos de la Parroquia de María Auxiliadora, al Magnífico Ayuntamiento de Burriana, a la Delegación Provincial de Patinaje, a entidades diversas de la Ciudad, y a aquellos aficionados cuyos nombres como siempre permanecen en el anonimato, pues gracias a todos ellos, es posible la celebración de estas competiciones deportivas, que encauzan a la juventud hacia esta bonita especialidad, y a los mayores nos proporciona una mañana inolvidable, por lo emocionante y distraída. VICTOR ARANDES

## El HAMBURGO ganó el Trofeo Ciudad de Zaragoza

ZARAGOZA, 28 (Pyresa). — El Hamburgo ha ganado al Zaragoza por 3 goles a 2.

**ALINEACIONES:**  
ZARAGOZA: Nieves, Jruzquieta, Violenta, Vallejo, González, Molinos, Oliveros, García, Castany, Lozano, Santos y Totó.

De salida, en el segundo tiempo, Villanova reemplazó a Nieves y La Cruz a García Castany. A los 20 minutos de este período, Ruiz Igaruta sustituyó a González y poco después Royo a Molinos.

**HAMBURGO:** Kargus, Hellfritz, Kätz, Negly, Memering, Schuz, Winker, Zaczky, Secler, Hong y Volkert. A los treinta minutos del segundo, Bkornmose salió en lugar de Volkert.

Arbitro: Buena labor en general del guipuzcoano Guruceta.

**GOLES:**  
0-1. 30 minutos. Tiro de Volkert desde lejos que no atrapa Nieves y se le va la red.  
0-2. 35 minutos. Zaczky, en jugada personal, dispara a distancia. La pelota da en el poste y sale rebotada a las mallas.  
1-2. 44 minutos. Servicio de Violenta a Lozano, que empalma sobre la marcha.  
1-3 54 minutos. Gran jugada de Secler, con pase a Zaczky, que bombea la pelota por encima de Villanova.  
2-3. 85 minutos. Centro bombeado de Violenta que cabecea Lozano.

El Hamburgo alemán ha sido un brillante vencedor del segundo Trofeo «Ciudad de Zaragoza» al ganar por la mínima al Real Zaragoza en la tercera jornada de este certamen futbolístico, que ha sido un rotundo éxito en el aspecto deportivo y solamente ha fallado el factor público, que este año no acudió en la medida que cabía esperar dada la categoría y asistentes de que estaba rodeada la competición. Es curioso señalar sin embargo, que el Real Zaragoza estuvo a punto —le faltó el canto de un duro— de ocupar la primera plaza final pudo lo que en su reacción final pudo lograr el empate a tres goles, que le hubiera dado el título de campeón por haber acumulado mayor número de saques de esquina. No fue así y lo que pudo ser un primer puesto se quedó en el tercero.

De nuevo el Hamburgo, como el sábado ante el Palmeiras, volvió a brillar con luz propia frente a los zaragozistas, que se emplearon a tope para neutralizar la mejor condición técnica, física y, sobre todo, la velocidad de los germanos.

Dentro del compacto y homogéneo equipo que en el Hamburgo, hay que resaltar a Zaczky, Secler y Schuz. En el Zaragoza hay que resaltar el extraordinario partido de Molinos, seguido en méritos por González y Oliveros, aunque todos los hombres se justificaron.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

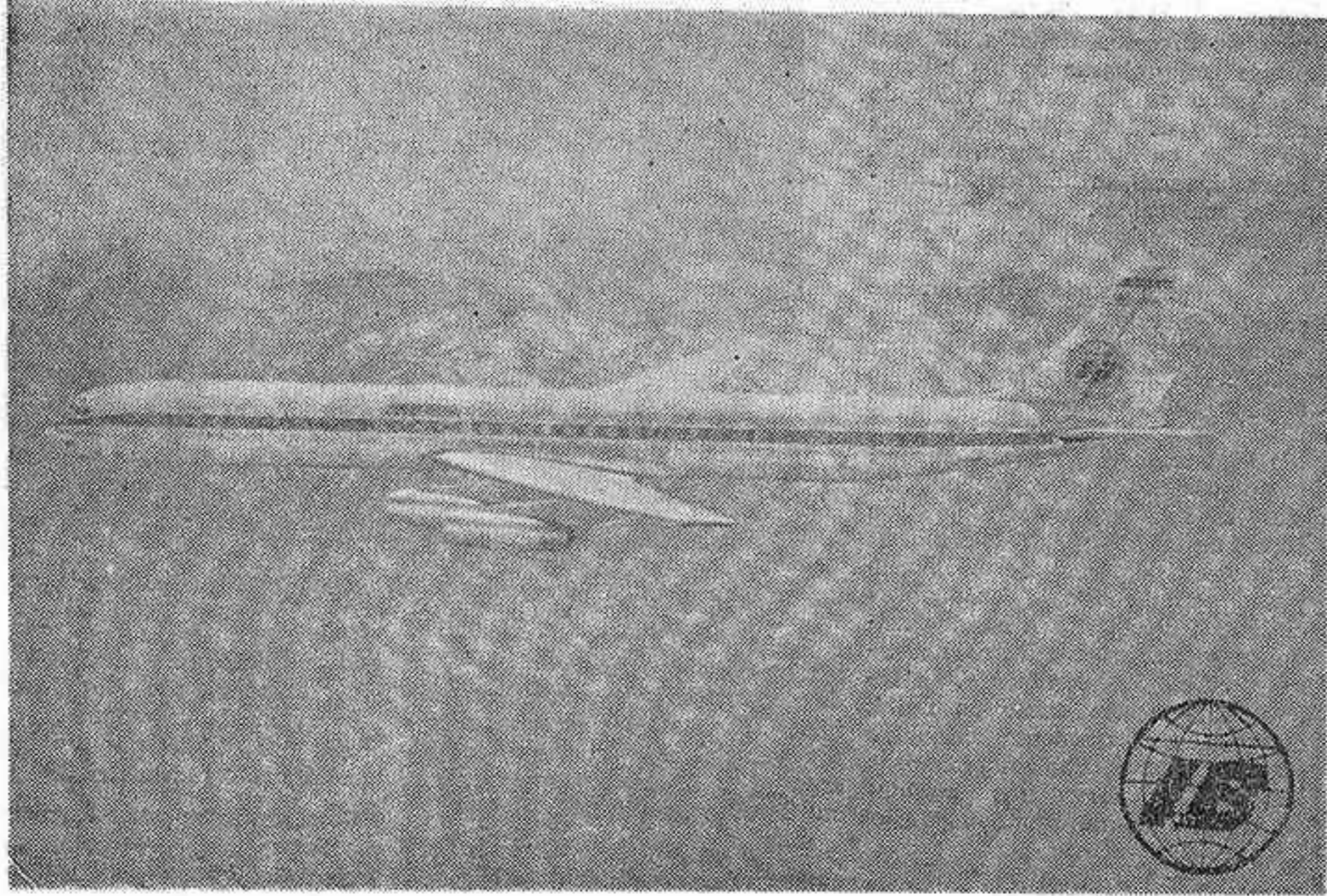
- 1.— Van Vlierberghé ( Bélg.), 3 h. 09 m. 09 s. (media: 34,892 k/h).
- 2.— Vittorio Cumino, m.t.
- 3.— Jury Schneider (Suiz), m.t.
- 4.— Giancarlo Polidori, m.t.
- 5.— MIGUEL MARIA LASA (Esp) m.t.
- 6.— De Vlaeminck ( Bélg.), m.t.
- 7.— Dancelli, m.t.
- 8.— Merckx ( Bélg.), m.t.
- 9.— Bitossi, m.t.
- 10.— Ritter (Din), m.t.
- 11.— Caverzasi, m.t.
- 12.— Gimondi, m.t.
- 13.— Motta, m.t.
- 14.— Bergamo, m.t.
- 15.— Swerts ( Bélg.), m.t.
- 16.— De Geest ( Bélg.), m.t.
- 17.— Rub (Sui), m.t.
- 18.— Ravagli, m.t.
- 19.— Tosello, m.t.
- 20.— Mori, m.t.
- 30.— LAZCANO (Esp), m.t.
- 43.— FUENTE (España), m.t.
- 48.— LOPEZ CARRIL (España), m.t.
- 49.— GONZALEZ LINARES (España), m.t.
- 60.— MANZANEQUE (España), m.t.
- 61.— GALDOS (España), m.t.

# BUENOS AIRES, la ciudad de los grandes parques, de las grandes avenidas y de los horizontes sin fin

## Ahora al alcance de un nuevo servicio de Iberia con aviones mayores

**Q**UIENES en la vulgaridad de una rutinaria existencia vamos viviendo encerrados en el contorno modesto de nuestras pequeñas ciudades y sus pequeños problemas, no acabamos de valorar algunos esfuerzos realizados en aspectos que nos afectan menos directamente. Por ejemplo, el de esa compañía Iberia, las líneas aéreas españolas, que han situado a nuestra aviación comercial, en un tiempo en que esto importa mucho, a la altura de los más destacados de los países más poderosos. Sobre las alas de Iberia, los viajeros de todas las nacionalidades pueden llegar a los puntos más distantes con la comodidad de esos modernos aviones en constante superación técnica, que han hecho del mundo casi un hueco y han sorteado con sus comodidades y velocidad la gran dificultad de las distancias que ayer parecían inmensas y hoy nos semejan minúsculas.

La inauguración de un nuevo servicio de Iberia con Buenos Aires, al incorporar a esta línea los potentes Super DC-8/64 con sus 208 pasajeros de capacidad y con su centenar muy largo desde el morro a la cola, a la que fuimos amablemente invitados a un grupo de periodistas, junto con representaciones de distintos organismos y de agencias de viajes españolas y de África del Sur, país, al que llegan también los aviones de Iberia y en cuya capital tiene la compañía una importante delegación, nos ha permitido comprobar directamente el esfuerzo que Iberia está realizando, la perfección con que organiza sus líneas, presta sus servicios y atiende todas esas tareas de una gran trascendencia económica, afectan mucho al prestigio del país y a la comodidad de los españoles, para



EL SUPER DC-8/63 QUE SIRVE AHORA LA LINEA MADRID-BUENOS AIRES

los que, naturalmente, viajar en un avión de Iberia es siempre mucho más grato, agradable y cómodo que hacerlo en otro de nacionalidad distinta. Nuestro propio viaje, al regreso ya con las plazas del Super DC-8/63 totalmente ocupadas, ha sido un ejemplo del ambiente que los servicios y las tripulaciones de Iberia crean para el pasajero haciendo incluso cortas las casi catorce horas que, con escalas técnicas en los aeropuertos de Las Palmas y Río de Janeiro, dura este

fascinante viaje a la capital argentina.

Resulta difícil en unas líneas subrayar los mil detalles que se han acumulado para lograr la perfecta precisión en una línea de esta naturaleza e importancia, pero el hecho es que con ello, con la modernísima dotación de grandes aviones y la organización cuidadosa de todos sus servicios, Iberia ha conseguido en los mercados exteriores, en las ciudades y capitales en que sus delegaciones y oficinas consti-

tuyen una nota destacada del progreso de España, un prestigio, una consideración, un puesto que para los españoles que tenemos, como nosotros en este caso, ocasión de comprobarlo, es motivo de la mayor de las satisfacciones y hasta de justificado orgullo. En este mundo de competencias técnicas y económicas, que en el campo concreto de la aviación comercial plantea la más activa agresividad, Iberia constituye, no hay duda, un ejemplo de la capacidad organizadora española



LA GRAN AVENIDA BONAERENSE 9 DE JULIO EN SU FANTASTICO ASPECTO NOCTURNO

de hoy y mantiene el pabellón nacional con todo prestigio, con la máxima eficacia, con permanente modernidad en una tupida red de líneas, en estas fechas comenzadas a servir con nuevos gigantes tipos de aviones, lanzados no sólo hacia Buenos Aires, sino también hacia Caracas y Méjico, entre otros países, para dar mayor número de plazas a la creciente demanda que el prestigio y el buen servicio de Iberia ha provocado.

todo el español, tiene la rotunda sensación de aquel espacio inmenso de un urbanismo abierto y gran- ma.—JAIME NOS RUIZ.

## RECASA

CONCESIONARIOS DE CHRYSLER ESPAÑA S. A. EN CASTELLON Y PROVINCIA

PRECISA PROMOTOR PARA LA VENTA DE CAMIONES Y AUTOBUSES PREFERIBLE CON EXPERIENCIA CONDICIONES A CONVENIR INTERESADOS LLAMAR AL TELEFONO 212674 MAXIMA DISCRECION

### BUENOS AIRES QUERIDO

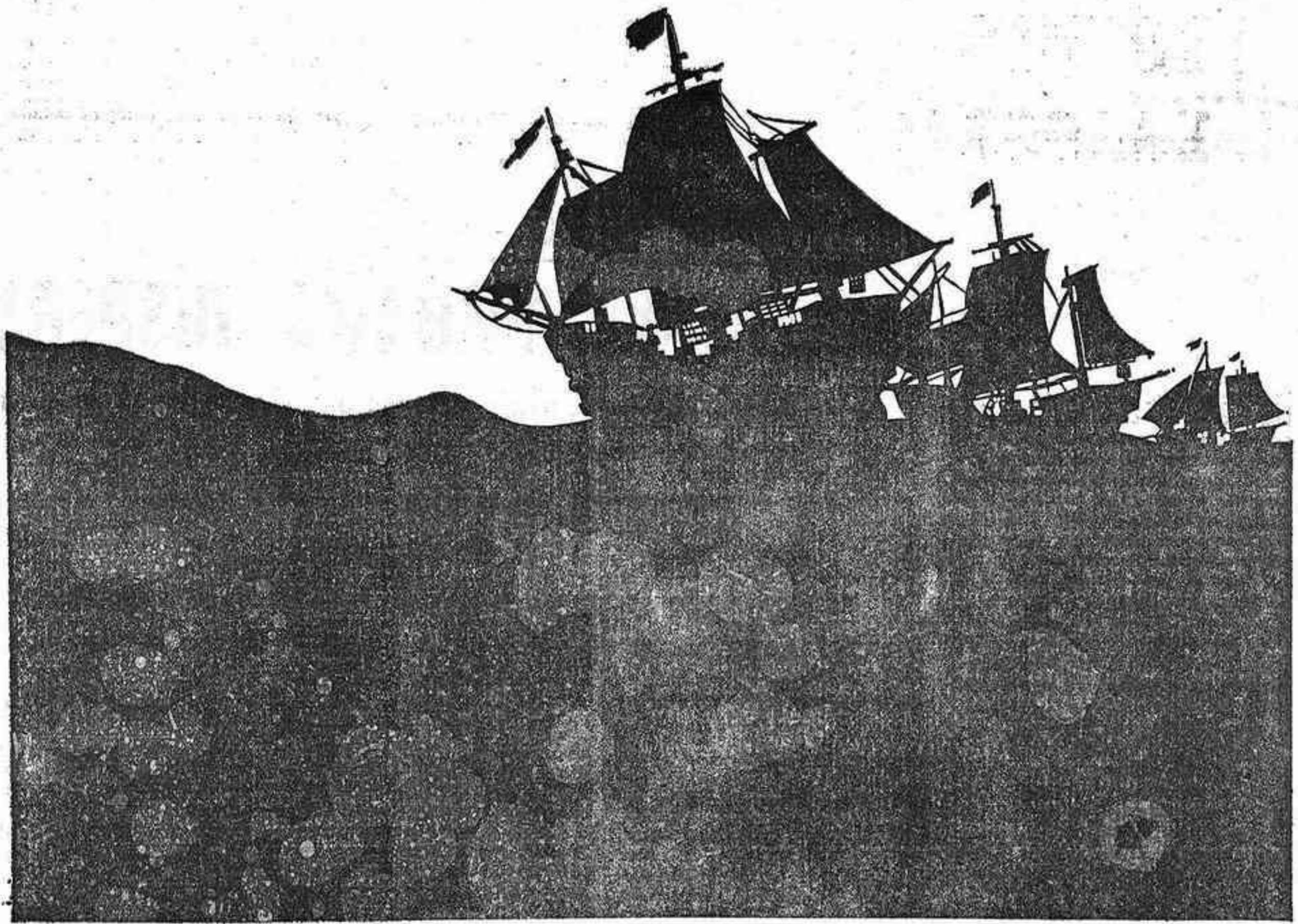
Naturalmente, Iberia no sólo nos ha obsequiado con un viaje en avión, sino también con una inolvidable estancia de cuatro días en Buenos Aires, ese Buenos Aires que para los españoles es siempre querido y en el que la permanencia constituye una verdadera delicia.

Buenos Aires, cuya grandeza, cuya inmensidad impresionada desde lo alto, al llegar por vía aérea en las horas del atardecer, con el enjambre de luces geométricamente distribuidas en un área, que para el concepto europeo del espacio urbano resulta incomprensible, ha sido para nosotros, una ciudad maravillosa en todos los aspectos, pero especialmente agradable por la amplitud de sus calles, la grandeza de sus avenidas y el número e inmensidad de sus parques y jardines.

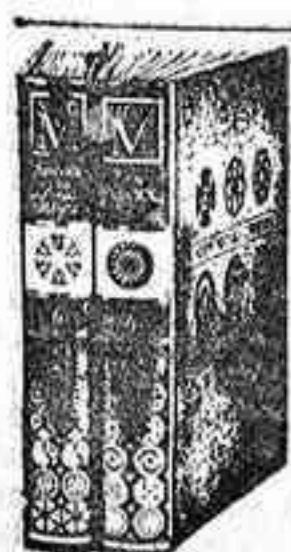
Sin problemas de espacio y en ese país todo él una llanura sin fin, y sin temor a extenderse más y a derribar para ampliar calles y avenidas, desde la del 9 de Julio, que tiene fama de ser la más ancha del mundo, hasta la de Corrientes, una amplia y larguísima sucesión de comercios y espectáculos de toda naturaleza, los edificios modernos, por lo general no demasiado altos, siguen combinados con la construcción clásica, con lo que nuestra guía calificaba, muy espasíolamente, de «casas de familia», junto a las cuales perviven innumerables palacetes de alto rango y de verdadero sabor.

Pero aún en este tiempo de utilitarismos lo que sigue dando personalidad, indudablemente, a la inmensa capital, es el espacio y dentro de él los kilómetros y kilómetros cuadrados dedicados a parques y jardines. En Buenos Aires, no hay duda, el césped y el árbol son elementos fundamentales, protegidos, cuidados amorosamente. Se nos señalaban algunas variaciones en el trazado de avenidas en los parques por la sencilla razón de que para conservar la recta, había de sacrificarse un árbol; este, de antemano, tiene ganada la partida, y se conservan aquí y allí modificando en lo necesario el trazado de la calzada para que el árbol subsista y adorne la vida ciudadana con su verdor. Recorrer uno de los grandes parques, como nosotros lo hicimos, bajo la guía de una deliciosa azafata porteña, es casi asistir a una lección de botánica, pues se le iban los ojos tras los árboles fantásticos y múltiples y se recreaba en darnos detalles de cada variedad, de cada especie.

En el mundo hay ciudades bellísimas, pero no todas cautivan igualmente y tienen un ambiente que quien llega a ellas siente como propio. Buenos Aires es de las capitales en que cualquiera se siente un marco familiar y en la que uno al llegar no se encuentra extraño ni un solo minuto. La intensa circulación facilitada por las numerosas avenidas, y la viva actividad humana, no atosigan ni por asomos como en la mayor parte de las capitales europeas. La espontánea delicada cordialidad del porteño llega en seguida al corazón y a las pocas horas de pasar por su plazas, jardines y parques, el visitante, sobre



## Un día puede durar varios siglos



12 TOMOS

Desee recibir, sin compromiso alguno, la importante documentación gráfica de la «NUEVA GEOGRAFIA MARIN» y «NUEVA HISTORIA UNIVERSAL», así como un informe sobre la oferta especial que se me brinda.

Nombre \_\_\_\_\_  
 Apellido \_\_\_\_\_  
 Calle \_\_\_\_\_  
 Ciudad y provincia \_\_\_\_\_

Remítase a: Nicaragua, 85-86, Barcelona-15. EDITORIAL MARIN S.A. SUS OBRAS ENRIQUECEN EL MUNDO

Si, hay días cuya trascendencia puede alcanzar cinco, diez o más siglos... según la huella que dejen en la historia o en la geografía...

NUEVA GEOGRAFIA MARIN y

NUEVA HISTORIA UNIVERSAL

Viva usted la auténtica dimensión de los días que forjaron nuestro mundo... y conozca a fondo la realidad actual en cada uno de sus aspectos: tierras, hombres, hechos, países... Está presente en todos los momentos y en todos los lugares. Descubra por sí mismo la evolución de los tiempos... Editorial Marín presenta el conocimiento base de todos los conocimientos con un lenguaje nuevo, claro, revelador, atrayente... el lenguaje de la mentalidad de hoy.

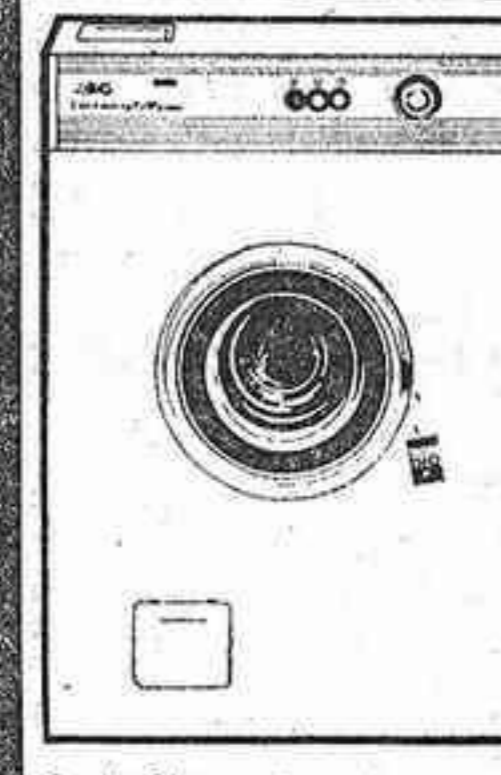
Mapas e ilustraciones a todo color crean una atmósfera viva. Tablas cronológicas, índices y cuadros sinópticos son de gran valor práctico. La lujosa encuadernación de sus 12 tomos expresa categoría.

A fin de hacerle llegar un anticipo de la riqueza, el atractivo y la utilidad de estas obras, hemos preparado para usted una importante documentación gráfica que le remitiremos, totalmente gratis, seguros de que le interesará. Envíenos el adjunto cupón hoy mismo y recibirá, además, una oferta especial.

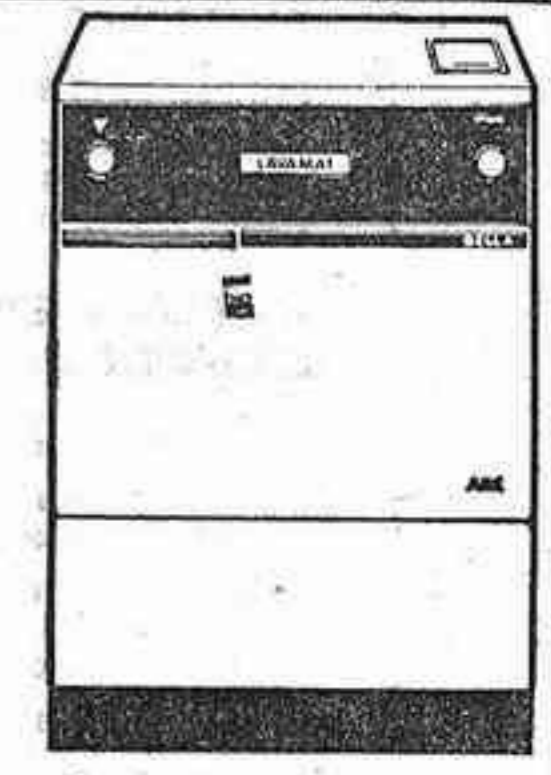


## AEG sí puede

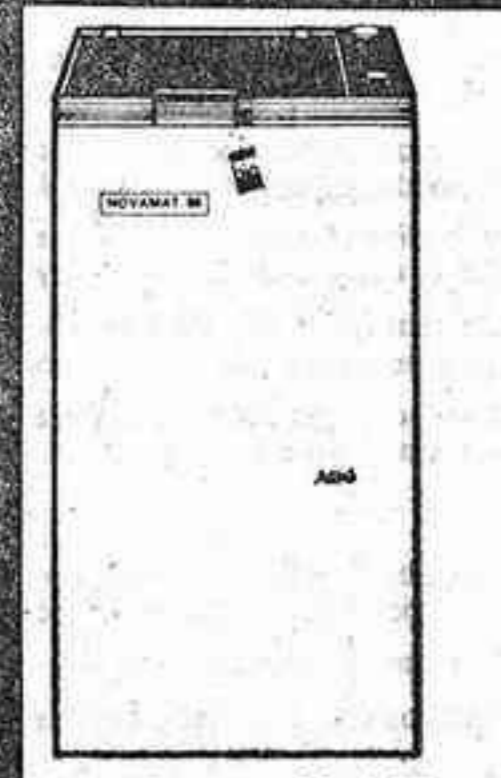
### llevar siempre limpia a toda una familia



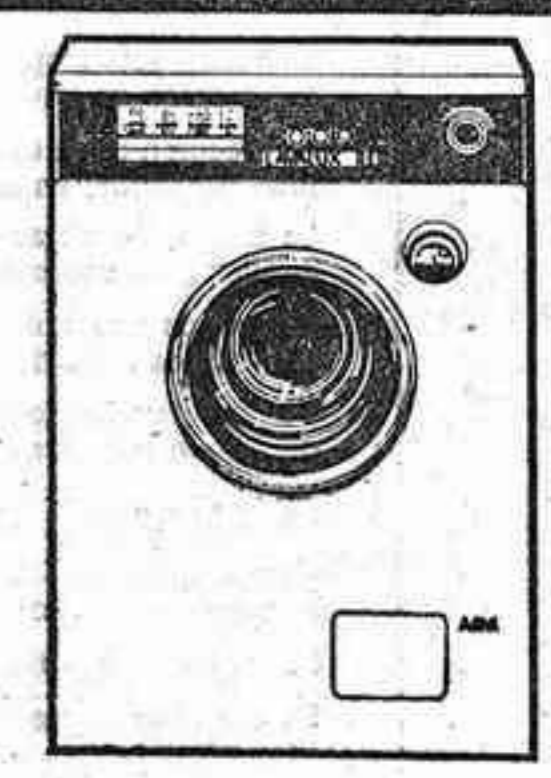
Serie Claramat Desde 16.900 pts.



Serie Lavamat Desde 34.900 pts.



Serie Novamat Mod. 85 29.900 pts.



Serie Lavalux Desde 21.500 pts.

DISTRIBUIDOR  
**J. y J. DOLS**  
 Calle Colón, 41  
 CASTELLON

## CUATRO PASOS POR LA INDIA (VIII)

LOS GRANDES PROBLEMAS: HAMBRE, VIVIENDA, ATENCION MEDICA  
LAS CASTAS EN EL MUNDO DE HOY

Texto y fotos de ALBINO MALLO, enviado especial de PYRESA



Por todas partes puede verse el anuncio del «Family plain»: matrimonio y dos hijos. —(Foto PYRESA)

Aunque el lenguaje oficial de la India es el hindi, la constitución reconoce una serie de lenguas propias de diversos Estados, lo cual puede comprobarse en los billetes de banco en los que el valor de cada uno está escrito, además de en inglés, en hindi, telugu, bengalí, marathi, tamil, urdu, gujerati, kannada, malayalam, oriya, punjabi, assamese, kashmiri, sindi y sanscrito.

El inglés continúa utilizándose en el comercio, en los periódicos —aunque no todos— y en la formación estudiantil y universitaria, aunque sin considerarse obligatorio.

Actualmente el país publica 9.271 periódicos, de los que 560 son diarios, 2.213 semanarios, 875 salen cada quince días y 3.664 cada mes.

La radio depende del Gobierno y se compone de 31 estaciones emisoras, calculándose en dos millones y medio el número de receptores en funcionamiento. La televisión tan sólo existe en Delhi, aunque en el momento actual se está llevando a cabo un plan para instalarla en otras tres grandes ciudades: Calcuta, Bombay y Madras.

## DEMOGRAFIA

Este es uno de los grandes problemas de la India. Entre 1971 y 1972, en el periodo de un año han nacido 14 millones de habitantes. Ello supone un incremento terrible contra el que el Gobierno lucha contra el llamado «Family plain» cuya publicidad puede verse escrita o simplemente expresada con dibujos en cualquier rincón del país. El lema del mismo es «Familia con dos hijos, familia completa» y de acuerdo con ello se exhorta a los indios a que no pasen de ese número de descendientes invitándoles a la castración voluntaria, e incluso primada con cantidades en metálico que no rebasan las 15 rupias, es decir, 150 pesetas. Hay oficinas médicas preparadas para realizar la operación tanto en puestos fijos como volantes pudiendo someterse a ella tanto los hombres como las mujeres. Como es lógico, el punto de vista cristiano es opuesto a ella, aunque no a la necesaria limitación de la familia de acuerdo con los controles que nuestra religión admite.

## EL HAMBRE

El problema del hambre es una realidad en todos los niveles; hambre o desnutrición, que para el caso es lo mismo. Falta de vitaminas en los que comen porque su ración alimenticia es muy incompleta, y falta de todo en aquellos muchos que tienen que pasar el día con dos «chopattis» o tortas de grano y un par de tazas de té sólo porque carecen incluso de leche para reforzarlo. Y es que la desproporción entre salarios y precios es tan enorme que una persona —un peón de la construcción, labor que es realizada principalmente por mujeres— que ganan tres rupias diarias (30 pesetas) ha de invertir la mitad en un kilo de arroz.

Desnutrición en el campo, ahora paliada en muchas zonas gracias a la «revolución verde» y gracias al trabajo que se realiza para obras sociales que se pagan con grano americano, del que se entregan dos kilos por persona y día además de medio litro de aceite. Pero el problema no se resuelve dando de comer una vez, sino enseñando a ganar comida, de acuerdo con el viejo refrán chino «dale a un hombre un pez y comerá un día, enséñale a pescar y comerá siempre». Y ésta es la labor que se ha encomendado al Gobierno y en la que colaboran insistentemente los misioneros.

## HABITACION

Pero si es grande el problema alimenticio, no es menor el de la vivienda. En el campo suele resolverse con cabañas mejor o peor construidas, pero en el suburbio de la ciudad, allí donde habitan los trabajadores más modestos que llegan, siempre acompañados por sus familias, en busca de una colocación en la industria, el hacinamiento en pequeños reducidos es increíble, y aun pueden considerarse felices aquellos que logran cuatro paredes y un techo, porque hay otros muchos —dicen que un millón sólo en Bombay— que han de conformarse con la minúscula cabaña formada por cuatro sacos y un techo de hoja de lata, bajo la cual realizan toda su vida.

No es difícil encontrarse, al lado de cualquier obra pública o en los alrededores de una fábrica, aprovechando una explanada o el abrigo de una tapia, una serie de minúsculas chabolas en las que viven, con todas sus familias los obreros, casi siempre nómadas en busca de una colocación.

El problema es pavoroso ya que...



Con una familia que vive en la calle. Toda su residencia es el catre sobre el que están sentados. —(Foto PYRESA)

arrastra consigo una enorme serie de derivaciones que van desde las higiénicas hasta las de los contactos sexuales. El P. Carsi, jesuita español y arquitecto que trabaja en Bombay me decía...

—Hice un proyecto de construcciones muy económicas a base de dos habitaciones para cada familia, pero hubimos de desistir de él al comprobar, tras las primeras experiencias, que en lugar de resolver problemas, los agravábamos, ya que la familia a la que se concedía una vivienda de ese tipo, inmediatamente se hacinaba en una de las habitaciones, subarrendando la otra.

## ATENCION MEDICA

Uno comienza a tirar de los problemas y salen encadenados. A la desnutrición y la escasez de viviendas se une el de la falta de atención médica.

Lejos de las capitales, en Deditara, en Unai, en Vyara, en muchos lugares tuve ocasión de hablar con las monjas que atienden a los dispensarios. Sus opiniones son coincidentes. Diariamente se presentan de 100 a 150 casos en cada uno, en los que curan desde heridas producidas por las fieras hasta toda clase de enferme-

dades: tuberculosis, malaria, anemias causadas por anquilostomas, sarna y en algunas zonas graves cirrosis provocadas por las bebidas alcohólicas clandestinas.

Comentario aparte merecen los partos...

—Vienen a nosotros —me dice la madre Elvira, de Tarazona— cuando ya no pueden más y después de que la «especialista» del pueblo o de la tribu haya intentado sacar al niño poniéndose de rodillas sobre el vientre de la madre. Llegan en las peores condiciones, por eso es elevado el número de muertes. Generalmente son madres muy jóvenes que pesan de 35 a 40 kilos y dan a luz niños cuyos pesos oscilan entre 1,800 a 2,100 kilos. No podemos hospitalizar, así que tras el parto se las llevan a casa en carro o en una sábana colgada de un bambú, aunque es muy frecuente el caso de la madre que viene y marcha por su propio pie retornando con la criatura en los brazos.

Y cuando es preciso un tratamiento de días —según me explicaba la hermana Natividad, que estudió Medicina en Valladolid— improvisan una cabaña ante el dispensario y allí viven, aunque si es la época de la monzon han de buscar alojamiento en alguna casa.

Menos mal que, por lo regular el carácter es muy caritativo.

## LAS CASTAS

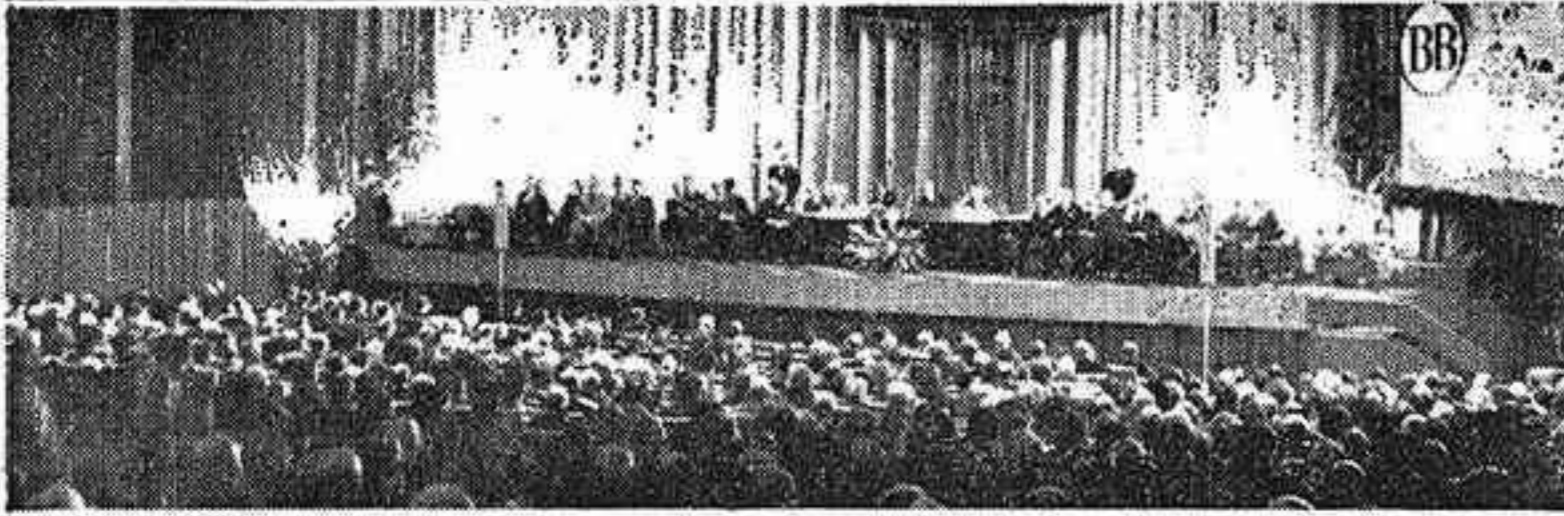
Legalmente, no existen. Ante la ley, todos los indios son iguales. Pero la realidad es que esta división supone uno de los mayores problemas del país que tiene 90 millones de habitantes que figuran entre los parias o intocables.

Aunque las subdivisiones son muchas, las castas fundamentales son cuatro. La primera de «brahmanes», hombres que trabajan con el cerebro. La segunda son los «kashatriyas», es decir los guerreros. La tercera, los «vaish», agricultores y comerciantes y la cuarta los «sudras», obreros y servidores. Fuera de castas están los parias.

Pero, ¿cómo se conoce la casta de una persona? ¿No se puede ocultar? A los ojos de un indio es imposible disimularla; se descubre por mil detalles aparentemente imperceptibles, pero que existen.

Hoy, un descastado podrá llegar a ser ministro; podrá cursar en las aulas de un colegio universitario. Lo que le resultará muy difícil es contraer matrimonio con persona de casta. En eso, es donde se hila más fino. — (PYRESA).

## EL BANCO DE BILBAO EN 1971

Informes de los señores  
Lezama Leguizamón y Sánchez Asíañ  
en la Junta General de accionistasEL VICEPRESIDENTE DESTACO  
LOS SIGUIENTES ASPECTOS:

## DOBLE AMPLIACION DE CAPITAL

En junio tendrá lugar una doble ampliación de capital de las siguientes características:

**Primera.**—Una acción nueva por cada ocho acciones antiguas que se emitirán a la par y, consecuentemente, con desembolso de 500 pesetas por título.

**Segunda.**—Una acción nueva por cada ocho antiguas que se emitirán con prima de 500 pesetas y con desembolso, por tanto, de 1.000 pesetas por cada acción nueva suscrita.

Ambas ampliaciones tienen carácter simultáneo y el derecho de suscripción se calculará sobre las acciones poseídas por cada accionista el día 31 de mayo de 1972.

## ACOMODACION DE LOS FONDOS PROPIOS AL CRECIMIENTO DEL BANCO

La primera de las ampliaciones acordadas responde a la necesidad de acomodar los recursos propios al elevado crecimiento de los recursos de clientes.

La segunda, tiende a conseguir una relación entre fondos propios y depósitos de clientes más próxima a los coeficientes que puedan llegar a señalarse oficialmente.

## FUTURA POLITICA DE AMPLIACIONES

Se concretará en los siguientes planteamientos:

— El Banco procederá a sucesivas ampliaciones de capital y dotaciones de reservas siguiendo el propio proceso de la expansión del negocio y sus resultados.

— En la misma línea, acomodará la cuantía de su coeficiente de garantía al que pueda oficialmente establecerse.

## DIVIDENDOS

Con las ampliaciones previstas para el próximo mes de junio, el dividendo bruto por acción podrá ser de 71,896 pesetas, equivalente a un neto de 61,112 pesetas, también por acción.

Para las acciones nuevas correspondientes a las ampliaciones de junio, el dividendo bruto podrá ser de 35,948 pesetas que corresponde a un dividendo neto de 30,596 pesetas, unos y otros son los máximos repartibles, teniendo en cuenta las limitaciones legales existentes.

INTERVENCIÓN DEL  
CONSEJERO-DIRECTOR GENERAL

Dos características del año 1971

— La coexistencia de una tendencia hacia la liberalización del mercado financiero y un claro reforzamiento de los controles.

— Una situación del mercado financiero que parece anómala a primera vista, pero que tal vez suponga el comienzo de una época que se caracterice por la existencia de un mercado financiero de compradores, frente al tradicional mercado de vendedores.

Frente a las nuevas circunstancias del mercado financiero el Banco de Bilbao viene introduciendo en su organización una política descentralizadora que permite acercar los centros de decisión a la clientela. De este modo, las Oficinas adoptan directamente y de forma inmediata la inmensa mayoría de sus decisiones crediticias.

Se viene realizando un esfuerzo importante para acomodar la estructura de nuestra inversión a la de los recursos.

El Banco está empleando ya técnicas de gestión que permiten minimizar los improductivos excedentes de liquidez que puedan producirse.

La creación de nuevos servicios apunta a satisfacer nuevas necesidades que se hacen sentir, principalmente, en el campo de las economías privadas.

La internacionalización y la diversificación de nuestra actividad son hoy los caminos adecuados para compatibilizar el desarrollo del negocio y su rentabilidad.

Seguimos una política de rentabilización de nuestro negocio que se desarrolla en los diferentes campos de nuestra actividad y que está dando ya frutos positivos.

De cara a un futuro que traerá consigo cambios sustanciales en el campo financiero, el Banco de Bilbao puede ser optimista porque cuenta con la experiencia, las ideas y los hombres.

## EL EJERCICIO 1971

Hemos cerrado el Ejercicio con 145.000 millones de pesetas de pasivo-clientes. En cifras homogéneas, supone un crecimiento del 26 % respecto al año anterior.

La inversión registró un incremento del 23,57 %.

En conjunto, el Banco de Bilbao ha duplicado todas sus cifras en el transcurso de los tres años precedentes.

El Banco está aplicando técnicas de gestión que permiten reducir al mínimo las improductividades que, inevitablemente, se derivan de las exigencias de liquidez propias de una organización de la dimensión de la nuestra.

El beneficio registró un incremento del 22 % sobre los obtenidos en el Ejercicio anterior. Ello permite distribuir el dividendo máximo legal, dotar reservas con cargo al Ejercicio por cuantía superior, en un 27 %, a las realizadas el Ejercicio anterior; dotar con sesenta millones el Fondo de Previsión para Inversiones; y hacer la reserva para impuestos e satisfacer con cargo al Ejercicio.

Nuevos servicios



BANCO DE BILBAO

INFORMACION NACIONAL

El Príncipe de España presidió la sesión inaugural de la reunión del Consejo Ejecutivo de la UNESCO

Que se celebró en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid

MADRID, 29 (Pyresa).— España está empeñada en un esfuerzo de renovación de su sistema educativo...

Merece especial mención los pasos dados hacia el establecimiento de un sistema de información científica...

salismo han sido siempre una tradición de vuestra noble nación y de su pueblo.

seguido, reproduciendo en el desdoblamiento de sus instituciones culturales, el proceso de evolución...

Fábrica de Azulejos: «LA ESTRELLA, S.L.»

Ubicada en Pda. Viñals, s/n. ALCORA. Telef. 300. Precisa personal especializado para su industria...

Acompañaban al Príncipe en la mesa presidencial, el Director General de la UNESCO, Rene Maheu...

«España he tenido ocasión de comprobar —señaló más adelante el Sr. Villar Palasi— durante estos últimos años el sentido de colaboración y de respeto que inspira la acción de la UNESCO...

El Presidente de la XVI Conferencia General de la UNESCO, Dr. Attilio Dell'Oro Maini, habló a continuación para decir que esta reunión de Madrid es un modo de compartir con un estado miembro las alternativas de un acto importante de la organización.

En primer lugar intervino el Ministro de Educación y Ciencia, Sr. Villar Palasi, quien dió la bienvenida, en nombre del gobierno español a los directivos de la UNESCO y a las delegaciones de los 36 países miembros del Consejo Ejecutivo.

A continuación pronunció un discurso el Presidente del Consejo Ejecutivo de la UNESCO, Dr. Prem N. Kirpal, de la India, quien agradeció la invitación española y la cordial acogida de que han sido objeto los miembros del consejo ejecutivo...

«Desde su ingreso —dijo también el Sr. Dell'Oro— España ha

lución de la UNESCO, cada año más rico en su contenido, más hondo en sus concesiones, más sistemático en la ampliación de los medios pertinentes».

Señaló los dos temas que serán abordados en el consejo, que debe estudiar «las introducciones del Director General a dos de los documentos más importantes destinados a la consideración de la próxima conferencia general conjuntamente con los comentarios del consejo ejecutivo el que se refiere al esbozo de un plan a medio plazo para 1973-1978 y el que concierne al proyecto de programa y presupuesto para el ejercicio 1973-1974».

«Hago votos, señores, —concluyó el Dr. Dell'Oro— para que esta reunión, bajo el ciclo de España, nos confirme y nos reconforte en la profesión de la solidaridad que proclamamos».

Intervino también el Director General de la Unesco, Sr. Rene Maheu, con un breve discurso, en el que dijo: «La presencia de S.A.R. muestra el interés de España acerca a las labores de la UNESCO. La irradiación de la cultura española ha marcado profundamente la civilización europea desde las costas del Mediterráneo hacia Europa y América. España ha dado lo que tiene de irremplazable la orientación de la civilización universal».

Por último habló el Príncipe de España, quien tras desear a todos una grata estancia en España, dijo: «Los españoles conocemos la labor que realiza la organización en favor del desarrollo cultural y el progreso científico, y valoramos el gran esfuerzo que dedica a lograr una mayor colaboración y un mejor entendimiento entre los pueblos; pero sobre todo España comprende y aprecia el cuidado con que la UNESCO trata de conservar la diversidad cultural y la independencia de los países al aplicar en sus centros los métodos y experiencias de la organización».

Al final de la sesión el Príncipe de España descubrió en el salón inaugurado con motivo de la 89 reunión del Consejo Ejecutivo de la UNESCO una placa conmemorativa tras lo que recorrió detenidamente la exposición montada en el amplio vestíbulo del Palacio de Congresos y exposiciones. Por último, los ministros y altos dirigentes de la UNESCO despidieron al Príncipe de España en la escalinata del edificio.

El Ministro de Información y Turismo inauguró la Feria del Libro

En la que se han instalado 153 stands

MADRID, 29. (Pyresa). — El Ministro de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, acompañado del Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, D. Laureano López Rodó, y del titular del Departamento de Relaciones Sindicales, señor Enrique García Ramal, han inaugurado esta mañana la XXXI edición de la Feria Nacional del Libro, instalada en el Parque del Retiro hasta el próximo día 22.

Seguidamente, el Ministro se refirió a los a los países extranjeros que concurren a este certamen, Brasil, Hungría y Uruguay, y manifestó que «debe hacer constar al propio tiempo que el Ministerio de Comercio ha invitado por su parte a cuarenta editores, libreros y distribuidores de hispanoamérica, quienes, durante el transcurso de la feria, la visitarán y establecerán los oportunos contactos con nuestro mundo del libro».

Acompañaban a los ministros el Alcalde de Madrid, D. Carlos Arias Navarro; Subsecretarios de Comercio, señor Fernández Cuesta, y de Información y Turismo, señor Hernández Sampelayo; Director General de Cultura Popular y Espectáculos, señor Delgado y el Director General de Relaciones Culturales, señor Thomas de Carranza.

Finalmente, y tras aludir a la proximidad de la feria con el edificio de la Biblioteca Nacional, que alberga unas 2.700.000 obras, y de la cercanía de la cuesta de Moyano «Testimonio de un Madrid —dijo— que llamamos ya el Madrid de Baroja», el señor Sánchez Bella felicitó a todos los participantes en el certamen y declaró inaugurada la XXXI Feria Nacional del Libro.

Después de unas palabras pronunciadas por el Director General de Cultura Popular y Espectáculos y Presidente del Instituto Nacional del Libro, señor Delgado, en la que glosó el significado de este certamen y la aportación que la cultura escrita supone en el incremento del acervo cultural del pueblo español, el señor Sánchez Bella pronunció un discurso en el que, entre otras cosas, dijo: «Este esfuerzo, en el que intervienen editores, libreros, distribuidores, etc., siempre con el respaldo de la administración, hace posible el éxito y eficacia de nuestras ferias españolas del libro, ya lleven la denominación de nacionales o constituyan una manifestación más local, ya sean independientes o se apoyen en la garantía de una larga antigüedad y prestigio».

Durante el recorrido del recinto ferial, los ministros se detuvieron en varios de los ciento cincuenta y tres stands, entre ellos en el de editores del Movimiento, donde en unión de sus acompañantes, examinaron los últimos títulos publicados y se interesaron vivamente por la labor desarrollada por dicha editorial.

«Esta que inauguramos —añadió el Ministro— cumple ya su trigésima primera salida a la luz de la primavera madrileña. Todos los que me escuchan saben muy bien que si la feria no coincide aquí con la fecha cervantina del 23 de abril, día del libro, ello obedece desde hace años a una prudente demora ante las posibles chanzas de la siempre versátil estación primavera».

Trece muertos en los accidentes de tráfico de fin de semana

A continuación, el señor Sánchez Bella expuso brevemente algunas cifras: de los 13.639 títulos editados en España en 1970, se pasó en 1971 a los 14.378 títulos. La exportación de obras españolas representó el año 1970 unos 4.720 millones de pesetas, cifra que el pasado año alcanzó los 5.489 millones de pesetas. Por lo que respecta a la importación, la suma correspondiente a 1970 fue de 1.119 millones de pesetas, frente a los 1.530 millones en 1971.

MADRID, 29. (Pyresa). — Trece personas han perdido la vida y otras seis han resultado heridas de gravedad en los doce accidentes registrados el pasado fin de semana, según datos facilitados por la Jefatura Central de Tráfico. El sábado 27 se produjeron siete muertos en los seis accidentes ocurridos en las diferentes carreteras españolas, correspondiendo el más grave a la nacional 332, con dos muertos en el término de Masanasa, provincia de Valencia.

Disminuye el profesio de letras

MADRID, 29 (Pyresa).— Durante el primer trimestre del presente año el número de efectos protestados en España alcanzó la cifra de 63.269 por un importe de 32.686 millones de pesetas, mientras en igual período del año anterior el número de efectos protestados fue de 790.980 por valor de 43.242 millones de pesetas, según datos del Consejo Superior Bancario.

Por su parte, la cartera de efectos al comienzo del citado trimestre era de 813.909 lo que implicó que el número de protestos alcanzó un porcentaje del 401 por ciento, mientras que al comienzo del primer trimestre de 1971 la cartera de efectos era de 644.019 y el porcentaje de protestos alcanzó el 656 por ciento.

Cartelera de Espectáculos

- TEATRO CINE SIND: CAL: 730 y 1030 noche, NO DO, (Tom y Jerry) EL MISTERO DE LA VIDA, Eastmancolor, A. Mayores 14 años.
CINE SINDICAL DE VERANO. — Próximo miércoles, Sesión 10 noche, Inauguración de la temporada. Grao de Castellón.
ASTORIA: 730 y 1030. — GRACIAS Y DEGRACIAS DE UN CASADO DEL AÑO 2. — Technicolor 70 m/m. Jean Paul Belmondo y Marlene Robert. Tolrado Menores.
CINE SAN PABLO. — 645 continua NO-DO, LUNA 002, Eastmancolor, y EL PIRATA DE LOS SIETE MARES, Cinemascope y Color. A Mayores 14 años.
SABOYA: 730 y 1030 EL SEDUCTOR. Technicolor —

los acondicionadores airwell

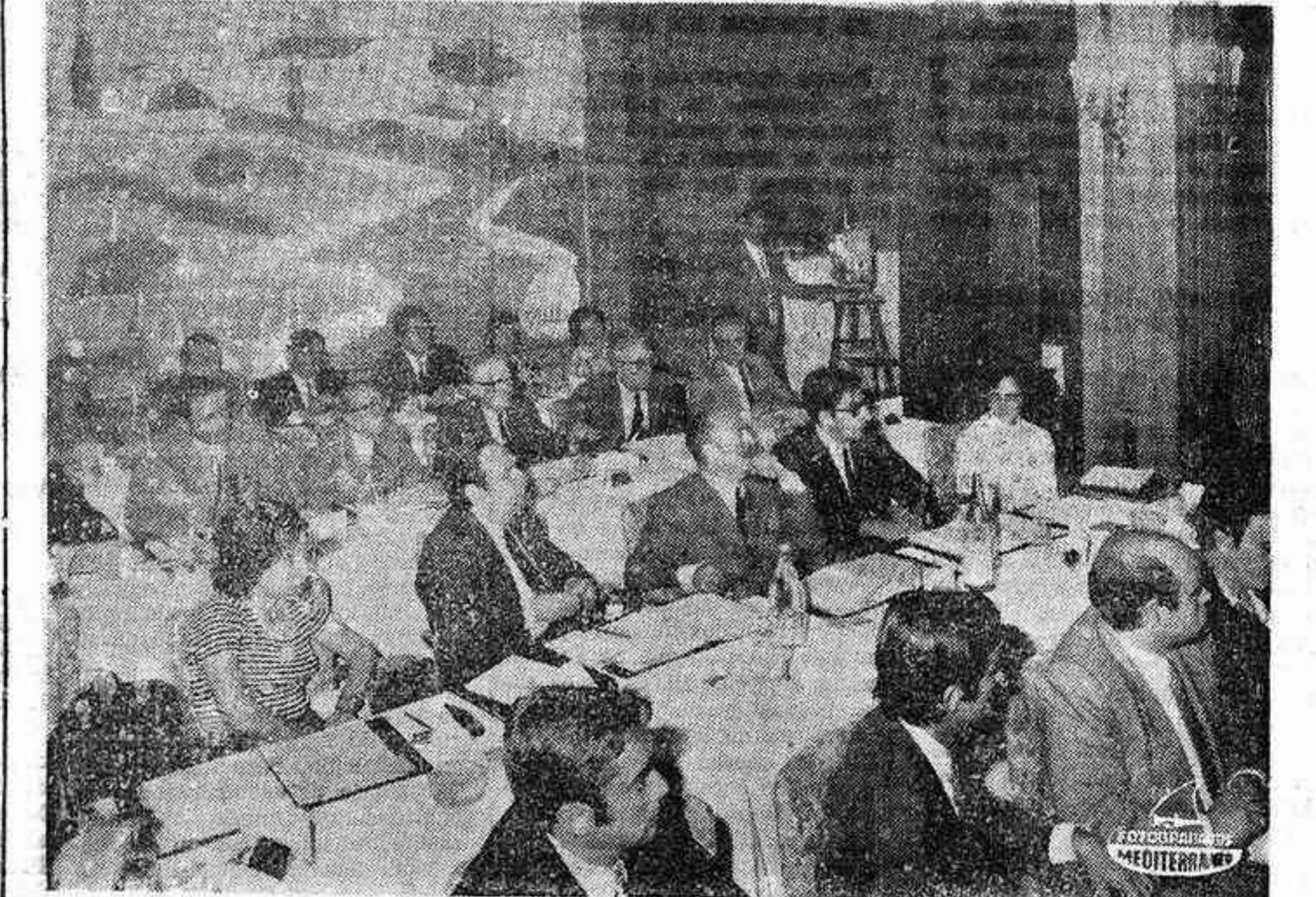
Un acondicionador de aire Airwell para cada caso. Pequeños y silenciosos para dormitorios. Medianos, de alto rendimiento, para habitaciones de actividad. Grandes y potentes para instalaciones industriales. Siempre el adecuado entre más de 20 modelos, de 1.300 a 45.000 frigorías. Y todos ellos fuertes, resistentes, rápidos de instalar, económicos y garantizados por el famoso Servicio Técnico Airwell. Cuando tenga que elegir un acondicionador de aire para un caso práctico, fácil o difícil, busque en el catálogo Airwell. O póngase en contacto con nosotros.



Distribuidor para Castellón y provincia: ENRIQUE NINOT. Graí. Aranda - Pasaje Diago - Tel. 22 37 91 - CASTELLON

SEMINARIO SOBRE EL PETROLEO PARA PROFESORES DEL DISTRITO UNIVERSITARIO DE VALENCIA

Se celebró en nuestra ciudad organizado por Esso Petróleos Españoles y Productos Químicos Esso



El pasado sábado tuvo lugar en el Hotel del Golf, una sesión de trabajo sobre el petróleo abarcando los campos de prospección, sondeo, extracción, transporte, refino, distribución y petroquímica. Al Seminario, organizado y patrocinado por Esso Petróleos Españoles y Productos Químicos Esso, asistieron todos los Catedráticos de Física y Química del Distrito Universitario de Valencia que imparten sus Clases en el C.O.U. Dentro de su programa de acercamiento entre la Empresa y el Sector de la Enseñanza las empre-

sas Esso han preparado este Seminario que, tras ponerlo en conocimiento de la Dirección General de Ordenación Educativa, se ha ofrecido ya a los Distritos Universitario de Valencia y Madrid, que podrán adoptarlo en sus Institutos el próximo Curso 1972-73. A lo largo de las ocho horas de duración del Seminario se pronunciaron conferencias y se proyectaron diapositivas y películas, seguidas de comentarios y coloquios. Los asistentes recibieron abundante material escrito, así como un juego de

48 diapositivas titulado «Imágenes del Petróleo». La finalidad de este seminario ha sido ofrecer gratuitamente a todos los centros de Enseñanza Media las películas didácticas sobre el petróleo de la filoteca Esso para conseguir con ello una mayor difusión y conocimiento de esta fuente de energía. Este empeño pone de manifiesto la preocupación que las grandes empresas están sintiendo por el sector de la enseñanza, como parte de las responsabilidades sociales de la Comunidad a la que se siente vinculada.

Deuda Pública y desarrollo económico

En líneas generales, las emisiones de los diversos tipos de Deuda Pública se relacionan, de un lado, con la presencia de un amplio grado de despegue económico, con la realidad de un aparato administrativo bien entramado, y responde a unas expectativas de alta rentabilidad social; de otra parte, su existencia, sus líneas de operatividad, resultan perfectamente compatibles con las realizaciones del Sector privado, y sin que en nada incida sobre los programas de su financiación.

NI DERECHAS NI IZQUIERDAS

Algunos que en estos últimos tiempos, creyéndose avanzados de la Europa democrática, afirman que no nos podemos unir a ella sin cambiar antes parte de nuestras estructuras políticas, sería bueno recordarnos —como acaba de hacer en Valencia el Delegado Nacional de la Juventud, Fernández Júlbez— que esa idea partidista, a la cual parecen querer llevarnos como solución a nuestra política integradora, es una idea que, al igual que la multisindicalista, el pluripartidismo y aún los mismos conceptos de la democracia inorgánica, se encuentran en estos momentos, más allá de los Pirineos, en plena de juicio, cuando no en auténtico proceso de repudio público.

No somos un partido somos un movimiento. Nuestro movimiento no es la expresión de intereses particulares ni el instrumento de ambiciones políticas de partido. El papel a desempeñar por nuestro Movimiento no es el de dividir, sino el de unir. Por esa razón no reclama la atención ni de la derecha, ni de la izquierda, ni del centro, sino que aspira a extraer de cada una de estas clases de pensamiento lo que tienen de mejor y de más valioso.

URBANISMO 2.000

Viene de la pág. 14

de evacuación, sistemas de depuración y vestido o recuperación de aguas residuales, evacuación y destrucción de basuras y destrucción de plásticos; y de la red de transportes de la energía eléctrica, trazado de viales, etc.

«Los transportes colectivos —escribe Claret Subirá— llegarán a tener un auge insospechado, llegando a ser el medio único de transporte urbano». Las razones son bien claras: la extensión y el crecimiento urbano. Las razones son bien claras: la extensión y el crecimiento urbano...



Terminó el domingo la más larga feria Lleno hasta las banderas y mano a mano de Antonio Bienvenida y Andrés Vázquez

MADRID, 28 (Crónica exclusiva de PYRESA, por Carlos Briones, Director de «El Ruego»). —Con esta decimoctava corrida del serial se ha cerrado el ciclo de la feria más larga del mundo. El tiempo quiso poner al acortamiento broche de oro e hizo calor en la plaza, temperatura torera. La plaza ofrecía un aspecto impresionante con lleno de «no hay billetes» en taquillas.

El máximo «tirón» a la entrada registrada lo ha proporcionado la ganadería lidiada, novedad madrileña en San Isidro: Reses de Victorino Martín, de Galapagar (Madrid), uno de los ganaderos de más prestigio de la actualidad. Con el peso justo, como es tradición en esta vacada, tuvieron excelente trapió y, en general, acudieron con alegría a los caballos, con plicando en el tercio final. Los mejores fueron el primero y el sexto y nobles. Los otros acusaron frente a las muletas algo de genio. Todos fueron cárdenos, bragaos los dos primeros, cuarto y quinto; y claros, el tercero y el sexto. El más peso fue el último: 532, de nombre «Cordonito». Pareció que todos tuvieron edad para plaza de categoría.

El mano a mano entre Antonio Bienvenida y Andrés Vázquez había despertado también la consistente expectación entre los aficionados, pues no en balde ambos son entre las figuras los más veteranos, con Luis Miguel Dominguín, y ambos autodefinidos como los dos mejores lidiadores del momento taurino. Pues bien, lo de lidiadores brilló hoy por su ausencia. Ningún toro recibió la lidia adecuada, salvo los corridos en primeros y sexto lugares, dos ejemplares clarísimos, pastueños, bravos.

Antonio Bienvenida ha estado en torero frente al que abrió plaza, toro muy aplaudido. Se lució toreando a la verónica, abriendo primero el compás y luego con los pies juntos. Con la muleta estuvo en fino, con mucho arte, desatando unos pases por alto y varios redondos artísticos, siempre coreados con olés. Dos de ellos fueron completos, muy templados de ejecutarios. Los dobles ejecutados al final también tuvieron garbo y empaque. Mató recibiendo de estocada pescuera y caída. Le fue concedida una oreja, hubo petición de otra, vuelta al ruedo devolviendo prendas y saludos finales desde el mismo centro del anillo.

En el tercero y en el quinto, casi nada. Algún pase aislado, sobre todo tres verónicas cerradas con artística revolvera. Con la muleta realizó una labor de trasteo sin mérito alguno, sobre todo en el tercero. Mató a estos de estocada caída, marchándose con descaro y de estocada en buen sitio, un poco caída, respectivamente. En ambos hubo al final división de opiniones para el torero.

Andrés Vázquez ha triunfado en el sexto, el otro ejemplar bravo y noble, para quien al final el propio torero pidió la vuelta al ruedo, que no fue concedida. Estuvo a altura con la capa y la muleta. Hay que destacar una serie a la verónica rematada con elegancia con las clásicas, y elegancia, medias que practica el torero de Villalpando. Hubo en este toro un quite excelente de Bienvenida. Brilló Vázquez con la muleta en la mano ejecutando unos ayudados por alto. Con la derecha toreó suave, templando al toro y tirando mucho de él. También los molinetes con los que comenzó cada serie tuvieron alegría y sabor. Mató al noble enemigo de una estocada volcándose materialmente en el morrillo. Le fue concedida una oreja.

En el segundo y cuarto de la tarde estuvo a la altura de su compañero de dúo: Simple labor de trasteo en ambos, con precauciones, sin querer arriesgar. Mató de dos pinchazos hondos y estocada. Hubo palmas y saludos y bronca, respectivamente.

Así, pues, en general, los toros han estado muy por encima de sus oponentes y dos orejas no justifican la actuación de dos hombres que, por encima de todas las cosas, son lidiadores.

50.000 PORRONES EXPORTADOS A ESTADOS UNIDOS

Por Daniel DE LA FUENTE TORRON

TOMENLO como quieran, pero no es ninguna tontería si de por medio hay valores típicos y promociones turísticas. Pueden ustedes preguntarse qué diablos tiene que ver el porrón con la tradición y el turismo, pero la verdad es que, por esta tierra, el porrón es un artificio que está ganando popularidad y uso y ha llegado también al nada despreciable capítulo de las exportaciones que es una bonita forma de conseguir divisas.

Vamos, pues, a escribir sobre porrones ya que hay cosas interesantes de decir y hasta que descubrir. El porrón está siendo exaltado por la villa turística de Salou que lo ha elegido como símbolo obsequioso para sus visitantes más ilustres. Y ahora Salou va a ser escenario de la V Fiesta del Porrón, al tiempo que se celebrará un nuevo capítulo de los caballeros del porrón, con la correspondiente imposición de las medallas a destacadas personalidades, entre ellas el síndico y el subsíndico del Principado de Andorra.

TARRAGONA LA QUE HIZO MAS PORRONES

Hagamos historia de la mano de un hombre que entiende mucho en cosas típicas, don José Callau Saumell. Porque resulta que Tarragona fue donde se perfeccionó el porrón.

—E indudablemente fue la provincia española que ha hecho más porrones. A finales del pasado siglo ya se encontraron porrones en Senant, donde había un horno de vidrio. Se encontró otro en Fullea, en Lérida, pero se estableció luego en Vimboldí, ya en tierra tarragonense, en 1901, porque por allí pasaba el ferrocarril. Era propiedad del señor Ballester, de Reus, pasando luego a la familia Font que fue, posiblemente, la que construyó más porrones en el mundo.

VIDRIEROS «PORRONAIRES» POPULARES

No deja de ser curioso y significativo por por aquellos tiempos ya se obsequiaba a las personalidades con porrones y vinagreras. Se fabricaban entonces así como también embudos, potes de droguería, botellas catalanas y garrafas de dos a sesenta litros. Todo en vidrio verde. En cuanto a porrones se hacían desde un octavo de litro a tres y en todas las variedades propias de cada región.

—Trabajando dos vidrieros y un aprendiz se realizaban unos trescientos porrones cada día. Había hombres que, como porronaires, se hicieron muy populares. Por ejemplo: «Coll-tot», «Vermells», Moragas, Fesol, Pastor, Carles. Fueron quienes más porrones fabricaron.

—Y qué materiales se utilizaban? —Sílice, nitrato de sosa, manganeso, cobalto, mármol en polvo, variando siempre según la calidad del vidrio. Según la capacidad del horno, las plantillas de operarios se fueron ampliando, llegando a ser más de cien.

Hoy, la juventud de Castellón rendirá homenaje a D. Godofredo Buenosaires

Durante el sábado y domingo, la juventud castellonense siguió participando de sus fiestas, con diferentes actos.

El domingo en aguas del puerto se celebró el Trofeo San Fernando de Piragüismo en las modalidades K-1. Importante la participación y competidas en extremo las pruebas. Los resultados fueron: Infantiles: 1.—Ricardo Caro; 2.—Juan Antonio Pla.

Cadetes: 1.—Juan Antonio Sacedón; 2.—Fernando Falomir.

Juveniles: 1.—Juan Corbella; 2.—José Ibáñez.

Damas: 1.—Isabel García. Posteriormente se celebró la competición de Optimist con idénticas características que la modalidad anterior siendo sus resultados los siguientes: 1.—Luis Miguel Ibáñez; 2.—Francisco Usó; 3.—Angel Dois.

Ayer lunes dos fueron los actos de gran manera resaltables, uno las conferencias extraordinarias dadas a los participantes en la tercera y cuarta Misión Cultural para aprendices. Y de otro lado la clausura del Foro Juvenil celebrado en Burriana con asistencia de las primeras autoridades locales.

Para hoy, es de destacar, como ya se ha anunciado con anterioridad, el gran homenaje que la juventud de Castellón ofrecerá al ceramista castellonense D. Aldofo Buenosaires. Y el café-tertulia para miembros del Frente de Juventudes que se celebrará en el Hogar Juvenil San Fernando.

El programa para hoy y mañana queda así: Para hoy día 30: A las 19:30, en la Sala Derby Lord, gran fiesta juvenil como homenaje a D. Godofredo Buenosaires, seguido de baile Juvenil. En el festival, interpondrán entre otros el Grupo Espiral de Teatro y la Rondalla de la Asociación Ajumix.

A las 22:30, en el Hogar Juvenil San Fernando, café tertulia para antiguos miembros del Frente de Juventudes.

Para mañana día 31: A las 20 horas, en el Hogar Juvenil Francisco Franco sesión de Cine Club, y en el Hogar San Fernando, simultáneas de ajedrez.

También a la misma hora, y en el Salón de Actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, entrega de premios del XXVI Concurso de Formación Profesional Industrial y Artesana, y a continuación inauguración de la exposición

«CASTELLONENSE», ANIMA A TU EQUIPO EN ESTA FINAL Y FESTEJA DESPUES EL TRIUNFO»

Hotel Fuente-En-Segures Balneario de Benasal

Teléfonos 44, 61, 62

APERTURA 1.º DE JUNIO DE 1972.

PASE SUS FINES DE SEMANA EN HOTEL FUENTE-EN-SEGURES

SITO EN EL PARAJE MAS BELLO DEL AL MAESTRAZGO



# INFORMACION NACIONAL

## EL TIEMPO SIGUE EL CALOR

MADRID, 29. (Pyresa). — El cielo ha estado escasamente nublado en el norte de Galicia y Cantábrico. En el resto de España continuó despejado, aunque por la tarde aparecieron nubes convectivas en el suroeste del Duero, Cordillera Central y Sistema Ibérico, registrándose algunos núcleos tormentosos que dejaron precipitaciones del orden de un litro en Salamanca, Avila, Segovia y Teruel.

El tiempo ha sido pues bueno, con cielos despejados y temperaturas altas, alcanzándose 35 grados de máxima en Sevilla y Córdoba, 34 en Badajoz, 33 en Madrid, Guadalajara, Toledo y Ciudad Real, y 32 en Cáceres, Zaragoza y Jerez de la Frontera, como cantidades más importantes. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Vitoria con 6 grados.

### PRONOSTICO

El tiempo previsto para mañana debe continuar con las características del día de hoy. El anticiclón lo dan los mapas previstos entre Azores y Portugal y cubriendo dentro de su radio de acción a la Península Ibérica, donde soplarán vientos flojos del cuarto cuadrante. Con esta situación, habrá cielo parcialmente nublado en el norte de Galicia, Cantábrico y Cabeceira del Ebro, donde podrán registrarse algunos bancos de niebla. En el resto de España continuará el buen tiempo, despejado y las temperaturas altas, aunque en los sistemas montañosos del interior y en la Meseta inferior deberán manifestarse más acusadas las nubes vespertinas de desarrollo vertical, que podrán dar lugar a algún núcleo tormentoso, pues la fuerte insolación del suelo está inestabilizando progresivamente la atmósfera, y estas situaciones deben terminar, en general, en forma de tormentas.

## El Ministro de la Vivienda inauguró en Tarragona cerca de dos mil nuevas viviendas

### Y las nuevas urbanizaciones de distintos polígonos

TARRAGONA, 29. (Pyresa). — El Ministro de la Vivienda, D. Vicente Montes Alfonso, ha inaugurado hoy cerca de dos mil nuevas viviendas en esta capital y en Reus, así como las nuevas urbanizaciones de los polígonos ubicados dentro del término municipal de Tarragona.

El Sr. Montes Alfonso llegó a Tarragona en la noche del domingo, acompañado por el Jefe del Gabinete Técnico de su Departamento, siendo cumplimentado por las primeras autoridades provinciales, en cuya compañía visitó los monumentos históricos más notables de la ciudad.

Esta mañana, el Ministro y autoridades visitaron las obras de prolongación de la avenida de Cataluña, y seguidamente se efectuó la inauguración oficial de la urbanización San Salvador, realiza-

da por el Patronato Municipal de la Vivienda, y que consta de 1.500 viviendas, con una capacidad para unas cinco mil personas que han supuesto una inversión de 286 millones de pesetas.

A continuación, el Ministro y su séquito se trasladaron al polígono residencial "Camprolaro", inaugurando aquí las obras de urbanización de las 65 hectáreas que comprende, y en las que se ha efectuado una inversión de 56 millones de pesetas. En este polígono está prevista la construcción de 4.200 viviendas, con capacidad para diecisiete mil personas. Posteriormente, el Ministro inauguró también el recinto del polígono industrial "Francolí", cuyas obras de urbanización han costado 32 millones de pesetas y en el que se han vendido ya 48 de sus 56 parcelas.

A mediodía tuvo lugar en el Ayuntamiento el acto de entrega oficial de los vales del polígono industrial "Francolí", en el transcurso del cual pronunciaron discursos el Alcalde de la ciudad y el Ministro de la Vivienda, quienes seguidamente recorrieron la exposición que sobre urbanismo y vivienda se ha instalado en las dependencias municipales.

Por la tarde, el Sr. Montes Alfonso inauguró en Reus el barrio "Gaudí", que consta de 302 viviendas, y seguidamente visitó el barrio "Fortuny", en el que están previstas 692 viviendas, construidas por el Patronato Local de la Vivienda y la Obra Sindical del Hogar.

A última hora de la tarde, el Ministro emprendió viaje de regreso a Madrid.

## Commemoración del discurso de José Antonio en Mota del Cuervo

CUENCA, 29. (Pyresa). — En conmemoración de la presencia de José Antonio Primo de Rivera en tierras cuencenses, hace 37 años, mañana tendrá lugar en la localidad manchega de Mota del Cuervo un acto político, en el que intervendrán el Consejero Nacional del Movimiento, D. Jesús Suevos Fernández; el Jefe Provincial del Movimiento, D. Manuel Garayo Sánchez, y el Jefe Local de Mota del Cuervo, D. Isidoro Baldomero.

tivo de teatro y de los Coros y Danzas de la Sección Femenina.

Mañana por la mañana, la jornada comenzará con sendas reuniones de los lugartenientes de la Guardia de Franco y de los presidentes de los consejos locales del Movimiento de la comarca, que serán presididos por las jerarquías provinciales.

Por la tarde tendrá lugar el acto político y a continuación el grupo de teatro de cámara y ensayo de Lope de Vega «La siega».

### SEÑORA, SENORITA CABALLERO ¿TIENE MOLESTIAS EN SU CABELLO?

Contra la caspa y caída, confíe el cuidado y recuperación de sus cabellos a BEOSTHETICIEN, Sr. Pallarés. Horas de visita: Mañana de 10 a 2 y por la tarde de 5 a 8. Colón, 74-2. Teléfono 21-69-21.

## Sólo FLEX - MULTIELASTIC puede decirle que es de MUELLES SIN NUDOS



Y se nota la diferencia. Es natural. La carcasa de muelles Multielastic, al ser diagonales, tienen una triple elasticidad que compensan todas las tensiones a que puede estar sometido, consiguiéndose que el muelle no se deforme nunca.

Y como son muelles entrelazados y sin nudos su superficie interior

es suave como la seda y no existe ninguna posibilidad de que se suelten.

Pero además FLEX - MULTIELASTIC tiene mantas de Polycotón y válvulas regulables para la renovación del aire. Verdaderamente es mucha la diferencia. Por eso se mire como se mire...



### FLEX - MULTIELASTIC ES EL MEJOR COLCHON QUE JAMAS SE HIZO

## Sindicato Provincial de Agua, Gas y Electricidad

CASTELLON DE LA PLANA

## Festividad de Nuestra Señora de la Luz

Para conocimiento de todas las Empresas encuadradas en este Sindicato Provincial, se participa que la festividad de Nuestra Señora de la Luz, Patrona de la Entidad, por coincidir con la fiesta del Corpus, este año se celebrará el día siguiente o sea el 2 de Junio, según la relación de efectividad publicadas en el Boletín Oficial del Estado núm. 35 de fecha 10 de febrero.

EL PRESIDENTE  
José Dolz Moros

## PISOS

BIEN TERMINADOS  
VENDO

DE 100 y 115 M2. • CUATRO DORMITORIOS  
MUY SOLEADOS • CALEFACCION

### LLAVES MANO

SOLO POR 50.000 DE ENTRADA  
RESTO 10 AÑOS

APRESURESE. PUEDE LLEGAR TARDE  
VISITELOS CUALQUIER DIA LABORABLE  
TRATO: DOMINGOS, DE 10 A 14 HORAS  
RONDA MUJARES, 168

O TELEFONO 22 87 44 EN VALENCIA

## Jefe de Contabilidad

PRECISA

IMPORTANTE SOCIEDAD DE CREDITO

para su sucursal de Castellón o de otra Provincia. Magnífico porvenir. Preferible Perito, Profesor Mercantil o similares. Escribir indicando edad, estudios, experiencia y demás datos profesionales a la atención del Sr. Sáez, al apartado de Correos 1.085 de Valencia.

## Aumente sus ingresos mensuales en 10.000 pesetas

que le ofrecemos si es Vd. mayor de 25 años, con buena cultura y dispone de 2 horas libres desde las 7 de la tarde, residiendo en Castellón capital o pueblos limítrofes. Interesados dirigirse hoy día 30 al Sr. Moya de 7 a 9 de la tarde en el Hotel Mindoro.

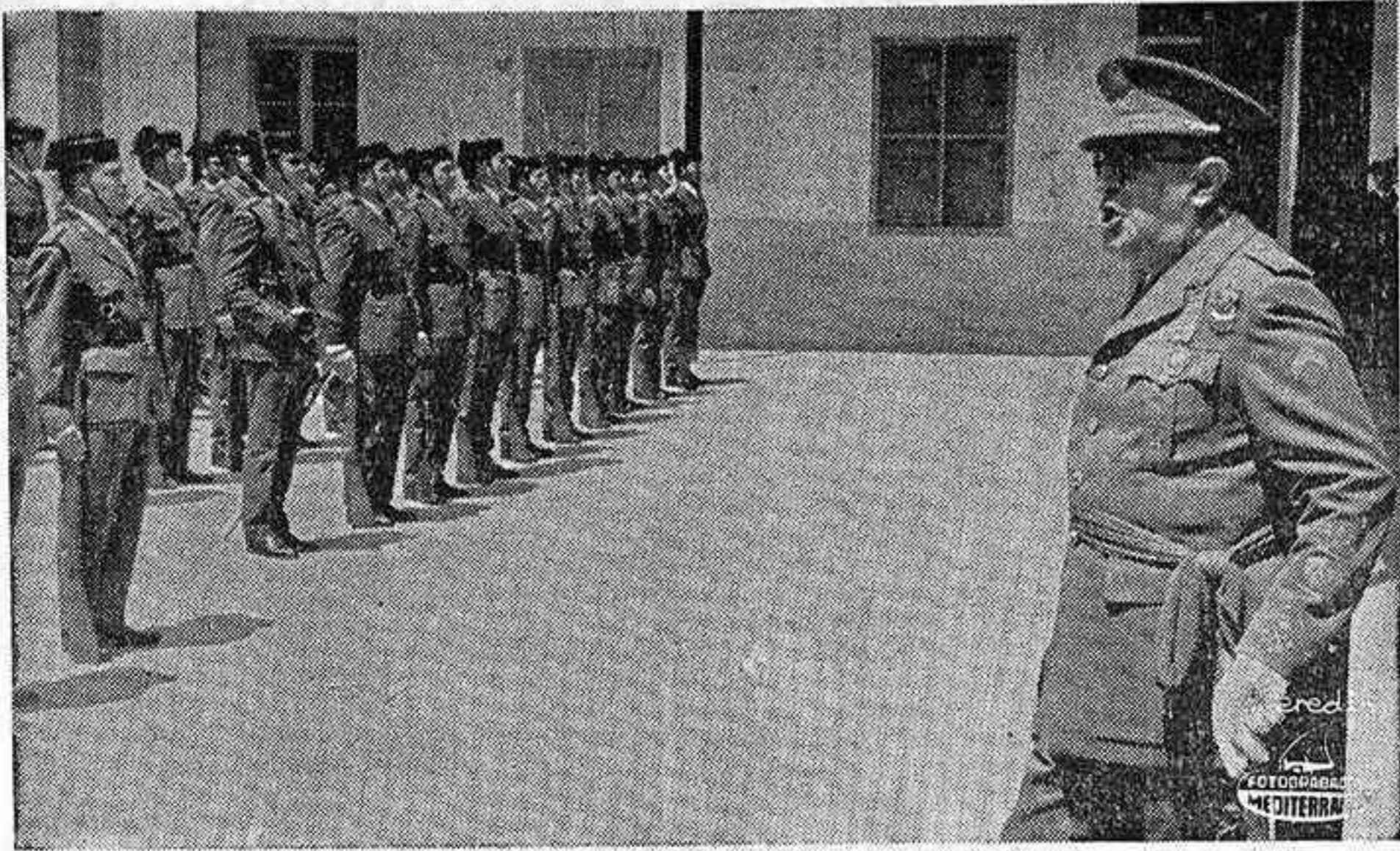
## Importante empresa de importación

solicita

## Representante a comisión

Se requiere: Estar introducido en Alimentación y Hostelería. Conocedor de productos importados. Interesados dirigirse por escrito al Apartado 50.014. Ref. «Licores». —MADRID.

# El Director General de la Guardia Civil...



(Viene de la primera)

complimentado también por el Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; Fiscal, D. Eduardo Castelló; Comandante Militar de Marina, D. Miguel Antonio Flores; Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel; Secretario General del Gobierno Civil, D. Fernando de Val; y el Delegado de Hacienda, D. Emilio García Sardinero.

Tras conversar un momento con las autoridades, el Director General de la Guardia Civil, con el General Jefe de Zona de dicho instituto, Jefe Provincial y Gobernador Civil, Coronel representante del Gobernador Militar, Alcalde de la ciudad, Coronel Jefe del Tercio y otras autoridades, se trasladó al Polígono Rafalafena para contemplar los terrenos sobre los que se va a edificar el nuevo cuartel de la Guardia Civil en nuestra ciudad. Y seguidamente, la comitiva se dirigió a la Comandancia de la Guardia Civil, en la calle Félix Breva.

El Teniente General Iniesta Cano, al llegar a la calle Félix Breva, fue recibido por el Teniente Coronel Jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, D. Leonardo Pérez Campos, pasando después a ocupar un podio, interpretando la banda de cornetas y tambores el Himno Nacional. Seguidamente, acompañado por el General Jefe de la Zona de la Guardia Civil, pasó revista a las fuerzas que ren-

dían honores, bajo el mando del Capitán D. Gregorio Arellano. A continuación, el Teniente General saludó a los Jefes, Oficiales y Suboficiales de la Comandancia; y después, desfilaron ante él, y a lo largo de la calle Félix Breva, las fuerzas cuya marcialidad provocó los aplausos del numeroso público que se había congregado en el lugar.

En el patio del acuartelamiento, y ante las fuerzas formadas en línea de para, el Coronel D. Francisco Parra pronunció unas palabras de bienvenida al Teniente General Iniesta Cano, cuya brillante ejecutoria y hoja de servicios destacó, subrayando su amor al Cuerpo. Asimismo, y a grandes rasgos expuso al ilustre visitante las características más peculiares de nuestra provincia.

El Teniente General Iniesta Cano contestó manifestando no merecer los elogios que le había dedicado el Coronel, pero que aceptaba sus palabras porque eran fruto de una amistad y un cariño sincero. Añadió que, cada visita que realizaba a una Comandancia, es como un premio, una alegría y un motivo de satisfacción, afirmando su orgullo por el honor que representa mandar el más glorioso Cuerpo, con los más gloriosos hombres que visten el uniforme más honroso. Dijo, asimismo, que esta tierra tan rica en productos y nobleza por sus hombres, se veía enriquecida por el espíritu de la Guardia Civil. Tuvo palabras de sincero reconocimiento a las virtudes de las esposas de los miembros del instituto, manifestando que tanto ellos como sus familias le están dando constantemente las mayores satisfacciones por su espíritu de servicio y vida ejemplar. Sois —afirmó— los mejores entre los mejores, y sólo pido a Dios ser digno de mandarlos. Habló también el permanente estado de servicio de la Guardia Civil y señaló que a España hay que salvarla en cada minuto, en cada momento, y que es necesaria la lluvia del espíritu de la Guardia Civil para que nuestros campos den los mejores frutos. Tras manifestar que no siente más honor que el de mandarles, el Teniente General Iniesta Cano terminó con vitores a Franco, a la Guardia Civil y a las fuerzas armadas, para prorumpir finalmente en un vi-

## EDICTO

A los efectos establecidos en el artículo 2042 de la Ley de Enjuiciamiento Civil, se hace saber que en el Juzgado de Primera Instancia número 1 de los de Castellón, se tramita expediente de declaración de fallecimiento de don ENRIQUE RODRIGUEZ GALLEGO, nacido el 4 de Febrero de 1914, en Burriana, del que no se tienen noticias desde el año 1936.

Dado en Castellón de la Plana a veintidós de Mayo de mil novecientos setenta y dos.

EL SECRETARIO

## Azulejera Alcorense, S. A.

CONVOCATORIA JUNTA GENERAL ORDINARIA

De conformidad con lo establecido en la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas y en los estatutos sociales, se convoca a los Sres. Accionistas a la Junta General ordinaria que se celebrará el día 27 de Junio de 1972 a las 17 horas en el domicilio social partida Ramonet s/n. ALMAZORA (Castellón) en primera convocatoria y para el día siguiente en el mismo lugar y hora en segunda convocatoria, caso de no poderse celebrar la primera.

ORDEN DEL DIA

- 1) Deliberación y aprobación en su caso del Balance de cuenta de Pérdidas y Ganancias, Ejercicio 1971.
  - 2) Asuntos de Régimen interno.
  - 3) Ruegos y preguntas.
- Almazora, a 10 de Mayo de 1972.  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

# SOLEMNISIMA CLAUSURA...

(Viene de la primera)

bio español, congregado en torno a este altar, que te ofrece la hospitalidad espiritual de su propia consagración, la cual en su nombre yo te presento... "Que España entera se sepa tuya y que, fiel a su tradición católica, viva siempre para ti. Así sea".

Evidentemente el Congreso Eucarístico nacional de Valencia ha constituido una grandiosa manifestación de fe. Y al margen de él, e incluso dentro, una muestra clamorosa de la devoción de los valencianos a la persona del Jefe del Estado, que en todo momento polarizó el entusiasmo colectivo. A su llegada el sábado por la tarde, en su recorrido triunfal de la ciudad desde el aeropuerto de Manises hasta la catedral. En el camino de su residencia en Capitanía General a la Alameda. Al término de los actos de clausura, en su marcha a la hermosa Lonja valenciana para presidir el almuerzo de despedida, ofrecido a las autoridades y jaraquillas religiosas y como final, al filo de la media tarde, en el camino de regreso a Manises a tomar el avión de vuelta a su residencia.

Al anochecer, Valencia había recobrado su aspecto habitual. Los valencianos gozaban el fresco de la tramontana en las terrazas de los cafés. Los congresistas de fuera montaban en los autobuses o llenaban los andenes de la estación, breve el equipaje personal, porque a los congresos eucarísticos, aunque se venga de lejos, el equipaje estropeo es mas liviano que el anterior.

## EL CARDENAL TABERA VISITO AL PRÍNCIPE

VALENCIA, 29. (Pyresa). — A la terminación de los actos de clausura del VIII Congreso Eucarístico Nacional, el Cardenal enviado especial, Monseñor Tabera, visitó en el Gobierno Civil de Valencia a SS. AA. RR. los Príncipes de España, D. Juan Carlos y Dña. Sofía siendo acompañado en esta visita por el Nuncio de Su Santidad y miembros de su séquito.

A primera hora de la tarde, el Jefe de la Casa del Príncipe, Marqués de Mondejar, cumplimentó a Su Eminencia el Cardenal Tabera, que se hallaba acompañado por miembros de la misión pontificia en el palacio arzobispal.

brante Arriba España, invocaciones que fueron contestadas con gran entusiasmo.

Por último, tras romper filas las fuerzas, el Director General de la Guardia Civil y las autoridades que le acompañaban visitaron las distintas dependencias de la Comandancia.

A primera hora de la tarde, el Teniente General Iniesta Cano, mandos de la Guardia Civil y sus acompañantes se reunieron en un almuerzo, en el Club Náutico.

# Importante Organización Comercial

Solicita

## DISTRIBUIDORES

En las más importantes poblaciones de la PROVINCIA DE CASTELLON

Productos:

CERVEZA — VINOS — SIDRA — LECHE, ETC.

(marcas nacionales)

Interesados escribir a la ref. 1028 de Pivot Publicidad, calle Marvá, 32-8ª, Valencia-7, con amplias referencias personales y comerciales.

# La I. T. U. expusa a Formosa y admite a China Popular

GINEBRA, 29. (Efe-Reuter). — pública Popular de China es la única representante del pueblo chino. Fue aprobada por el congreso hoy de su seno a Formosa y ha admitido a China comunista. Una resolución dice que la Re-

# El Duque de Windsor...

(Viene de la primera)

entre la consternación del país, un coche lo conducía hasta el barco que habría que trasladarlo al exilio. Sols meses más tarde, el 3 de junio de 1937, contraía matrimonio en el castillo de Cande, en Francia, con la Sra. Wallis Simpson, dos veces divorciada y la causa de su renuncia al trono. Durante los pasados 35 años, y quizás en los siglos venideros, los Duques de Windsor han sido los protagonistas de la más admirada historia de amor de nuestro tiempo.

## SERA ENTERRADO JUNTO A SU HERMANO

El Reino Unido se fue a la cama el sábado pasado sabiendo que la salud del Duque había experimentado una ligera mejoría y se levantó en la mañana del domingo con la noticia de que el ex rey Eduardo VIII había fallecido a las 2'30 de la madrugada en su casa de París junto al bosque de Boulogne.

La Reina Isabel II, desde el Palacio de Windsor, comunicaba en la madrugada de ayer a la nación la muerte de Su Alteza Real, proclamaba nueve días de luto nacional, y hacía saber al pueblo que sería enterrado el próximo día 5, tras un funeral familiar, muy cerca del mausoleo Forgnore, en el que reposan los restos de la Reina Victoria y el Príncipe Alberto. El Duque de Windsor, por expreso deseo suyo, descansará eternamente en una tumba sencilla al lado de su hermano el Duque de Kent. Junto a él será enterrada en su día la mujer cuyo amor le impulsó a abandonar el trono.

El viernes y el sábado, el cadáver de Eduardo VIII estará expuesto al respeto de sus ex súbditos en la capilla de San Jorge, en Windsor. Hoy, y se espera que en los próximos días también, se ha levantado un coro de protestas por no haber sido expuesto en Westminster como corresponde a un monarca inglés. La presencia del cadáver de Eduardo VIII junto al parlamento hubiera significado una reconciliación con el ex Rey que se ha preferido evitar.

Por lo que se ha preferido evitar. Todavía hay en Inglaterra mucho resentimiento por el comportamiento del Duque de Windsor durante sus 325 días de soberano. En los últimos 35 años, las altas esferas oficiales británicas no aprendieron a olvidar que eligiera el amor de una mujer en lugar del imperio más grande del mundo en la mitad de los años 30. El por su parte, tampoco supo perdonar en estos siete lustros que la Duquesa de Windsor no fuera reconocida como alteza real.

## LA DUQUESA ENTRARA EN BUCKINGHAM

Para el mundo entero, conocedor de la "historia de amor del siglo XX", en la madrugada del domingo, a los 77 años de edad, falleció en París un rey de Inglaterra aunque no hubiera salvado de rigor ni pompas reales. A la cabecera de la cama veló su muerte la mujer a quien conociera en 1932, siendo la esposa de Ernest Simpson y ya divorciada de un oficial de la armada norteamericana llamado M. Spencer. Dos años más tarde, durante un viaje por Francia e Italia en compañía de varios amigos, las relaciones entre el entonces Príncipe de Gales y la señora Simpson "cruzaron" —según palabras de la Duquesa— la línea indescifrable que separa la amistad del amor.

Ya Rey en 1936 —aunque nunca llegara a ser coronado— Eduardo VIII anunció a la Reina Madre y al Primer Ministro, a la sazón Baldwin, su decidido propósito de casarse con la señora Wallis Simpson cuando ésta consiguiera su segundo divorcio. La Reina Mary, el Gobierno, el Parlamento, y la mayor parte de la nación, se opusieron a la idea, y el 11 de diciembre del mismo año en que subiera al trono, Eduardo VIII abdicaba en su hermano el Duque de York, que pasó a la historia como Jorge VI. Treinta y cinco años más tarde, el próximo miércoles, Wallis Simpson entrará en Buckingham Palace como Duquesa de Windsor, ya que no pudo hacerlo como Reina. Isabel II la ha invitado a residir en palacio mientras se celebren las honras fúnebres en honor del hombre que antepuso el amor a una corona real.

## BIOGRAFIA DEL DUQUE DE WINDSOR

MADRID, 29. (Del servicio de documentación de Pyresa). — A principios del pasado mes de abril se especuló en la prensa francesa con la posibilidad de que el Duque de Windsor, ex Rey Eduardo VIII de Inglaterra, podría reconciliarse con la familia real, lo que le permitiría abandonar su exilio en Francia, en Marnes La Coquette (París), y regresar a Inglaterra.

Estos adelantos de los medios informativos se vieron casi plenamente corroborados durante la visita realizada por la Reina Isabel II a Francia. La Reina de Inglaterra llegó a París el 15 de mayo, en visita oficial de cinco días de duración, y el día 18 se trasladó a la residencia de Marnes La Coquette, donde visitó a su tío, que ya daba señales de estar delicado de salud. Un parte médico dado a conocer días des-

pués, el 25 de este mismo mes, revelaba que el Duque de Windsor presentaba problemas para poder alimentarse normalmente, a causa de una afección de garganta que sufría desde hace algunos meses, lo que le había debilitado grandemente.

## ONCE MESES REY DE INGLATERRA

Nació el Duque de Windsor en 1894, hijo del reinante Jorge V de Inglaterra y de María de Teck, Primosgenito de la familia, era el heredero al trono y, por tanto, Príncipe de Gales. Sus otros cuatro hermanos eran Alberto Forge, Duque de York, que nació en 1895 y se casó en 1923 con Isabel Bowes-Lion (la actual reina madre); María, nacida en 1897, que contrajo matrimonio en 1922 con el Conde de Gloucester; Enrique, Duque de Gloucester, que nació en 1900 y se casó en 1935 con Alicia Montagu Douglas-Scott; y por último, su hermano menor Jorge, Duque de Kent, que nació en 1902 y contrajo matrimonio en 1934 con Marina de Grecia.

En 1936 fallece el Rey Jorge V y sube al trono el primogénito Eduardo, que toma el nombre de Eduardo VIII. Era su figura muy popular en todos los países de la Commonwealth, que había visitado en varias ocasiones. Y todo parecía augurar un feliz reinado. Pero once meses más tarde, el 1 de diciembre de 1936, el Rey Eduardo VIII abdicaba en la persona de su hermano el Duque de York, debido a las dificultades que la constitución inglesa presentaba a su boda con la norteamericana Bessie Wallis Warfield, divorciada anteriormente en dos ocasiones. Eduardo y Bessie abdicaron contrariando matrimonio en junio de 1937, en el castillo francés de Cande, produciéndose desde ese mismo momento la ruptura de relaciones entre ellos y la familia real de Inglaterra.

## SUBE AL TRONO JORGE VI

El trono británico, vacante en la abdicación del Duque de Windsor, es ocupado por su hermano Alberto Jorge, Duque de York, que había contraído matrimonio en 1923 con Lady Elizabeth Bowes-Lyon, hija del Conde de Strathmore, descendiente de los antiguos reyes de Irlanda. En el momento de subir al trono, el hermano del Duque de Windsor vivía en una casa alquilada en Bourbon Street, donde habían nacido sus hijas Isabel y Margarita.

Isabel, la primogénita, se convertía en heredera del trono de Inglaterra, toda vez que la abdicación del Eduardo VIII privaba a sus descendientes directos de cualquier derecho en este sentido. Jorge VI fue proclamado Rey en 1936 y su hija Isabel habría de sucederle en 1953. La sobrina del ex-Rey de Inglaterra se había convertido en Isabel II.

El Duque de Windsor pudo haber regresado ahora a Inglaterra, después de la visita de cortesía que su sobrina Isabel II le hizo en la residencia de Marnes la Coquette, pero su delicado estado de salud, que después de

agravarse lentamente le han ocasionado la muerte, le ha impedido volver a pisar suelo patrio, a los 78 años de edad y después de llevar media vida, 36 años, fuera de su patria.

## ENTERRADO EN SUELO INGLÉS

El cadáver del Duque de Windsor será trasladado a Gran Bretaña el próximo miércoles y quedará expuesto para los ingleses que deseen rendirle un último homenaje antes del entierro que se celebrará el 5 de junio en el castillo de Windsor. Por deseo expreso suyo reposará junto a los restos de su hermano el Duque de York, en la capilla de San Jorge.

La Duquesa de Windsor, que hasta ahora no había sido reconocida como tal por la corte inglesa, ha sido invitada expresamente por la Reina Isabel II para residir en el palacio de Buckingham, durante su estancia en Inglaterra, con lo que el protocolo de dicha invitación da ya por reconocido el título para la mujer que en 1936 provocara la escisión de la familia y la renuncia de Eduardo VIII al trono de su país.

## LA DUQUESA PIENSA RESIDIR EN ESPAÑA

LONDRES, 29. (Efe). — La Duquesa de Windsor, puede fijar su residencia en España, de ahora en adelante, informa hoy el vespertino londinense "Evening Standard".

En un artículo firmado por Sam White, desde París, se dice que la Duquesa está casi decidida a establecer su residencia en Marbella, en la Costa del Sol española, donde el fallecido Duque compró unas tierras y donde vivan varios amigos suyos.

El hecho del cambio de residencia del Bosque de Bolonia, en París, donde falleció el Duque, encierra dolorosos recuerdos para ella después de la muerte de su esposo, aunque se cree que la mantendrá abierta para pasar algunas temporadas en París, ya que hace poco el Duque llegó a un acuerdo sobre la renta con el ayuntamiento parisiense, propietario del inmueble.

**AUSA**  
DUMPERS  
CARRETTILLAS ELEVADORAS

DISTRIBUIDORES PARA VALENCIA Y CASTELLON

**ALECHE**  
ALGARA Y SCHWARZ

Avda. del Cid, 116-118 - Tel. 79 29 12-16 - VALENCIA-3

# Lo cotidiano en Belfast



BELFAST.— Un miembro de la Policía del Ulster, examina los restos de un vehículo en cuyo interior estalló una bomba de gran potencia, en la Calle Oxford. Se registraron graves daños en vehículos y edificios próximos. Una mujer resultó muerta y muchas personas heridas. — (Telefoto CIFRA GRAFICA-UIP).



Rogad a Dios en caridad por el alma de la

## Sra. ANA CEPRIA MALLASEN

Vda. de Domingo Mesguer Pastor  
Que falleció habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad  
BAJO EL MANTO DE LA VIRGEN DE LLEDO

— R. I. P. —

Su resignado hijo, Juan Mesguer Cepriá (Corresponsal de MEDITERRANEO en Villafamés); hija política Pepita Molines Tomás; hermanos políticos, Adelfina Valls Benet y Bárbara Mesguer Pastor; tía Miguela Conde Benet; sobrinos y primos, al participar a Vd. tan irreparable pérdida ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y agradecerán la asistencia al piadoso acto del entierro y misa de cuerpo inseputo, que tendrá lugar en la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. del Carmen (PP. Carmelitas), calle Ros de Ursinos, 55, a la hora que previamente se anunciará por las emisoras de radio locales por lo que les quedarán muy agradecidos.

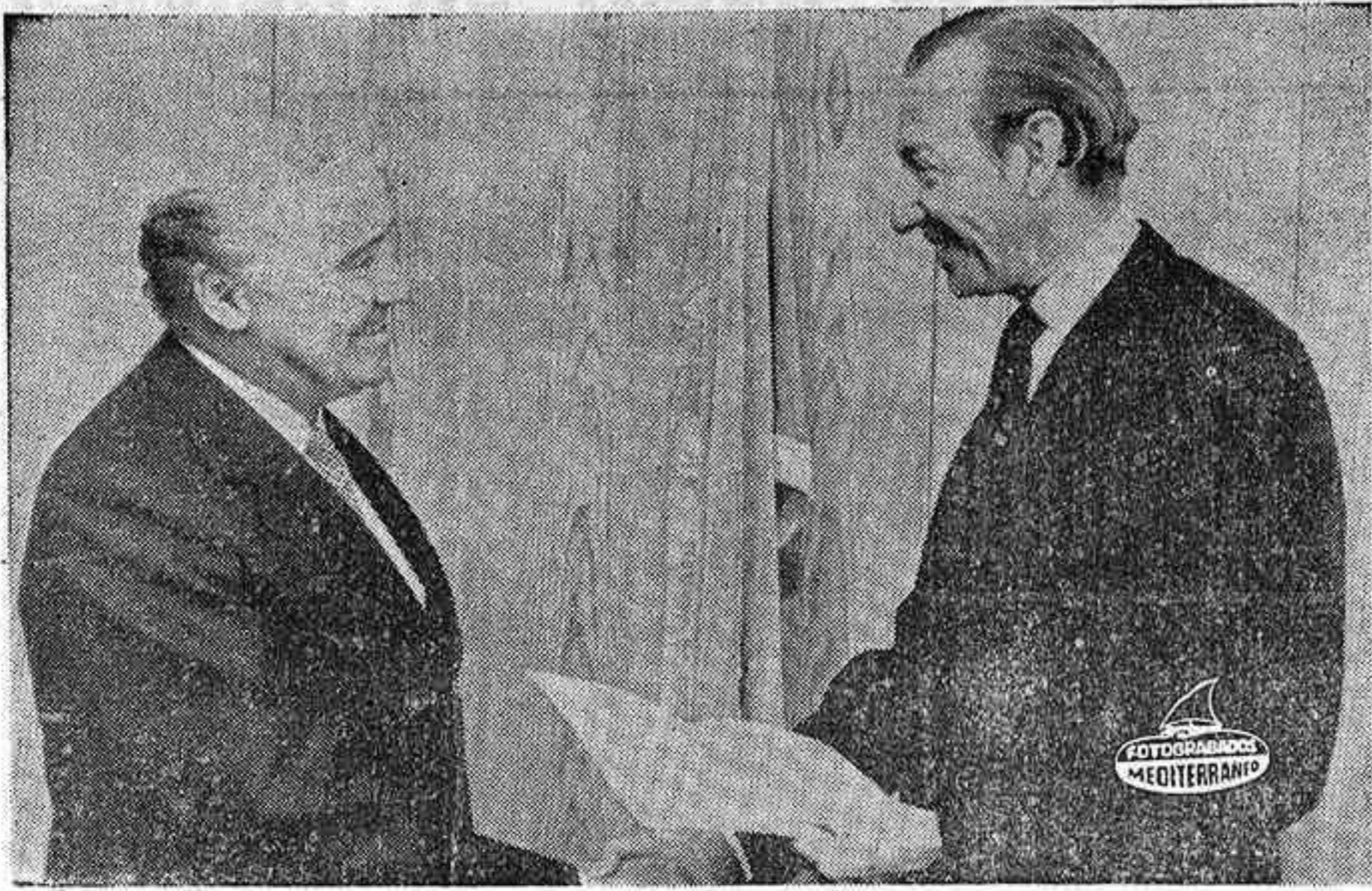
— E. P. D. —

Domicilio de la finada: Alcalde Tárrega, 83-3ª.  
Castellón, 30 de Mayo de 1972

(No se invita particularmente).



## Nuevo embajador de España en la ONU



NACIONES UNIDAS (Nueva York).— El nuevo Embajador de España ante la ONU, D. Jaime Alba, durante la presentación de sus cartas credenciales al Secretario General de la organización mundial, Kurt Waldheim (derecha). La ceremonia tuvo lugar el viernes, en la sede de la ONU.— Telefoto Cifra Gráfica-Upi

## SAIGON: Un puente de doscientos metros reducido a escombros

### Espectacular hazaña de los bombarderos norteamericanos NO DECRECE LA PRESION NORVIETNAMITA

SAIGON, 26. (Del enviado especial de Pyresa y Arriba, Diego Carceao).— «Estos pilotos declaro enfáticamente hoy —parodiando a los cronistas taurinos—, merecen orejas y rabos. Una escuadrilla de bombarderos Phantom acaba de realizar, en opinión de los expertos, la mejor faena bélica desde que el Presidente Nixon autorizó la reescalada de los raids aéreos sobre Vietnam del Norte. Un puente de casi doscientos metros, considerado vital para el aprovisionamiento por tierra de las fuerzas de Hanoi, ha sido reducido a escombros. La hazaña, acogida con tanto alborozo por el portavoz de las tropas norteamericanas en el Pacífico, adquiere más mérito si se tiene en cuenta que el objetivo alcanzado se encuentra a treinta kilómetros escasos de la frontera china. La escoria despertada por las fotos de las ruinas del puente, sobre el que cayeron el sábado y el domingo toneladas y toneladas de bombas, en los medios militares de Saigón está de sobra justificada. Pese a la parquedad de los comunicados y pese también al derroche de fuerza que está haciendo alarde la aviación estadounidense, el alto estado mayor que encabeza el general Abrams no debe de hallarse demasiado convencido del éxito alcanzado. Ni el empuje ni la moral de los soldados de Giap parecen afectados por esa lluvia casi incesante de fuego que está cayendo sobre su país. Si bien es verdad que las defensas antiaéreas de Hai Phong parecen haberse silenciado en parte, las unidades combatientes en el sur no muestran ni por asomo el menor síntoma de decaimiento o preocupación.

#### LOS ATACANTES CONSERVAN SU MORAL

Con los puertos minados y los imponentes B-52 evolucionando sobre sus fragiles viviendas, los comunistas, vietcong y norteamericanos, siguen marcando la ofensiva, el control de casi la mitad del territorio norvietnamita y la obstrucción de las principales carreteras les ha costado, según los cálculos hechos públicos esta mañana por el mando aliado, treinta mil muertos, el equivalente en efectivos humanos a tres divisiones, y cuatrocientos carros. En el bando contrario, los gubernamentales justifican sus fracasos reconociendo más de seis mil muertos, 21.000 heridos y 2.850 desaparecidos, aparte de 70 muertos entre los norteamericanos, 178 heridos y 104 desaparecidos. Todo ello, claro está, sin contar los civiles que pagaron con sus vidas inocentes. El saldo, que en lo que respecta a los invasores y a los rebeldes seguramente está inflado, no puede ser, sin embargo, más conmovedor.

La táctica de los americanos, comprobada la repetida ineficacia de los regimientos que ellos mismos han instruido. Salta a la vista, en esta ocasión tiene algo de filosofía oriental, seguramente asimilada a costa de tantos sacrificios. Al igual que Giap ha venido haciendo, tomando al tiempo como principal aliado, el correr de los días, piensan ahora los yanquis, hará volver las aguas a su cauce. Mientras Saigón y poco más se mantengan en pie, la contienda no estará definitivamente perdida. Cuando más ataque el enemigo, jallo de las fuentes de aprovisionamiento, primero se quedará exhausto. Veremos si es verdad, de momento, repito, ni el más mínimo inicio inclina a sospechar que, por ejemplo, puedan estar racionando las municiones.

«Pienso —me explicaba el Teniente Cordero, de ascendencia española— que los norvietnamitas están imitando a uno de mis tatarabuelos, noble hacendado castellano en la época de la recon-

quista, los árabes pusieron cerco a su castillo, en la provincia de León, con la intención de que el hambre obligase a rendirse a sus ocupantes. Cuando llevaban casi un mes de asedio y ya sólo les quedaban catorce ovejas, aprovechando una fiesta, mi antepasado mandó sacrificarlas todas y asarlas, en medio de la alegría colectiva, en un lugar bien visible. Los moros, al ver aquel despliegue de abundantes alimentos, y decidieron retirarse. En memoria de aquellas providenciales ovejas, mi abuelo adoptó el apellido Cordero. Nada me sorprendería que el asío Giap esté imitando aquella osadía, al menos mientras duren las conversaciones de Moscú.

#### LOS REFUGIADOS INVADEN SAIGON

Los servicios de información de los americanos han detectado estos últimos días una aglomeración de tráfico ferroviario entre China y Vietnam del Norte. Ignoramos —han añadido— si es una consecuencia de los daños causados en las vías por los bombarderos o si responde a una intensificación de los envíos de material. La experiencia es pródiga en este campo: nadie como los norvietnamitas se las ingenia mejor para transportar clandestinamente las cosas que precisan. Los franceses recuerdan muy bien que los hombres ya mandados por Giap proveían a los sitiadores de Dien Bien Phu de armas y municiones en bicicleta. Como podían transportar cánticos de trescientos kilos sobre dos ruedas es un misterio que todavía nadie ha podido descifrar.

La presencia de cuatro navíos de guerra soviéticos, un «kresta» de 6.000 toneladas y tres destructores, en el Mar de la China está causando cierta intranquilidad. A los 320 kilómetros de la base aérea norteamericana de Dan Nang, los aviones rusos mantienen latente el peligro de un enfrentamiento a gran escala. ¿Vienen —se preguntan los observadores— a librar a los puertos norvietnamitas de las minas colocadas por los buques de la VII flota? Un despacho fechado en Washington se hace eco de la escasa importancia que se le está concediendo a este hecho en los medios militares de aquella capital. No parece probable, asegurar, que los rusos acepten el desafío norteamericano. La proximidad de cuatro barcos por estas aguas puede ser interpretada como una medida del Kremlin para mantener un equilibrio en las conversaciones con el Presidente Nixon.

Finalmente unas líneas sobre la situación en la provincia montañosa de Kontum. En tanto un puente aéreo, trata de rescatar a los cinco mil refugiados civiles que han huido, los cinco mil refugiados civiles que han huido, los tanques y los «comandos de la muerte» norvietnamitas han logrado forzar la resistencia y ocupar todo el sector Este de la ciudad. El aeropuerto ha caído en poder de los rebeldes, así como el edificio del obispado, en cuyas azoteas han emplazado una ametralladora. Nada se sabe sobre la suerte del Obispo francés y cuatro sacerdotes que le acompañaban. Anoche, una unidad del vietcong atacó posiciones situadas en la provincia de Hua-Nghia, aquí en las afueras de Saigón. Entre las víctimas figura un consejero militar norteamericano. Conforme se va cerrando el cerco sobre la capital, la presencia de miles y miles de refugiados incrementan cada hora los problemas del Gobierno de Van Thieu. Hoy, me han asegurado, Saigón tiene más de tres millones de personas. Pero sobre esto hablaremos otro día.

## Informe sobre la disposición en favor de los trabajadores afectados por el despido

### Ha sido transmitido por la Comisión Europea a su Consejo de Ministros

BUSELAS, 29. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio M. Sanuy).— La Comisión Europea ha transmitido a su Consejo de Ministros un informe sobre las disposiciones actualmente en vigor en los seis países del Mercado Común que atañen a medidas en favor de los trabajadores afectados por el despido. Lo importante de este documento con sus conclusiones, en las que la Comisión pone de relieve las diferencias que existen al comparar la disposición legislativa de cada país. Estas diferen-

cias afectan a las condiciones y al procedimiento de despido, así como a las medidas que en cada estado se adoptan para ayudar a los trabajadores en paro. La Comisión subraya con particular énfasis que, durante los últimos años, estas diferencias han aumentado y se han acentuado. Ante esta situación, el informe señala que la integración económica, que es paralela a una interdependencia progresiva de los mercados de empleo, hace que cada vez tenga menos justificación el que se apliquen en el cam-

po del derecho del trabajo disposiciones diferentes, que conducen a resultados diferentes, para decidir situaciones que son prácticamente iguales

#### ARMONIZAR LEGISLACIONES

Todo ello conduce a que la Comisión haya propuesto la apertura de una discusión a nivel ministerial para armonizar la legislación de cada país especialmente en los siguientes puntos: motivos del despido, plazo para comunicarlo, indemnizaciones y ayudas, así como sobre el papel que debe atribuirse a los órganos de representación sindical. También se trataría de mejorar las condiciones de determinadas categorías laborales y plantearse a nivel comunitario las reglamentaciones especiales para los casos de despido colectivo.

En un plano general, la Comisión Europea insiste en las conclusiones de su informe sobre la necesidad de adoptar una política de «continuidad del empleo», cuyo objetivo sería crear las condiciones indispensables para que, cuando no se puede evitar el despido de los trabajadores, se instrumente un paso rápido y eficaz hacia una nueva relación de trabajo de nivel equivalente.

El informe de la Comisión pone de relieve una vez más que Europa progresa a veces de una manera puramente sectorial y que, dentro de una racionalidad sectorial, subsiste cierta irracionalidad global muy peligrosa y obviamente contradictoria. La Comisión habla de lo que Raymond Aron llamaría «las desilusiones del progreso». Esperemos que no hablé en vano. En todo caso en el mes de junio debe celebrarse una reunión de ministros de trabajo de la CEE y otra del Comité Permanente del Empleo, que reúne a los ministros con los representantes patronales y sindicales, un poco como ocurre en la OIT. Estas reuniones pueden tomar las primeras iniciativas que se imponen para que la Comunidad Europea no sea solamente una empresa de progreso económico, sino también de adecuado e imprescindible progreso social.

## SI LLEGA A TARDAR UN MINUTO MAS EN "RESUCITAR" LO HUBIERAN DESCUARTIZADO

LONG BEACH (EE. UU.) 29. (Efe).— Un estudiante de 24 años, apellidado Russell, declarado clínicamente muerto después de un accidente de tránsito, era preparado para extirparle los ojos y los riñones a fin de efectuar trasplantes, cuando es observado que vivía. Fue trasladado ayer al hospital tras sufrir un accidente que le produjo gravísimas heridas en cabeza y espina dorsal. Declarado muerto tres horas más tarde, un equipo de cirujanos estaba dispuesto para efectuar los trasplantes. Los neurocirujanos observaron una ligera actividad cerebral y detuvieron las operaciones de trasplante. La madre del joven había firmado ya los documentos oportunos mediante los que permitía la extirpación de ojos y riñones de su hijo, documentos que han quedado sin efecto dado que Russell ha vuelto a la vida.

## PARIS: UNA HISTORIA DE AMOR

### El Duque de Windsor estaba plenamente identificado con la vida francesa

PARIS, 29. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).— El Duque de Windsor estaba identificado con Francia y con la vida francesa. Así a las pocas horas de su muerte, ocurrida el domingo en su casa del Bosque de Bolonia, el primer comentarista de esta noticia fue Maurice Schumann, actualmente Ministro de Asuntos Exteriores, pero que habló para recordar como él fue, en la histórica jornada del Chateau de Candé, en La Turéna el único periodista francés que informó de la boda del Duque con la Señora Wallis Warfield Simpson. Y que en esta evocación salió a relucir la furia de la Iglesia anticuada, que expulsó de su seno al reverendo Jardine, Vicario de Darlington, por haber oficiado en la ceremonia del enlace religioso.

Junto a las noticias de los mensajes del Presidente Pompidou a la Reina Isabel II, que hace sólo once días visitó a su tío, entonces ya casi moribundo, y a la Duquesa de Windsor, de la guardia cerrada que se ha montado en torno al palacete de Neuilly o de las pocas personalidades que han podido penetrar en la última mansión de un hombre que «stiró una corona por amor».

El Duque de Windsor, operado hace tres meses de una hernia, aquejado de una ceguera casi total y víctima de un cáncer de

rinje, permanecía encerrado en su casa de Neuilly desde hace más de mes y medio sin recibir apenas visitas.

## Dramática tensión en el aeropuerto de Roma

### Un "Jumbo" tuvo que tomar tierra con el tren de aterrizaje averiado

ROMA, 29. (Efe).— Un Boeing 747 de la compañía TWA, con 320 pasajeros a bordo y una inesperada avería en su sistema del tren de aterrizaje, determinó hoy momentos de dramática tensión en el aeropuerto romano de Fiumicino.

El aparato había partido a las 15:02 de Fiumicino en su vuelo 841 con dirección a Nueva York. Inmediatamente después del despegue, el comandante de la nave, Harold Scherwood, advirtió que sus instrumentos señalaban una avería en su sistema de aclonamiento del tren de aterrizaje. Seguidamente lo informó a la torre de control, donde se decidió que el avión invirtiese su ruta para intentar su aterrizaje en el mismo aeropuerto romano.

Mientras en tierra se adoptaban todas las medidas del caso, y varios grupos de bomberos de Roma y de Fiumicino extendían sobre una de las pistas del aeropuerto una gruesa alfombra de espumas anti-incendios, el «Jumbo» sobrevolaba la periferia de Roma, consumiendo combustible para evitar riesgo en el momento del aterrizaje. A las 16:20 cuando todas las medidas preventivas se habían tomado y en el borde de la pista se hallaban dispuestos los vehículos de bomberos y las ambulancias, la torre de control suspendió todas las restantes operaciones del aeropuerto, dando prioridad al aterrizaje del «Jumbo» de la TWA. El gigantesco aparato se dirigió hacia la pista número uno y a las 16:34 tocó tierra: la maniobra fue llevada a cabo sin ningún daño para los pasajeros. El comandante llevó la nave inclinada hacia la derecha, ya que la

avaría del sistema de aclonamiento del tren de aterrizaje únicamente afectó a las ruedas izquierdas. En los últimos instantes del recorrido del «Jumbo» sobre la pista, dos neumáticos estallaron y quedaron semidestruídos por las llamas, que quedaron sofocadas poco después, cuando el «Boeing 747» se detuvo totalmente.

Los 320 pasajeros y los seis tripulantes, descendieron poco después, sin haber sufrido daño alguno.

## Luna de miel en el aeropuerto

LONDRES, 29. (Efe).— Ian Jones proyectó una luna de miel para su novia, Gwendal, a quien hizo creer que efectuarían un viaje por Inglaterra, pero en secreto preparó una estancia de quince días en España. No obstante, la luna de miel fue una sorpresa para los dos: permanecieron entre un grupo de 60 personas toda la noche del sábado durmiendo en los bancos de la terminal del aeropuerto de Manchester por una avería en el avión que debía llevarles a su destino. Finalmente, la pareja pudo emprender su viaje a España horas más tarde.

## OCHO MUERTOS EN UN ACCIDENTE DE TRAFICO, EN ITALIA

FRESINONE, 29. (Efe).— Ocho muertos; tres de ellos niños, y tres heridos, uno de ellos en gravísimo estado, es el balance del más grave accidente automovilístico registrado en las autopistas italianas en los últimos cinco años.

Un coche matriculado en Caserta, un 128 «Rally», saltó, posiblemente por avería, la barrera de separación y pasó a la pista opuesta, chocando, violentamente con un «850 Fiat» que procedía a gran velocidad en dirección contraria. El accidente se produjo en las últimas horas de anoche en el kilómetro 56 de la autopista Roma-Nápoles. Los dos automóviles quedaron incrustados, mientras los cuerpos de algunos de los pasajeros saltaban y quedaban des-

trozados en un espacio de más de veinte metros, en torno a aquellos.

Del lugar del suceso fueron retirados cadáveres de siete personas, cuatro que viajaban en el «128 Rally» y los tres pasajeros del «850». Aquellos componían una familia formada por un matrimonio, una hija, la suegra, la cuñada y dos hijos de esta, de corta edad; la hija, que estaba embarazada, daba aún señales de vida después de la terrible tragedia, pero trasladada al hospital de Frosinone, llegó ya cadáver. En grave estado se hallan la esposa del dueño del coche y un sobrinito. Los tres ocupantes del «850» eran sacerdotes, dos de ellos residentes en Roma y uno en Liorna.

#### NOVELA DE AMOR DEL SIGLO

Las historias de amor siempre han tenido mucho eco en este país y, naturalmente, cuando el personaje es un hombre capaz de adorar y de renunciar a la más importante monarquía del mundo por un empeño amoroso, la crónica entra en el campo de la exagerada fantasía. Hoy no falta un sólo detalle en los largos, exhaustivos y píricos relatos que brinda la prensa al curioso lector. Así, entre otras cosas, se cuenta como el Duque de Windsor, refugiado en España al ser invadida Francia por las tropas alemanas, fue cortejado por la diplomacia italiana que pensaba en él como Rey de Gran Bretaña una vez ocupadas las islas. No faltan datos para explicar la misión de Von Ribbentrop y para negar algo que siempre pesó sobre el Duque: su pretendida germanofilia. Para matizar estas notas históricas se ofrecen las páginas frívolas de los Duques de Windsor en Biarritz, o en Cannes, sus noches de París o sus partidas de golf en Saint Cloud. Y naturalmente, las pinceladas conmovedoras del amor de Isabel II por su eta predilecto.

## BONN: Se intensifican las diferencias entre el ministro SCHILLER y sus compañeros de Gabinete

### Se muestra partidario de una importante reducción de gastos

BONN, 29. (Del corresponsal de PYRESA, César Santos).— Las diferencias entre el Ministro Schiller y varios colegas de gabinete, lejos de amainar han vuelto a intensificarse. En esta ocasión, incluso el Canciller se siente molesto ante el proceder del superministro de Economía y Finanzas, al que, probablemente, estaría dispuesto a agradecer los servicios si no fuera porque la coalición social demócrata-liberal no dispone más que de un Karl Echiller.

#### PRECONIZA REDUCCION DE GASTOS

La guerra fría entre Schiller, por una parte, y los ministros de la Defensa y Transportes, Helmut Schmidt y Leber, por otra, viene de lejos. Desde que el primero exigió en el Gabinete una reducción de los presupuestos para determinados transportes, único medio en su opinión de ir haciendo frente al déficit que acusa la caja estatal, no ha vuelto a haber armonía en el Gobierno al abordar dicho tema. En aquella ocasión consiguió Brandt imponer las paces entre el Superministro y sus enemigos, pero en el fondo unos y otros seguían dispuestos a un enfrentamiento, y Schiller se encuentra hoy con que el Ministro de la Cancillería, Ehmke, está también con el cremona.

Un portavoz del Ministerio de Economía ha declarado este fin de semana que su Ministro no piensa en la dimisión. Los rumores sobre esta comenzaron a circular a raíz de una carta dirigida por Schiller a sus colegas de Gobierno, en la que les exigía más austeridad y les hacía propuestas concretas para reducir el presupuesto general de gastos en algo más de dos mil millones de marcos. Intencionadas indiscreciones hicieron llegar esta carta al público y parece ser que el mismo Schiller tenía un gran interés en que fuera así. Y aquí está el motivo por el que se cree que aunque el Gobierno llegue hasta el final del período legislativo, cosa muy poco probable, ya que la situación a que se ha llegado en el parlamento no lo permite, Schiller tendrá que apearse antes y poner a disposición de otro su doble ministerio de economía y finanzas.

#### LA OPOSICION APOYA SU PROGRAMA ECONOMICO

Mientras, los rumores llegan incluso a asegurar que el superministro ha amenazado no sólo con dimitir sino con abandonar el partido (SPD), en medios próximos a la Cancillería se asegura que entre Brandt y Schiller no existen grandes divergencias y en lo que el presupuesto se refiere, el Canciller es también partidario de que se reduzcan los presupuestos para el año 1972. Lo que Brandt desaprueba es la actitud del Ministro. Y en esta desaprobación se ve respaldado por la mayor parte de los colegas de Gobierno y, desde luego, por la plana mayor de su partido.

Esto último es comprensible. La oposición ha recibido, al hacerse públicas las propuestas hechas por Schiller al gabinete, mejor arma que necesitaba para acometer contra la política económica del Gobierno, el «programa Schiller», cuenta, por supuesto, con el apoyo, aunque no incondicional de la cristiano-democracia. Y parece que éste estaría incluso dispuesto a colaborar con el Gobierno para superar la crisis «presupuestaria».